



Na Trst Film Festivalu
jutri slovenski dan

Riccardi krajevnim upravam
predstavil projekt za hitro železnico



V Tržiču poskus tatvine,
pretep in za zaključek aretacija



Na Lokvah kreganje
namesto smučanja

Primorski dnevnik

NEDELJA, 23. JANUARJA 2011

št. 19 (20.034) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

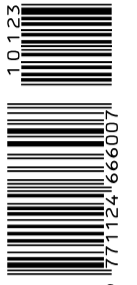
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 2/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Dezzaccich, Kukan in predsednik Türk

MARJAN KEMPERLE

»Ali sem prav izgovoril Türk?«

Renzo Codarin, predsednik Federacije ezulov, je na začetku petkove tiskovne konference o odmevih na rimsko državniško srečanje sramežljivo vprašal, ali je pravilno izrekel priimek slovenskega predsednika republike. »Da, ker ti sti "u" s pikicama povzroča težave, nikoli ne veš, ali si ime pravilno izrekel, ali ne,« se je izgovoril.

Izgovorjava je bila pravilna.

Vprašanje v znani tržaški kavarni je priklicalo v spomin zgodbe o manj posrečenih ali povsem ponesrečenih poskusih italijanskih govorcev, da bi pravilno izgovorili slovenska (ali slovanska) imena.

Teklo je leto 1968, rimski finale evropskega nogometnega prvenstva med Italijo in Jugoslavijo. Dragan Dzajić je Burgnicha opijanal s svojim preigravanjem po levem krilu, a za italijanske televizijske gledalce ni bil Dzajić, temveč ... Dezzaccich (?). Tako ga je prekrstil televizijski komentator.

Dobri dve desetletji pozneje je bil žrtev italske ignorance bodoči slovenski predsednik Milan Kučan. Dolgo časa je za italijanske novinarje bil popačeni Kukan.

Dva zgovorna primera o zelo ležernem, omalovaževalnem italijanskem besednem odnosu do slovenskih (slovanskih) imen.

Ezul Renzo Codarin je ponudil drugačen pristop. Zelo spoštljiv. Na tiskovni konferenci je govoril o »tržaškem duhu« in pozitivni klimi v italijansko-slovenskih odnosih in v odnosih do ezulov. Skrb za pravilno izgovorjeno ime slovenskega predsednika je, konec koncev, delček teh pozitivnih premikov ob meji.

ITALIJA - Medtem ko opozicija vztraja pri zahtevi po odstopu

Berlusconi se ne umika, kljub preiskavi in pritiskom

Nekdanji predsednik Sicilije Cuffaro po obsodbi sam v zapor

BOVEC - Tradicionalno čezmejno novoletno srečanje

Praznik prijateljstva

Lep prikaz bogate kulturne dejavnosti Slovencev iz videmske pokrajine in iz Posočja



BOVEC - V kulturnem domu v Bovicu je bilo včeraj tradicionalno novoletno srečanje Slovencev iz videmske pokrajine in iz Posočja, ki je kot vsako leto povezal številne prijatelje z obeh strani meje. Slavnostni govornik je bil

letos predsednik slovenskega državnega zbora Pavel Gantar, v imenu slovenske skupnosti z Videmskega pa je spregovorila učiteljica v dvojezičnem vrtcu v Špetru Miriam Simiz. Prireditelj je bila tudi letos lep prikaz bogate kulturne

dejavnosti z obeh strani meje, spodbudno pa je bilo še zlasti srečanje županov vseh občin iz Posočja in obmejnega pasu v videmski pokrajini, ki so se zavzeli za bodoče boljše sodelovanje.

Na 3. strani

RIM - Kljub vse bolj obremenjujočim ugotovitvam preiskovalcev ter kljub kritikam opozicije, državnega poglavarja in Cerkve, predsednik vlade Silvio Berlusconi vztraja na svojem mestu in skuša celo preiti v protinapad. Tako je včeraj zatrdil, da so preiskovalni sodniki umetno napihnili afero Rubygate.

Medtem pa se je nekdanji predsednik Sicilije Antonio Cuffaro sam predstavil pred rimskim zaporom Rebibbia, potem ko je včeraj kasacijsko sodišče dokončno potrdilo njegovo obsodbo na sedem let zopora zaradi sodelovanja z mafijo.

Na 26. strani

Demokratska stranka o težavah šolstva

Na 4. strani

Nov dokumentarec o Borisu Pahorju

Na 5. strani

Goriška občina vrača denar trgovcem

Na 9. strani

V Selcah nočejo več Jugoslavije

Na 9. strani

Košarkarji Bora v Dolini premagali Breg

Na 23. strani

ALBANIJA Napetost po uboju protestnikov

TIRANA - Albanski premier Sali Berisha je po petkovih nasilnih protestih v Tirani včeraj opozicijo obtožil, da je poskušala izvesti državni udar po tunizijemskem scenariju. V spopadih s policijo so bili v petek v albanski prestolnici ubiti trije protestniki, več deset ljudi je bilo poškodovanih. Župan Tirane Edi Rama je zavrnil te obtožbe. "Nobenega takšnega scenarija ni bilo. To ni res. Ali so protestniki napadli parlament ali druge institucije?" se je vprašal župan albanske prestolnice.

Na 26. strani



CENTRO PRENOTAZIONI
Trieste, tel. 040 63 70 16
WWW.LASTMINUTECENTER.IT

IZLETA PO MERI DRUŽABNIH POTNIKOV

GREMO NA SICILIJO z letalom!
OD TAROMINE DO PALERMA MED LIMONANI IN TEMPLJI
Med naravnimi in kulturnimi lepotami ter gastronomskimi užutki
Od 7. aprila 2011: 8 dni; hoteli 4*; polni penzion
CENA: 40 prijavljenih 1.000 EUR / 25 prijavljenih 1.150 EUR
VPISOVANJE DO 31.1.2011

GREMO V PROVANSO z avtobusom!
OD CANNESA DO AVIGNONA PO SLEDEH UMETNIKOV
Med rožnatimi flamingi, belimi konji komarge in polji cvetoče sivke
Od 25. junija 2011: 5 dni; hoteli 3*; pol penzion
CENA: 40 prijavljenih 545 EUR / 25 prijavljenih 580 EUR

OBA IZLETA STA ŽE POTRJENA IN VKLJUČUJETA
ORGANIZIRAN PREVOZ IZ TRSTA IN/ALI GORICE TER SPREMLJEVALCA!

POKLIČITE NA **040 637025** ali pa **NAS OBIŠČITE**
(od pon. do pet. od 9. do 12.30 in od 16. do 19. ure; ob sob. od 10. do 12.30)

Ulica San Lazzaro 13 - Trst; info@lastminutecenter.it; www.lastminutecenter.it



gostinski učni center

ZA INFORMACIJE: Ad formandum
Ul. Ginnastica 72 - 34142 Trst
tel. 040 566360 - info@adformandum.eu

AD FORMANDUM
impresa sociale - socialno podjetje

EFFEPI
FORMAZIONE PROFESSIONALE
BY PASTICCERIA GRALIA

CISQ CERT
UNI EN ISO 9001:2008

OPERATER V GOSTINSTVU: KU HAR ALI NATAKAR

Triletno poklicno izobraževanje
in usposabljanje

- brezplačni triletni program poklicnega izobraževanja in usposabljanja za mlade od 14. do 18. leta;
- pridobitev poklicne kvalifikacije druge evropske stopnje;
- trajanje: 3.000 ur, od tega 400 ur delovne prakse za kuharje in 350 ur delovne prakse za natakarje.

Odlična odskočna deska za
takojšnjo zaposlitev!



www.adformandum.eu

Center kulinaricne odličnosti



INFRASTRUKTURE - V Trstu analiza predlagane trase s predstavniki lokalnih skupnosti

Hitra železnica ne bo tekla mimo interesov prebivalstva

Takšno je zagotovilo deželnega odbornika Riccardija - Protest nasprotnikov prometnice

TRST - Župani občin na ozemlju Furlanije-Juljske krajine, po katerem bo potekala železniška proga za vlake visoke hitrosti na odseku Benetke-Trst, so na včerajšnjem posvetovalnem srečanju z deželno upravo izrazili neformalno strinjaneje z gradnjo infrastrukture, hkrati pa so zahtevali pojasnila in informativna srečanja s prebivalstvom.

Včerašnjega zborovanja, ki ga je deželna uprava sklicala na svojem sedežu na Velikem trgu v Trstu, se je udeležilo več kot dvajset lokalnih upraviteljev (pokrajine Trst, Gorica in Videm ter številne občine), poleg deželnega odbornika za infrastrukturo Riccarda Riccardija in njegovih sodelavcev pa so bili navzoči tudi predstavniki skupine državnih železnic (FS) in njenih specializiranih družb.

»Imamo dolžnost zgraditi velike infrastrukture, hkrati pa tudi obveznost, da jamčimo pravice skupnosti krajev, skozi katere bo tekla železnica, kajti dela na ozemlju ne morejo napredovati, če jih morajo stražiti karabinjerji. Zato je naša dolžnost, da prisluhujemo vsem,« je poudaril Riccardi in ob tem dodal, da bo morala družba RFI, ki upravlja železniško mrežo, izdelati tudi analizo razmerja med stroški in koristimi železniške trase, čeprav t.i. ciljni zakon, ki normira tovrstna dela, tega ne predvideva.

V ospredju včerajšnjega zasedanja je bila analiza trase, ki je bila izbrana za preliminarni projekt. Železniški strokovnjaki so pojasnili, da bo pri gradnji obeh odsekov, Portogruaro-Ronke in Ronke-Trst, neposredno prizadetih 35 nepremičnin, da bo zgrajeno več kot 50 kilometrov protihrupnih ograj in da bo samo deset odstotkov potrebnega gradbenega materiala pridobljenega iz lokalnih kamnolomov.

Železniška proga, dolga približno 80 kilometrov, bo tekla skozi približno trest občin v FJK. Grajena bo po zaporednih fazah, začenši z odpravo ozkih grel, predvsem kar zadeva tovarni promet: območje Campo Marzio v Trstu, rešitev vozišča San Polo v Tržiču, vzpostavitev štirih tirov na odseku Tržič-Nabrežina in dveh tirov med Červinjanom in Vidmom. Ta dela bi že sama po sebi lahko potrojila zmogljivost sedanje železnice.

Na osnovi predhodnega projekta in včerajšnjega informativnega srečanja lahko deželna uprava zdaj programira javna zborovanja na ozemlju, na katerih bodo navzoči tudi železniški tehniki. Riccardi je zagotovil, da bodo ta srečanja služila za preverjanje »vseh pogojev, ki so si jih občine na nek način izposlovale že v pogajanjih s prejšnjo deželno upravo (Illyjevo,

Včerašnje srečanje v deželni palači na Velikem trgu v Trstu

KROMA



op.ur.) in so bili vključeni v projekt.«

Odbornik je včeraj izrecno pohvalil župane, da so pokazali »odgovornost in zdrav razum«, hkrati pa je zagotovil, da se tudi sam strinja »z mnogimi skrbmi, ki

so jih izrazile občine«. Toda lokalne uprave so tudi pokazale, da želijo z Deželno skupaj opraviti analizo trase, da bi tako ustvarili čim boljše pogoje za uresničitev te pomembne infrastrukture.

Pred deželno palačo v Trstu se je med srečanjem z župani zbralo kakih trideset nasprotnikov hitre železnice, ki so protestirali s transparenti in zahtevali srečanja s predstavniki oblasti.

GORICA - Tradicionalni novoletni sprejem Slovenske skupnosti

Türkovi obisk, razmislek za manjšino

Deželni tajnik Terpin: Ozka vloga opozicije ne more biti vselej koristna - Zaskrbljenost ob politični situaciji v Sloveniji in Italiji

GORICA - Pozitivna ocena o obisku slovenskega predsednika Danila Türka v Italiji, zaskrbljenost ob politični situaciji v Sloveniji in Italiji, potreba po razmisleku o politiki manjšine in razprava o reformah, pa tudi polemična kritika odnosa Slovenije do samostojnih slovenskih strank v sosednjih državah. Vse to je bilo slišati na petkovem tradicionalnem novoletnem sprejemu, ki ga je stranka Slovenske skupnosti priredila v dvorani deželnega Avditorija v Gorici.

Na vabilo vodstva SSK se je odzvalo večje število somišljenikov ter gostov iz Slovenije, Avstrije in Italije, med temi podpredsednik slovenskega parlamenta Vasja Klavara, predsednik parlamentarne komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu Miro Petek, predstavnik Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu Rudi Merljak in Breda Mulec, generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Vlasta Valenčič Pelikan s konzulko Bojano Cipot, gorški župan Ettore Romoli, predsednika pokrajine Trst in Gorica Maria Teresa Bassa Poropat in Enrico Gherghetta, predsed-



Udeleženci petkovnega novoletnega sprejema Slovenske skupnosti

nika SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Drago Štoka, predsednik koroške Enotne liste Vladimir Smrtnik, številni župani in predstavniki zavezniške Demokratske stranke.

Somišljeniki in gostje so ob kulturnem programu, ki so ga o povezovanju Tjaše Dornik oblikovali sopranistka Mirjam Pahor, pianist Claudio Corazza in De-

kliška vokalna skupina Bodeča neža pod vodstvom Mateje Černic, predvsem prisluhnili nagovoru deželnega tajnika SSK Damijana Terpina, ki je poudaril zgodovinski pomen obiska predsednika Türka v Italiji, glede katerega SSK želi, da bi bil resnično znanilec novih časov v odnosih med Slovenijo in Italijo. Obenem je izra-

VIDEM - UDC Casini proti omejevanju zavezništva

VIDEM - Vodja sredinske stranke UDC Pierferdinando Casini je na včerajšnjem srečanju s člani govoril tudi o možnih zavezništvih za upravne volitve v Furlaniji-Juljski krajini. Dejal je, da ni nobenih omejitev in da je treba o kandidatih odločati na krajevni ravni. »Na nacionalni ravni smo glede na zavezništvo v tej deželi v atipičnem položaju, vendar o sodelovanju v upravi Furlanije-Juljske krajine ne dajemo negativne ocene. Vsak od teh položajev ima svojo specifičnost, zato ne morem priti iz Rima in vsiliti zavezništva,« je dejal prvak UDC. Srečanja v Vidmu, ki je sledilo petkovemu v Trstu, so se udeležili deželni koordinator stranke Angelo Compagnon, videmski pokrajinski koordinator Alessandro Tesolat, deželni odbornik Roberto Molinaro, deželni predsednik stranke Gianluigi Gigli, videmski pokrajinski predsednik Fabrizio Anzolini in deželna svetnika Giorgio Venier Romano in Edoardo Sasco. Navzoči so bili tudi vodja mešane svetovalske skupine v deželnem svetu Roberto Asquini, predstavnika finijevcev Paolo Ciani in Giovanni Collino in Rutellijev pristaš Enrico Bertossi.

KMETIJSTVO - Promocija

Kmečka zveza se predstavlja v Berlinu

Na berlinskem sejmišču poteka Grüne Woche

TRST - Sloves slovenskih turističnih kmetij in agroturizmov že dolgo presega državne meje. K še večji uveljavitvi in razpoznavnosti pa nedvomno prispevajo specifične promocijske kampanje.

V ta okvir spada sodelovanje na raznih sejmiščih, med katerimi je Grüne Woche eden najbolj uveljavljenih v svetovnem merilu. Na sejmišču v Berlinu poteka v teh dneh »zeleni teden«, na katerem se predstavlja tista turistična ponudba vsega sveta, ki je usmerjena v ovrednotenje kmetijstva in okolju prijaznega turizma. Na sejmu sodeluje tudi Zdrženje turističnih kmetij Slovenije, v sklopu njihove stojnice pa prvič tudi člani Kmečke zveze. V ta namen je stanovska organizacija slovenskih kmetovalcev iz Furlanije-Juljske krajine natisnila večjezično brošuro, na kateri se predstavlja štiriindvajset njenih članic.

Do sodelovanja je prišlo na pobudo slovenskega kmetijskega ministra Dejana Židana, Kmečka zveza pa načrtuje, da ga bodo v bodoče nadgradili: v duhu vse bolj skupnega teritorija, bi se agroturizmi Kmečke zveze lahko včlanili tudi v Zdrženje turističnih kmetij Slovenije.

Delegacija Kmečke zveze bo na sejem odpotovala danes. (pd)



TELEVIZIJA - Drevi na slovenskem programu RAI

Mikser o slovenski Američanki in še o kopicah drugih zanimivosti

TRST - V okviru slovenskega programa RAI bo drevi ponovno na sporedu TV mesečnik Mikser (okrog 20.50 oz. takoj po TV dnevniku). Tokrat bomo nase pogledali iz bolj zunanega zornega kota. Ob dvajsetletnici neodvisnosti Slovenije nam bo svoj prodorni pogled na spremembe v slovenski družbi in kulturi posredovala prevajalka in publicistka Erica Johnson Debeljak, ki se je iz ljubezni do moža (pesnika in Prešernovega nagrajenca Aleša) leta 1993 iz ZDA priselila v Slovenijo in povsem spremenila življenje. Bančništvo v New Yorku je zamenjala za pisateljstvo. Esi je in kolumne o kulturi in vsakdanjem življenju objavlja na Slovenskem, v Ameriki in drugod. V angleščino prevaja Borisa Pahorja, Ferija Lainščka, Daneta Zajca, o Srečku Kosovelu pa je napisala zanimivo in zelo osebno biografijo. Svoje novo življenje na slovenskih tleh je opisala najprej v 90. letih v knjigi Tujka v hiši domačinov, v ravnokar izšli knjigi Prepevedani kruh pa se dotakne tudi družbenih sprememb, ki so se zgodile v slovenski družbi od neodvisnosti naprej.

V oddaji se bodo prepletale še druge teme in pogledi, začenši z vpogledom v *Badnje večje* v tržaški srbsko-pravoslavni cerkvi sv. Spiridion.

na. Srbsko govoreča skupnost v Trstu se je v zadnjem desetletju zelo okreplila. Prisotnost otrok iz neitalijanskih in neslovenskih družinskih okolij, večkrat prihajajočih tudi iz zelo oddaljenih držav, je pojav, s katerim se sooča tudi slovenska šola v Italiji. Svoje izkušnje nam bodo posredovali ravnatelj Marjan Kravos, Pietro Rusian, Elizabeta Kovic, Sonja Klanjšček in psihologinja Veronika Lokar.

Od bogastva različnih kulturnih okolij do bogastva etnografske kulturne dediščine. V Vidmu so pred nekaj meseci odprli prenovljeni etnografski muzej, v katerem hranijo predmete, ki pripovedujejo o snovni kulturni dediščini videmske pokrajine, upoštevaajoč tudi slovensko.

Mikser bo pogledal še v razstavne prostore muzeja Cara' v Miljah pri Trstu in v galerijo Loža v Kopru, kjer je na ogled razstava, posvečena Ložetu Spacalu. Pobuda sodi v širši projekt Krajine dvajsetega stoletja, v katerem se Spacalova likovna umetnost prepleta z literaturo Borisa Pahorja.

Oddajo so pripravile Luana Grilanc, Živa Pahor in Vida Valenčič, ki jo tudi vodi. Režijo podpisuje Martina Repinc, ponovitev pa bo v četrtek, 27. januarja v enakem času.

zil zaskrbljenost zaradi kriznega položaja v Sloveniji in Italiji (v prvem primeru zaradi »grabežljivosti ozkih elit«, kar terja politični zasuk, v drugem pa zaradi škandalov ter nezmožnosti večine in opozicije), medtem ko je bolj rožnat položaj slovenske narodne skupnosti v Italiji zaradi rešitve vprašanja finančnih prispevkov, kjer pa je tajnik SSK opozoril, da za manjšino ozka vloga opozicije ne more biti vselej koristna, zato je treba na novo razmisliti, kako v prihodnje ponovno doseči predstavnštvo v Rimu in kako na krajevni in vsedržavni ravni oblikovati odnos do političnih večin, ki načeloma ne prejemajo volilne podpore glavnine slovenskih volivcev, a so v tem trenutku vodilne. Spričo globokih sprememb na italijanski politični sceni (SSK skrbijo tudi težave Demokratske stranke) pa Terpin ne verjame, da manjšina lahko še naprej vztraja »v političnih kalupih, ki so se oblikovali v času hladne vojne, socialistične Jugoslavije in Berlinskega zidu,« medtem ko glede reform znotraj manjšine sprememb ne bo »s« proglasi o lastni naprednosti in očitki o konservativizmu ostali, pač pa s konkretnimi načrti in predlogi ter potrpežljivim dogovarjanjem.«

Terpin se sicer v svojem govoru ni dotaknil nedavnega dogajanja na slovenskem konzulatu v Trstu, kjer mu niso pustili se udeležiti srečanja predstavnikov manjšine z generalno konzulko, se je pa nanj navezal Miro Petek, ki je v svojem pozdravnem posegu dejal, da Slovenija ne bi smela vnašati delitev v manjšino, ki predstavlja nacionalni interes, pri čemer je kritično ocenil izbiranje diplomatskih predstavnikov in označil za zaskrbljujočega politični format, ki briše dve slovenski stranki. Na to se je navezal tudi Vladimir Smrtnik, ki ima vtis, da obstaja premajhna zavest o velikem pomenu, ki ga imata samostojni slovenski stranki v Italiji in Avstriji za obstoj in razvoj tamkajšnjih slovenskih narodnih skupnosti.

Prisotne je pozdravil tudi gorški župan Romoli, ki je poudaril dobre odnose med slovensko in italijansko komponento Gorice, medtem ko je predsednik gorške pokrajine Gherghetta zelo pozitivno ocenil sodelovanje s SSK v okviru pokrajinske uprave, s čimer so ponovno odkrili vrednoto skupnosti in sposobnost biti državljani sveta ter sočasno imeti trdne korenine. Predsednica Pokrajine Trst Bassa Poropatova pa je glede zadnjih dosežkov na področju sožitja opozorila, da ti niso dani enkrat za vselej in je treba torej ostati budni.

Ivan Žerjal



V KULTURNEM DOMU V BOVCU - 41. Novoletno srečanje Slovencev iz videmske pokrajine in Posočja

Tradicionalni praznik čezmejnega prijateljstva in solidarnosti

Slavnostni govornik Pavel Gantar - Pred srečanjem delovni sestanek županov obmejnih občin z Videmskega in iz Posočja

BOVEC - Odnosi med Italijo in Slovenijo, desetletnica zaščitnega zakona, medkulturni dialog in globalizacija so bile glavne teme 41. novoletnega srečanja Slovencev iz videmske pokrajine in Posočja, ki je včeraj potekalo v bovškem kulturnem domu. Slavnostni govornik je bil predsednik državnega zbora Republike Slovenije Pavel Gantar, v imenu slovenskih organizacij z Videmskega pa je spregovorila učiteljica v špestrskem dvojezičnem vrtcu Miriam Simiz. Med uglednimi gosti pa naj ob številnih županih z obeh strani meje omenimo še ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjana Žekša, predsednika parlamentarne Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Mira Petka, generalno konzulko v Trstu Vlasto Valenčič Pelikan, deželnega svetnika Igorja Gabrovca in predsednika SSO Draga Štoko.



Pavel Gantar NM

Pavel Gantar je v svojem govoru poudaril, kako postaja kljub nezacejenim ranam iz 2. svetovne vojne koncept nacionalne države presežen. In prav zato je pravilno, da tako Italija kot Slovenija spodbujata multikulturalnost, pri vzpostavljanju kulturnega dialoga v globaliziranem svetu, ki nudi številne priložnosti, pa je ključna vloga manjšin. Predsednik slovenskega državnega zbora je omenil tudi desetletnico zaščitnega zakona, za katerega je povedal, da res ni optimalen, a je kljub temu pred desetimi leti predstavljal začetek nekega novega obdobja, stvari pa se postopoma vendarle premikajo na boljše. O tem navse-

zadnje priča tudi večje zanimanje Italijanov za učenje slovenskega jezika in spoznavanje slovenske kulture, je povedal Gantar, ki je poudaril tudi pomen srečanja predsednikov Türka in Napolitana v Rimu ter se zavzel za okrepljeno sodelovanje med župani obmejnih občin.

O pomenu srečanja predsednikov Italije in Slovenije ter sodelovanja med župani občin na obeh straneh meje, saj ti najboljše poznajo potrebe obmejnega teritorija, je spregovorila tudi Miriam Simiz, ki pa je svoj nagovor posvetila predvsem vlogi, ki jo ima dvojezična šola v Špetru.

Novoletno srečanje Slovencev iz videmske pokrajine in Posočja je tudi letos privabilo številno publiko, ki je do zadnjega kotička napolnila veliko dvorano Ite Rine kulturnega doma v Bovcu



Kulturni program je letos povezoval igralec gledališke skupine »BC« Jernej Cuder, ki je v svojem namišljenem domu gostil prijatelje z Bovškega, iz Kanalske in Terske doline ter iz Rezije. Tako so se na odru predstavili bovški kantavtor Peter Della Bianca z domačimi glasbeniki, Barski oklet, Igor Cerno s svojimi prijatelji iz Terske doline, Manuel Figelj, Olga Sosič in Elisa Kandutsch v predstavnstvu Glasbene matice - šole Tomaža Holmarja iz Kanalske doline, medtem ko so Bruna Balloch, Sandro Quaglia in Luigia Negro povedali nekaj pripovedk v subiškem oziroma rezijanskem narečju. V znamenju čezmejnega sodelovanja pa so glasbeniki z obeh stra-

ni meje skupaj zaigrali in zapeli pesem Davida Clodiga »Glas tihote«.

Novoletno srečanje med Slovenci iz videmske pokrajine in Posočja pa je bilo včeraj tudi priložnost za dvourni sestanek županov občin iz Posočja in obmejnega pasu na Videmskem.

Delovno srečanje je bilo namenjeno predvsem razpravi o problemih pri čezmejnem sodelovanju, projektih ter zastojih in težavah izvajanja čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013. Udeleženci okrogle mize so se strinjali, da morajo postati taka srečanja obmejnih županov stalna oblika dela vsaj enkrat na leto.

Ugotovili so, da je črpanje evropskih sredstev zastalo na vseh področjih, kar onemogoča kvalitetno čezmejno sodelovanje. Župani bovške, kobariške in toliminske občine na slovenski strani ter občin Trbiž, Naborjet, Rezija, Bardo, Čenta, Tipana, Fojda, Tavorjana, Čedad, Podbovesec, Špeter, Sovodnja, Šentlart, Srednje, Grmek in Dreka iz Italije so se zavzeli za ustanovitev skupnega Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje. Obenem so slovensko vlado in deželo Furlanijo Julijsko krajino pozvali, da ustanovita sklad za male čezmejne projekte, za podporo obmejnimi občinam. Kot glavni razlog za slabo koriščenje evropskih sredstev vidijo župani predvsem na italijanski strani. Po besedah bovškega župana Danijela Krivca bodo predlagali, da v prihodnje čezmejne projekte ne vključujejo več italijanskih dežel Veneto in Emilija Romagna oziroma da bi imeli prednost zlasti projekti, ki dejansko zadevajo teritorij ob meji. Župani italijanskih občin pa so ugotovili, da med seboj ne sodelujejo, kot bi morali, saj nimajo nikakršnega medobčinskega telesa podobnega na primer svetu regije na slovenski strani, ki bi jim to omogočalo. (T.G.)

BOVEC - Na srečanju podelili tudi tradicionalno priznanje

Letošnja Gujonova nagrajenca Planinska družina Benečije in Marjan Bevk

BOVEC - V okviru letošnjega srečanja Slovencev Videmske pokrajine in Posočja Podeljujejo tudi Gujonova priznanja. Letos sta dobitnika dva, in sicer Planinska družina Benečije in režiser ter vsestranski kulturni delavec Marjan Bevk.

V obrazložitvi podelitve priznanja Planinski družini Benečije je zapisano, da so Benečani svoje prvo planinsko društvo ustanovili leta 1975, leta 1992 pa je bila ustanovljena Planinska družina Benečije, ki ima od ustanovitve naprej zelo tesne stike s planinci iz Posočja, iz drugih slovenskih krajev ter s Tržaške in Goriške. Planinska družina Benečije je ena izmed najbolj dejavnih organizacij Slovencev v Videmski pokrajini, prav legendarni matajurski župnik Paškval Gujon je bil velik podpornik beneških planincev in se je radostil vsakega njihovega uspeha.

Marjan Bevk je diplomiral na Akademiji za gledališče v Ljubljani in delal kot režiser v različnih krajih Slovenije in Vojvodine, od leta 1982 deluje kot svobodni umetnik v raznih centrih Slovenije, od Nove Gorice do Ljubljane in Bovca. Zelo dragoceno pa je njegovo strokovno delo z Beneškimi Slovenci, pri čemer je še posebej dragocena njegova strokovna pomoč Beneškemu gledališču in njegovo mentorsko delo na gledaliških delavnicah za otroke iz Benečije in Posočja.



Levo Marjan Bevk, načelnik toliminske upravne enote Zdravko Likar (na sredi) nagrajuje predstavnika Planinske družine Benečije Joška Kukovca in Livia Floreanciga

SLOVLIK
SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ

Skgz
SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA
UNIONE CULTURALE ECONOMICA SLOVENA

SLOVENSKO GORIŠKO
GOSPODARSKO ZDRUŽENJE

Primorski
dnevnik

IL PICCOLO

Minister za razvoj in evropske zadeve Republike Slovenije

Mitja Gaspari

POTI RAZVOJA IN RASTI

povezujeta:
Boris Peric • Paolo Possamai

torek, 25. 01. 2011, ob 18.00 - Kulturni Dom - ulica Brass 20 - Gorica

NOVINARSKI KROŽEK - Srečanje Demokradske stranke o šolstvu

Šola je za državo breme Potrebna je didaktična revolucija

Srečanje so oblikovali Debora Serracchiani, Tamara Blažina, Franco Codega in Francesca Puglisi

Še na začetku preteklega stoletja je bilo šolanje privilegij za redke, s časom pa je le postalo pravica širših množic. Javna šola, ki se je z leti uveljavila kot izobraževalno središče, kot kraj soočanja in integracije, pa je v novem tisočletju spet pod udarom. Pojavlja se namreč dvom, ali je javno šolstvo še vedno pravica mnogih in ali se vanj vlaga dovolj - o tem in še marsičem je tekla beseda na petkovem srečanju v prireditelne Demokradske stranke.

Glavno besedo so imele v petek vzgojiteljice, učiteljice in profesorice, ki na lastni koži vsakodnevno občutijo negativne posledice t.i. reforme ministrice Gellini. Marina Cocco, Diana Fornasier, Maria Teresa Mecchia in Anna Maria Mozzi so druga za drugo ugotavljale, da je šola danes za državo le breme, ki se ga sedanja vlada želi na vsak način znebiti - v korist zasebnih šol, seveda, in v škodo družin in njihovih otrok, ki so opeharjeni na celi črti. Naštele so le nekaj kamenčkov, ki jih žulijo: zmanjšanje učnih ur in predmetnika, zmanjšanje števila pomožnega osebja ATA, podpornih vzgojiteljev za otroke s posebnimi potrebami in za tuje otroke, skorajda nične izpopolnjevalne tečaje za profesorje, ukinitve šolskih izletov zaradi prenizkega števila spremljevalcev, neobstoječi Berlusconijevi tri »i-ji« oziroma internet, informatika in angleščina ... In njihovo naštevaje slabih šolskih lastnosti se je še nadaljevalo.

»Še pred desetimi dnevi je Gellinijeva izjavila, da so njeno reformo narekovale evropske zahteve po usklajitvi šolskega sistema s splošno evropskim. Vsega je torej kriva Evropa ...,« je bila ironična evropskanka in deželna tajnica DS Debora Serracchiani. Evropa pa zahteva ravno obratno od tega, kar nam vlada ponuja kot sveto resnico. Serracchianijeva je pojasnila, da je Italija edina evropska država, ki je v času krize krčila prispevke šolstvu in raziskovanju ter edina, ki je znižala starost obveznega šolanja (od 16 na 15 let); mladina sploh ne pozna tujih jezikov, na lestevici socialne mobilnosti pa je Italija na predzadnjem mestu, saj izobrazba in zmožnosti še vedno niso sinonim socialne rasti.

Z nič kaj spodbudnimi podatki je postregla tudi senatorka Tamara Blažina, saj je šola, ki jo vsem predstavlja Gellinijeva žal le virtualna. »Italija vlaga v šol-



Z leve Codega, Blažinova, Puglisijeva, Grimova, Serracchianijeva in Russo na petkovem srečanju v Novinarskem krožku

KROMA

stvo le 4,5% celotnega BDP-ja, medtem ko je evropsko povprečje 5,7%, dva milijona mladih med 15. in 24. letom je »nevidnih«, se pravi ne dela in ne obiskuje šole, 1.200.000 mladih v letu 2009 ni prebralo niti ene knjige ...« V zadnjih treh letih pa je vlada iz proračuna šoli odvzela kar 8 milijard evrov, in stanje se lahko še poslabša, je potožila, medtem ko je deželni svetnik Franco Codega opozoril predvsem na skrbi in nične perspektive prekernih učiteljev in profesorjev.

Kako okrepati torej? Na to vprašanje je skušala najti ustrezen odgovor Francesca Puglisi, ki je pri državni DS odgovorna za šolska vprašanja. Današnje šole so žal podobne porumenelim fotografijam iz 19. stoletja, je potožila in dodala, da je stranka pripravila dokument, v katerem je jasno zapisala, kakšna je šola, ki jo vsi želimo. »Spet moramo investirati v javno šolo, v mrežo vrtecev, jasli in šol ter ovrednotiti znanje naše mladine.« Po njenem mnenju je namreč potrebna didaktična revolucija, ki bi stimulirala domišljijo in kreativnost mladih v delavnicah in v praktičnem pouku nasploh. Tako da bo lahko tudi italijanska mladina konkurenčna na evropskem trgu. (sas)

TRG GARIBALDI - Poseg vreden 50 tisoč evrov

Prenovljen vodnjak

Vodnjak ni deloval več let, ker je voda puščala iz kopeli - Kmalu tudi prenovitev vodnjaka na Ponterosso



Vodnjak na Trgu Garibaldi KROMA

Na Trgu Garibaldi so pred dnevi po večletnem nedelovanju odprli prenovljen vodnjak iz 19. stoletja na Trgu Garibaldi. Slovesnosti so se udeležili tržaški občinski odborniki za gospodarski razvoj in turizem Paolo Rovis, direktor oddelka Edgardo Bussani in predstavnik AcegasAps Enrico Altran.

Vodnjak ni deloval od leta 2008 iz varnostnih razlogov, ker je voda večkrat puščala iz kopeli. V letu 2010 je na pobudo odborništa za gospodarski razvoj in turizem občine Trst stekel projekt za obnovo vodnjaka. Preuredili so sistem oskrbe z vodo in sistem odvajanja, namestili recirkulacijsko črpalko ter obnovili hidravlični sistem v celoti. V bližini vodnjaka so postavili nov vetromer, ki meri vetrne sunke. Ko so ti premočni, vodni curki prenehajo teči.

Poleg nove tehnične plati je vodnjak dobil tudi prenovljeno podobo. Pod

nadzorom uprave za arhitekturno dediščino in mestnih muzejev so vodnjak počistili, obnovili bazen, umetnostno strukturo z dekoracijami, živalske figure in krilatega kerubina, ki stoji na vrhu. Bronasto piščal, na katero igra kerubin in iz katere curja voda, so ponovno izdelali na osnovi zgodovinskih raziskav.

Za umetniški del projekta je poskrbela italijanska šola za restavriranje, s tehničnim delom se je ukvarjala tržaška družba AcegasAps. Ponovno delovanje zgodovinskega vodnjaka je omogočila občina Trst, saj je v projekt investirala 50 tisoč evrov. Odbornik Rovis je pojasnil, da je ta poseg vključen v širši načrt namenjen ovrednotenju tržaških vodnjakov. V teku je že preureditev trga Ponterosso z obnovitvijo »Giovanninovega« vodnjaka.

PROSEK - Epilog oktobrskega poskusa vloma

Skušal je vlomiti v bar Luksa, včeraj so ga odpeljali v zapor

Oktobra lani je skušal vlomiti v bar Luksa na Proseku, včeraj so ga aretirali in odpeljali v zapor. 59-letni A.S. iz Trsta se je pripeljal na Prosek z avtomobilom. Parkiral ga je v bližini bara in poskusil s silo vlomiti v lokal. Zazvonile pa so alarmne naprave, kar je moškega spravilo v beg. Avtomobil je kar pustil na kraju, ob njem so policijski agenti odkrili izvijače in drugo podobno orodje, primerno za nasilno odpiranje vrat in oken.

Naslednjega dne se je A.S. podal na tržaško kvarturo in prijavil krajo avtomobila. Policisti so postali pozorni nanj, saj je imel pred tem že opravka s pravico, vedno zaradi tatvin in podobnih kaznivih dejanj.

Pred kakimi desetimi dnevi so ga ustavili policisti miljskega komisariata in v njegovem avtomobilu odkrili nekaj orodja za vlamljanje. Prijavili so ga zaradi nedovoljene posesti tega orodja.

Tržaško javno tožilstvo je medtem uvedlo preiskavo o poskusu tatvine na Proseku. Javni tožilec je zahteval, naj

sodnik za predhodne preiskave odredi aretacijo moškega, kar je sodnik tudi sprejel. Tako so policijski agenti moškega včeraj aretirali, sodstvu pa so prijavili tudi mladoletnika, ki naj bi sodeloval pri poskusu tatvine na Proseku.

Razgrajala sta v barih

V noči na soboto so agenti mobilnega oddelka tržaške kvature prijavili sodstvu dva moška, ki sta razgrajala v barih. Prvi, 32-letni D.J. iz Srbije je grozil upravitelju bara na Trgu Garibaldi ter se oddaljil z avtomobilom pred prihodom policistov. Ti pa so ga izsledili, opravili alkotest, in ker je bil zaužil prekomerno dozo alkohola, so ga prijaviili zaradi vožnje v vinjenem stanju.

Drugi, 40-letni moldavski državljani I.M. je rogovilil v baru v mestnem središču. Grozil je, da se bo maščeval nad osebjem, če mu ne bodo potešili strašanske žaje. Naposled so prispeli policisti, ki so ugotovili, kaj se je zgo-

dilo in zasolili Moldavcu globo zaradi pijančevanja.

V romunskem avtobusu dva »ilegalca«

V devinsko-nabrežinski občini so agenti obmejne policije ustavili romunski avtobus za rutinski pregled. Med potniki pa so izsledili romunskega državljanja (B.V., 32 let), za katerega je sodišče v kraju Casale Monferrato že novembra 2009 odredilo pripor zaradi tatvine in groženj. Romun je italijanskemu državljanu sunil listnico in mu nato zagrozil, da ga bo ubil, če ne bo izpolnil vseh njegovih zahtev. Italijanski državljani je zadevo prijavil policiji, zato je sodišče postopalo proti Romunu. Moškega so odpeljali v tržaški zapor.

Na istem avtobusu so odkrili tudi potnika (26-letni I.F.P.), ki je bil izgnan iz Italije s prepovedjo vrnitve. Moškega so prijaviili sodstvu in takoj spet izgnali iz države.

PREISKAVA Pozor: strupene školjke!

Univerzitetni center za morsko biologijo v Livornu je izvedel ekotoksikološko preiskavo o stopnji tributilkositra v školjkah v Tržaškem zalivu. Podatki kažejo, da presega le-ta v veliki meri dovoljeno stopnjo. Koncentracija v školjkah je namreč od 24.000 do 75.000 krat višja od dovoljene meje.

Tributilkositer je organokositra spojina, ki jo vsebuje barva za ladje. Uporabljali so ga cela desetletja, dokler niso odkrili da je strupen. Tributilkositer prizadene predvsem ribe, z njimi pa celotno prehranjevalno verigo (morske ptiče, morske sesalce in ljudi). Zaradi visoke nevarnosti ga je Evropska unija prepovedala. Od 1. januarja 2008 je ladjam, ki imajo trup prebarvan z barvami, ki vsebujejo tributilkositer, vstop prepovedan v pristanišča EU.

Najnovejše študije so razkrile, da naj bi tributilkositer povzročil hude hormonske motnje. Moški imajo lahko težave pri razmnoževanju, pri ženskah pa se lahko pojavi več moških značilnosti.

VPRAŠANJE Forčič o javnem denarju

Devinsko-nabrežinski občinski svetnik Slovenske skupnosti Edvin Forčič je naslovil na podžupana in odbornika za turizem, šport, kulturo in javna dela Massima Romito svetniško vprašanje o stroških prireditvev in praznovanj v občini od 1. decembra lani do 10. januarja letos.

Forčič hoče od podžupana in pristojnega odbornika izvedeti, »koliko denarja je občina porabila iz lastnega proračuna in koliko znašajo prispevki drugih ustanov in raznih sponzorjev« za decembrske in januarske prireditve.

»Mislim, da je dolžnost vsakega javnega upravitelja, posebno še v tem obdobju hude krize, ko številni občani in predvsem mlade družine nimajo dovolj denarja za osnovne potrebe, mladina je najde zaposlitve in je na ozemlju občine velika potreba po raznih vzdrževalnih posegih, biti stalno pozoren predvsem na te primarne potrebe,« je zapisal Forčič.



Obvestilo izletnikom Primorskega dnevnika

Izletnike Primorskega dnevnika obveščamo, da je potovanje v Združene države Amerike potrjeno, na razpolago so še 3 mesta. Za potovanje v Francijo (Provansa), sta potrjena dva odhoda. Prijavljene izletnike bodo kontaktirali direktno iz agencije Aurora in sporočili, na katerem odhodu so vpisani. Še je možna prijava v listo čakanja.

Potovanje v Egipt je zaradi neugodnih razmer državi dokončno ukinjeno.

Pripravljeno je novo potovanje, in sicer na Škotsko. Interesenti za potovanje na Škotsko se lahko vpišejo direktno v agenciji Aurora, potniki iz Gorice se lahko prijavijo po telefonu. Prostih je še malo mest, ker so prednost pri vpisu imeli prijavitelci odpadlega potovanja v Egipt.

Potovanje v Piemont, ki poteka v režiji Kruta, je potrjeno, na razpolago je še nekaj mest

Hitra železnica: visoka hitrost - velike nadloge

Stranka komunistične prenovne - Evropska levica vabi jutri ob 18. uri v Ljudski dom na Pončani, kjer bo na sporedu javno srečanje o hitri železnici oziroma visoki hitrosti in velikih nadlogah.



TRST FILM FESTIVAL - V gledališču Miela in kinu Ariston

Od jugonostalgije do sodobne slovenske filmske produkcije

Film Cinema komunisto je dvorano napolnil z nostalgijo - Jutri slovenski dan

Josip Broz Tito in ob njem šarmantna Jovanka. A tudi Tito, ki prijateljuje z Richardom Burtonom, Sofio Loren, Orsonom Wellesom: zvezdniki, ki s svojim prihodom na beograjsko letališče, krepijo jugoslovansko »glamour« sceno.

Cinema komunisto 31-letne beograjske režiserke Mile Turaljić, je dvorano gledališča Miela napolnil z nostalgijo, ki jo je na ekranu poleg številnih arhivskih posnetkov ustvarilo tudi pričevanje človeka, ki je trideset let služboval v Titovi osebni kinodvorani in mu večer za večerom predvajal filme, predvsem take, ki jih je danes že skoraj nemogoče najti. Odlomki velikih jugoslovanskih produkcij, bajne vsote, ki so pomagale pri grajenju čudovite iluzije, da je Jugoslavija filmska velesila. Zgodba o komunizmu in sanjah, ki so se tudi s pomočjo sedme umetnosti zdele še bolj čudovite.

Dokaj težko si bo izven tržaškega festivala ogledati tudi *Ščaste moe* (Moje veselje) Sergeja Loznitse, režiserja, ki se je sicer rodil v Barnovičih (danes Belorusija), a je večji del svojega življenja preživel med Kijevom in Moskvo in danes živi v Nemčiji. Njegovo prvo domišljijско delo (doslej se je posvečal predvsem dokumentarcem) so maja predstavili na festivalu v Cannesu. Pri povelju je postavljena v današnja Rusija in ima za protagonista šoferja kamiona, ki med potovanjem sreča kar nekaj posebnih. »Med snemanjem dokumentarcev - je povedal Loznitsa - sem spoznal ogromno ljudi, ki so marsikdaj imeli zelo svojevrstna življenja. V prvem dolgotrajnem delu sem se želel vrniti k njihovim usodam.«

V današnjem sporedu ne gre prezreti masterclassa, se pravi lekcije češkega režiserja Jirija Menzela (gledališče Miela ob 14.30) in dveh dolgotrajnih filmov *Ružove sny* (Svetle sanje) Dušana Hanaka (Miela, 18.30) in *Krankheit der Jugend* (Bolest mladosti) Dietera Bernera (Miela, 20.30)

Ponedeljek pa bo »slovenski dan«, saj se bo zvrstila kopica slovenskih filmov in koprodukcija, pri kateri je tudi slovenski delež. Tako bo ob 15. uri v kinu Ariston film *Elena*, Katje Lenart in Marka Bratuša, ki pripoveduje zgodbo Elene Pečarič, mlade invalidke, ki se je odločila, da stopi v politiko. Ob 21.30 bo prav tako v kinu Ariston na sporedu delo *Piran-Pirano*, mladega Gorana Vojnoviča (glej sosednji članek).

V gledališču Miela pa bo ob 18.15 »zadonela« *Pesem upora* Andraža Poeschla, dokumentarni film, ki ga jo ljubljanski režiser delno posnel s TPPZ Pinko Tomažič. Ob 22.30 pa bo v Mieli predstavljen tudi film *Besa* Srđana Karanovića, srbsko-albansko-slovenska produkcija, ki se poteguje tudi za oskarja. (Iga)

NAŠ INTERVJU - Goran Vojnovič o svojem filmu Piran-Pirano

»Piran je multikulturen«

V središču filmskega dogajanja sta Bosanec in Italijan - Jutri ob 21.30 v kinu Ariston

Goran Vojnovič je prepričan, da so »v vsaki vojni vsi ljudje na nek način žrtve, če ostanejo ljudje«. Zato je v središču svojega prvega celovečernega filma Piran-Pirano postavil zgodbe ljudi, ki so se po 2. svetovni vojni znašli na različnih bregovih. Film je uvrščen v tekmovalni del letošnjega Trst Film Festivala in ga bodo jutri ob 21.30 predvajali v kinu Ariston.

Ljubljanski režiser pravi, da odpira film teme, sorodne tistim, ki so bile že v središču njegove knjižne uspešnice Čefurji raus!. »V Piranu že nekaj let redno počitnikujem, približal sem se temu svetu in v njem našel veliko sorodnosti z multikulturalizmom Ljubljane. Piran je multikultureno mesto, v njem živijo priseljenici iz vse Slovenije.«

Režiserjeva navezanost na ta prostor izvira iz tega, da se je družina njegove mame sredi 50. let preselila iz Bosne v Pulj. In s seboj prinesla svoje navade in kulturne vzorce. Ogromno podobnih detajlov je našel tudi na Obali in v središču svojega filma postavil piranskega Bosanca, ki se sprašuje, kje naj bo pokopan, in Italijana, ki je bil izgnan iz Pirana in se v mesto vrne tik pred smrtjo.

»Zanimivo se mi je zdelo govoriti o teh ljudeh, ki pred smrtjo v bistvu začutijo, da mogoče to le ni njihov dom, pozabijo na vse, kar se jim je lepega tu zgodilo, ker jih vleče nekam v otroštvo. Zanimalo me je, kdaj sprejmeš kraj res za svojega ...«

Gre za temo, ki je Vojnoviču vsaj trenutno tuja, saj pravi, da je mesto njegovega življenja Ljubljana. »Tu sem rojen, tu živim, drugega doma ne morem imeti. Čeprav večkrat rečem, da nisem iz Ljubljane, ampak iz Fužin, ker so Fužine odigrale posebno vlogo v mojem življenju: v določenem trenutku smo ta kraj vzeli tako za svojega, da smo hoteli, da se odcepi od Ljubljane. Potem pa greš v srednjo šolo in se zaveš, da je cela Ljubljana (in tudi širše) tvoj dom.«

Goran Vojnovič se je rodil v Ljubljani leta 1980

KROMA



Nikoli nisem iskal doma druge, sem pa vedno čutil, da je moj prostor širši, da obstaja en del mojega doma tudi zunaj meja Slovenije. A čeprav so kraji, kot so Pulj ali nekateri kraji v Bosni, na katere sem močno navezan, je Ljubljana gotovo mesto mojega življenja.«

Ljudje, ujeti v zgodovinske okoliščine so od nekdanj polje Vojnovičevega zanimanja. »Kot me zanimajo zgodbe ljudi v Bosni, ki so se znašli v vrtincu posebnega dogajanja, tako me tudi ljudje, ki so bili leta 1945 ali kasneje njegove žrtve. Dokazati sem želel, da so v vsaki vojni vsi ljudje na nek način žrtve, če ostanejo ljudje. Pokazati sem želel neko človeško zgodbo in pogledati

vsakega človeka kot človeka, soočiti različne ljudi, ki se nahajajo na različnih straneh, z različnimi okoliščinami. Umetnost ima pač to možnost, da je lahko malo sentimentalna, da čuti s temi ljudmi. Zdi se mi, da v filmu prevladuje razumevaajoč, sočuten duh.«

Kateri pa so Vojnovičevi kratkoročni načrti na filmskem področju? »Naslednji film bo verjetno po knjigi Čefurji raus! - trenutno smo v fazi razvijanja scenarija, piševa ga z Abdulahom Sidranom. Poskušali se bomo prijavit na prvi razpis, želim si, da bi film posneli prihodnje leto. Če pa se bo zavleklo, bomo pač še malo počakali.«

Poljanka Dolhar

NARODNI DOM - Predstavitve dokumentarnega filma In cammino con Boris Pahor

»Spoznajmo zlo preteklosti«

Poznavanje zgodovine Slovencev se širi - Fundacija Villa Emma pri Modeni poskrbela za video zapis o Pahorjevem življenju



Boris Pahor in Franco Cecotti na petkovi predstavitvi dokumentarca

KROMA

»Zelo sem zadovoljen zaradi tega, kar se danes tu dogaja. Vi ste živ dokaz, da se naša zgodovina širi in jo končno spoznavajo tudi drugi.« je pisatelj Boris Pahor v petek v Narodnem domu pozdravil goste iz Modene. Na pobudo Deželnega inštituta za zgodovino osvobodilnega gibanja in Narodne in študijske knjižnice so namreč v veliki dvorani predstavili 65-minutni dokumentarec posvečen Borisu Pahorju oziroma dogodkom polpretekle zgodovine, ki jih številni še vedno ne poznajo.

Film so uredili člani Fundacije Villa Emma iz Nonantola pri Modeni, ki navadno zbira dokumentacijo o deportacijah. Ivan Andreoli in Fausto Ciuffi sta se po branju Pahorjeve Nekropole odločila, da se posvetita fašističnemu zatiranju na tem našem prostoru, tej predolgo prezirani strani zgodovine. In cammino con Boris Pahor je sad nekajletnega raziskovalnega dela in več kot 18-urnih posnetkov s pričevanji in intervjuji s pisateljem Paolom Rumizem, zgodovinariko Marto Verginella, ravnateljico Centre europeu du resistant deporte Varerie Drechster ter raziskovalci Davidom Bidusso, Du-

njo Nanut in Francom Cecottijem. Film predstavi gledalcu različna poglavja Pahorjevega življenja in na splošno življenja Slovencev na tej strani meje: posveča se fašizmu pri nas, deportaciji v taborišče Natzweiler-Struthof, življenju po lagerju, političnem oz. kulturnem momentu ter spominu in krajih spomina (Narodni dom, Kulturni dom, NŠK, Bazovica).

Po Pahorjevem mnenju film dejansko pripomore k spoznavanju tega, kar je bilo zlo preteklosti in lahko deluje tudi kot nekakšna »preventiva za prihodnost.« 27. januarja bodo v Modeni priredili javno branje del Prima Levija v desetih jezikih: v slovenščini naj bi odlomek prebral ravno Pahor.

V petek pa je Pahorja čakalo tudi novo srečanje z bralci. Iz Narodnega doma je odhital v knjigarno Lovat, kjer je v pogovoru s Poljanko Dolhar predstavil svojo najnovejšo knjigo Piazza Oberdan. Knjiga kot znano bralca popelje na tržaški trg in mu tudi s pomočjo številnih literarnih odlomkov in zgodovinskih dokumentov predstavi polpreteklo zgodovino tržaških Slovencev. (sas)

Jutri v Nabrežini maša za g. Bogomila Bredlja

Kot podrobneje pišemo na 11. strani našega dnevnika, je v petek zvečer v duhovniškem domu v Gorici umrl v nedavni nabrežinski župnik Bogomil Bredelj. Jutri ob 15. uri bo v nabrežinski cerkvi sv. Roka pogrebna maša, ki jo bo vodil nadškof Dino De Antoni. Pokojnika bodo sicer pokopali v družinski grobnici v Ajdovščini.

Kdo je Rdeča kapica?

Danes ob 10.20 po RAI 3

Na italijanskem sporedu deželnega RAI 3 bodo danes ob 10.20 predvajali kratki animirani film Kdo je Rdeča kapica? po scenariju in v režiji Eve Ciuk. Novinarica se je v njem posvetila vprašanju Romov in Sintov, ki jih današnja družba vse pogosteje zapostavlja in diskriminira; otrokom in njihovim staršem je tako predstavila življenje v romskem taborišču na Kosovu.

Igra vlog danes v proseškem Kulturnem domu

Ali lahko moški zaradi ljubezni do ženske postavi v dvom celo svojo moškost? Igro vlog in mejo med Venero-žensko in Marslo-moškim bo predstavila gledališka skupina Il Gabbiano s predstavo No xe bel quel che xe bel, ma xe bel quel che ... (Ni zlato, kar se sveti, zlato je ...), ki bo gostila v Kulturnem domu na Proseku danes, ob 17. uri. Igro v tržaškem narečju režira Riccardo Fortuna, zgodba o Dariju, ki se preobleče v žensko, da bi osvojil Vando, pa izvira iz dela Il Passo della pantera Alca Nicolaja. Predstavo prireja Združenje tržaških gledaliških skupin L'Armonia in sodelovanju z Zadruko Kulturni dom Prosek Kontovel.

Otroci vabljeni v Grljan

Znanstveni imaginarij v Grljanu bo danes odprt od 10. do 20. ure. Otroci lahko sodelujejo v delavnicah, ki se pričnejo ob 16. uri: otroci bodo razdeljeni v dve starostni skupini in s svojimi mentorji izdelovali najrazličnejše znanstvene igrače.

Organizatorji priporočajo rezervacijo na tel. št. 040 224424. Hkrati pa si bodo lahko ogledali multimedijško razstavo Charles Darwin - Evolucija idej.

Bralna predstava v Lovat

V knjigarni Lovat (Drevored XX. septembra) odprta od 10. do 19.30) bo danes na sporedu bralna predstava Davida Ruffinenga in Davida Ferrerisa. Ob 11. in ob 18. uri bosta gledalcem postregla z delom Il liutaio suona sempre due volte. Pobuda želi približati bralcem knjige.

Narečna predstava

prosto po Decameronu

V svetoivanskem gledališču v Ulici S. Cilino 99/1 bo danes ob 17. uri na sporedu spet nova narečna predstava. Teatro incontro bo postregel s hudomušnim delom Sollazzamenti in tempo di peste v režiji Sandra Rossita. Gre za prosto priredbo Boccacciovega Decamerona.

Ženske in mesto

V Mednarodnem domu žensk (Ul. Pisoni 3) bodo jutri ob 17.30 predstavili publikacijo Abitare da donne la città. Gre za urejen pregled, ki ponuja rezultate javnih srečanj, ki ga je združenje UDI Caffè delle donne posvetilo vlogi žensk v mestu, njihovim aktivni soudeležbi v vsakdanjih aspektih življenja. Posegle bodo Ester Pacor, Luciana Boschini, Melita Richter, Silva Bon in Maria Teresa Bassa Poropat.

Srečanje v Morskem muzeju

Okoljevarstveno združenje Marevino vabi jutri ob 18. uri v mestni Morski muzej (Campo Marzio 5) na srečanje o Trstu in Istri ob prvi istrski pokrajinski razstavi (Koper maj-oktober 1910). Sodelovali bodo Marino Vocci, Sergio Dolce, Kristjan Knez in Dean Krmac.



AD FORMANDUM - Dan odprtih vrat v gostinskem učnem središču pri Fernetičih

Slovenski dijaki pekli palačinke, italijanski pice

Tako so spoznali triletni tečaj za operaterje v gostinstvu - Predvpisi do 12. februarja

V sredo dopoldne je socialno podjetje Ad Formandum priredilo dan odprtih vrat, ki je bil namenjen spoznavanju triletnega tečaja za operaterje v gostinstvu. Dijaki nižje srednje šole od Sv. Jakoba ter italijanskih nižjih srednjih šol Campi Elisi in Stuparich so se ob spremstvu profesorjev in nekaterih staršev zbrali na zavodnem gostinskem učnem središču pri Fernetičih.

O tečaju smo se pogovorili z znanstveno direktorico Matejko Grgič, ki nam je orisala triletno poklicno izobraževanje in usposabljanje. Tečaj je namenjen mladim od 14. do 18. leta starosti in je vključen v okvir deželnega poklicnega izobraževanja. Možnost vpisa imajo tudi dijaki, ki niso izdelali tretjega razreda nižje srednje šole, v tem primeru jim nudi Ad Formandum prilagojen tečaj z večernim poukom.

Program je namenjen dveh gostinskim figuram: kuharju in natakarju. V prvem letniku je tečaj splošen, dijaki spoznajo bodisi prvine kuharstva kot strežbe. Ob koncu tega pa se dijaki usmerijo ali v eno ali drugo smer. Pouk poteka od ponedeljka do petka. Trije dnevi so posvečeni teoretičnemu delu na zavodnem sedežu v Ul. Ginnastica, ostala dva pa praksi pri Fernetičih. V drugem in tretjem letniku spoznajo dijaki delo v raznih gostinskih obratih preko delovnih stažev, ki trajajo 560 ur. Ob koncu triletnega študija pridobijo dijaki evropsko priznana poklicna kvalifikacija. Visok odstotek dijakov se zaposli že v teku šestih mesecev po dokončanem tečaju. Po dokončanem prvem letu ali po opravljenem kvalifikacijskem izpitu lahko dijaki tudi nadaljujejo študij na petletnih poklicnih zavodih. Če je dovolj vpisanih, poteka pouk v slovenščini in v italijanščini v dveh paralelkah. Teoretičen pouk, v katerem so poleg kuharstva, strežbe in prehrane vključeni tudi vsi temeljni predmeti, je ločen za slovensko in italijansko govoreče, praktični pouk pa je dvojezičen. Gre podčrtati dejstvo, da se tudi italijanski dijaki učijo slovenščine, seveda kot tuj jezik.

Dijaki so se ob obisku takoj preizkusili v strežbi in kuhanju. V prvem delu je skupina slovenskih dijakov pripravljala palačinke z različnimi nadevi, dijaki iz italijanskih šol pa so spekli vsak svojo pice. Po malici sta si izmenili zamejnjal postojanki, tako da so vsi kuhali in stregli. Udeleženci so bili navdušeni in pokazali zanimanje za kuhanje. Nihče se ni še dokončno odločil za vpis, veliko pa jih razmišlja o tem. Višek dopoldneva pa je bila pokušnja slastnih palačink in pice, ki so zadisale po vsem prostoru.

Predvpisete se lahko do 12. februarja na nižjih srednjih šolah. Za dodatne informacije je na voljo sedež Ad Formanduma v Ul. Ginnastica 72 na telefonski številki 040566360 ali preko elektronske pošte na naslovu info@ad-formandum.eu.

Andreja Farneti



Kot kaže, peči palačinke ni tako preprosto

KROMA

VRTILJAK - Danes v Marijinem domu pri Sv. Ivanu Lutkovno gledališče Maribor in Zelišča male čarovnice

Minil je že skoraj mesec in pol od zadnje predstave Gledališkega vrtiljaka, saj jo je spremljal, kot se otroci gotovo spominjo, obisk svetega Miklavža. Igrica, ki so si jo takrat ogledali, pa je bila Mala princeska in je bila tudi uglašena na predbožični čas.

Zdaj pa se je začelo novo leto in prav kmalu bodo iz zemlje pokukale prve rožice in tudi prva dišča zelišča. Zato nas res zanima, katera od teh bomo spoznali v novi lutkovni predstavi z naslovom Zelišča male čarovnice, s katero prihaja k nam priljubljeno Lutkovno gledališče Maribor. Predstava je nastala na podlagi zgodbe, ki jo je napisala priznana otroška pisateljica Polonca Kovač. Prvič je izšla pred petnajstimi leti kot prijetna slikanica in otroci so jo vzljubili tudi zaradi živahnih ilustracij Ančke Gošnik Godec. Mladi režiser Klemen Markovčič je zato sklenil, da bodo lutke v tej predstavi ohranile likovno podobo ilustratorke. Glavni med njimi sta radovedni miški Lolika in Lolek, poleg njih pa nastopajo še mišja mama, palček, veriverica, polhi, gad in pajek Križemgled. Duhovita mala čarovnica Lenčka Hudir pozna

vse skrivnosti raznih zelišč z njihovimi cvetovi, plodovi in stebli. Zato bo skupaj s staro čarovnico in povodnim možem poučila radovedni miški, da zelišča niso samo za okras in zato da prijetno dišijo, pač pa tudi lajšajo težave, zdravijo ali dodajajo okus hrani. Teh informacij (za katere bodo verjetno še bolj kot malčki hvaležni njihovi odrasli spremljevalci) pa seveda ne bo delila suhoparno, pač pa na igriv in živahen način, k čemur bodo pripomogli tudi kostumi Iztoka Hrge, scenografija Jožeta Logarja in glasba Alda Kumarja (lanskega dobitnika nagrade Prešernovega sklada). Lutkam pa bodo življenje vdihnili oz. se z njimi pogovarjali igralci Aja Kobe, Petra Caserman, Metka Jurc, Danilo Trstenjak in Maksimiljan Dajčman.

Kot vedno bo prva predstava (za Ribice) ob 16. uri, druga (za Želze) pa ob 17.30. Na razpolago so tudi posamezne vstopnice, priporočamo pa drugo predstavo, ko je v dvorani več razpoložljivih mest. Pred vsako predstavo bo otroke zaposlila animatorka ŠC Melanie Klein.

Lučka Susič

SLOVO OD PROFESORICE

Marti Furlan v hvaležen spomin

»V lepem spominu, imam jo v zelo lepem spominu.« Tako smo si v teh dneh povedali njeni nekdanji učenci, ko smo zvedeli, da je odšla.

Marta Furlan je bila naša profesorica angleščine. Znala je sočutno prisluhniti našim najstniškim problemom, nas tolažiti, ko smo doživeli in občutili krivico, in nas spodbujati, ko smo zapadali v malodušje. Znala pa se je tudi nasmejati. Med šolskim izletom v Rim nas je presenetila, ko smo v Frascatiju skupaj veselo nazdravili (zelo zmerno seveda, saj z njo ni moglo biti drugače). Več let pred tem pa je svoj razred kar po koncu pouka peljala na Plitvička jezera, čeprav je bilo to povsem nenavadno. Prenočili so v Zagrebu, ko jim je mesto razkazal star gospod, voditelj društva Slovenski dom, profesoričin stric. »Kako smo se počutili proste na tistem izletu!« A vendar smo bili pri njej vedno disciplinirani.

Disciplina, to ni prava beseda, ki bi jo povezovali z našo profesorico. Med njenimi urami smo ji enostavno sledili in se z njo učili. Vedno smo čutili, da je to za nas dobro. Kmalu je vsak sam spoznal, da je bilo znanje, ki si ga je dijak pri njenem pouku nabral, trdna osnova za naprej.

V razred je stopila v svetlo modri halji, zaradi krede. Pozorna je bila na urejenost, na slog. Želela je biti uglajena, spodobna. V takih stvarih je bila zelo tradicionalna. Imela pa je, kdo ne bi tega vedel, rdeč in črn avto modernih potez, športni kupé VW Karmann-Ghia, in nekateri dijaki se spominjamo, kako nas je, Opence, s tem ali onim svojim kolegom po pouku vozila po strmi ulici Damiano Chiesa domov. Ti prevozi niso bili nikoli dolgočasni. Tudi mlajši kolegi se teh skupnih poti spominjajo z nasmehom in vedrinjo.

Kupila si je prikolico. Tudi na mature je kot komisarka rada odšla v bolj oddaljene kraje Italije, se odločila za bivanje v kempingu in nam jeseni nato pripovedovala o zanimivih osebah, ki jih je kdaj spoznala. S sorodniki ali s prijatelji je rada odhajala na morje in v hribe. Še nedavno si je zaželela na Višarje. V objemu vrhov je obujala spomine in nečakom povedala, kako se je tam v mladosti sredi poletja v zbranstvi pripravljala na univerzitetne izpite.

Marta Furlan se je rodila novembra 1921 v Gabrovici pri Komnu, kjer je bil oče nadučitelj. Njen dom je



PROF. MARTA FURLAN

nato bil Col, kraška vasica pod Tabrom, kjer na svojo željo sedaj počiva. Očeta so italijanske fašistične oblasti premostile v Parmo. Tam je Marta leta 1940 dokončala učiteljske in ob začetku vojne je že poučevala v Colornu. Ni jim bilo lahko in Marta je rada povedala, da so jim sosedji, dobri ljudje, včasih tudi s kmečkimi pridelki pomagali.

V letih 1945 in 1946 je poučevala na slovenski osnovni šoli v Rojanu, nato je odšla v Trebče in spet v Rojan. Jezike je doštudirala na univerzi v Benetkah. Na liceju je poučevala angleščino od januarja 1957 vse do poletja 1982. Na visoki šoli za moderne jezike pa je več let poučevala ruščino.

Takoj po vojni je tudi vodila tečaj ruščine na Opčinah in v igri besed se je kasneje kdaj rada spominjala nekaterih takratnih in drugih šaljivih trenutkov. Le nekaterim pa je povedala o svojem zaročencu, v vojni padlem mladem partizanu.

Zelo je bila navezana na mamo in na vso družino, na sestrično Vero še posebej. Veliko so ji pomenili prijateljski stiki, ko se je tudi delovni odnos včasih spremenil v prijateljskega. Sovaščanke in prijateljice so ji bile blizu še v zadnjem času, ko je drugi nismo več videli.

V spominu nam ostajajo njene iskre in obenem tople, prijazne oči, da si kar spregledal debele leče njenih očal. Ostajajo nam njene spodbudne in tolažilne besede, v katerih niso bile le fraze, pač pa so misli izžarevale dobrega, poštenega in modrega človeka. »Well, well, sit down, ...«, »že jo vidimo, kako nas je v razredu nagovorila in še z rahlo vzvalovano kretnjo iztegnjene roke pokazala, naj kar sedemo. Sloka, z rjavo kodrastimi lasmi v urejeni kratki pričeski, je bila vedno dobre volje, z navdušenjem nam je delila svoje znanje in se nam znala približati - taka nam bo ostala v spominu.

Nekdanji učenci in mlajši kolegi

BARKOVLJE - Društvena dvorana je bila tokrat res pretesna

Čarodej Vikj pričaral prijetno vzdušje kljub turobnemu vremenu

Zabava, smeh in dobra volja so prejšnjo nedeljo popoldne preplavili dvorano SKD Barkovlje, ki je gostilo slovitega čarodeja Vikja (Valetič Ivo Kariš Jožita). Njegov nastop si je ogledala nepopisna množica ljudi, ki ji kabaretni žanr pomeni priložnost za dobro in zabavno predstavo, veliko obiskovalcev pa sploh ni moglo vstopiti v prostore barkovljanskega društva, saj so bili ti prepolni. Naj povemo, da bi priljubljeni čarodej v barkovljanskem društvu moral nastopiti že decembra, a slabo vreme je takrat preprečilo izvedbo spektakla. Zanimiv je tudi podatek, da je Vikj v tem društvu že nastopil pred leti, povedal pa je tudi, da se v ta kraj zelo rad vrača.

Vikj se je tokrat s kolegicama Tanjo in Evo predstavil z magičnim kabaretom Rum'n kocacola, v katerem je bilo veliko glasbe, mimike in klovnerskih vložkov. Za glasbo je tako kot vedno skrbela čarodejeva soproga Jožita, ki je pripravila tudi posebne zvočne efekte. Da so čarovniške prireditve prav magnet, je dokazalo številno občinstvo, med katerim je bilo videti različne generacije; dogodka so se udeležili

tako otroci, mladina in njihovi starši kot tudi dedki in babice, ki so v Barkovlje prišli z vseh koncev našega teritorija. Nastopajoči pa tudi niso razočarali, saj so pripravili pester in zanimiv program, v katerem ni manjkalo interakcije z občinstvom. Čarodej Vikj se je namreč spretno sukali med publiko in izvajal zanimive trike. Številni čarovniški triki so publiko spravili v smeh in dobro voljo, pozornost pa so zbudile tudi plesne točke Vikjevih sodelavk. Odlično zastavljen zabavni program, ki je bil kombinacija stand-upa komedije, kabaretizma, pantomime ter iluzionističnih vložkov je navdušil občinstvo, ki je nastopajoče nagradilo z bučnim aplavzom.

Naj ob koncu še povemo, da je čarodej Vikj avtor, scenarist, režiser in nastopajoči akter, ki uspešno polni dvorane tudi v drugih krajih. Zanj lahko rečemo, da je izrazito zabavnega značaja s prefinjenim čutom za humor in parodijo. In prav v nedeljo popoldne se je barkovljanska publika na lastne oči prepričala, da je Vikj poln domiselnih šal, ki razpoložijo še tako od turobnega vremena zavrtu občinstvo. (šč)



Čarodej Vikj alias Ivo Valetič

KROMA



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

v sodelovanju z Bonaventura / Teatro Miela

Izbirni program
dramsko razburljivi + lahka glasba
Gostovanje rock skupine Laibach
v veliki dvorani SSG

Laibach

Laibach revisited



Tridesetletna zgodovina slovenske, že legendarne rock skupine Laibach v koncertu, ki bo sestavljen iz samih uspešnic.

ENKRATNA PONOVIČEV
v petek, 4. februarja
ob 21. uriInfo: Blagajna SSG
vsak delavnik od 10. do 15. ure in
uro in pol pred pričetkom predstave.
Brezplačna telefonska številka
800214302
Telefon 0039 040 362 542
Info: www.teaterssg.itVstopnice so v predprodaji na
spletni strani www.vivaticket.itOdperto parkirišče na
tržaškem velesjmu - Fiera di Trieste

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 23. januarja 2011

RAJKO

Sonce vzide ob 7.36 in zatone ob 16.58
- Dolžina dneva 9.22 - Luna vzide ob
21.56 in zatone ob 9.08.

Jutri, PONEDELJEK, 24. januarja 2011

FELICIJAN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 1,6
stopinje C, zračni tlak 1019,1 mb ustaljen,
veter 55 km na uro vzhodnik, severo-vzhodnik,
burja s sunki do 114 km na uro, vlaga 50-odstotna,
nebo jasno, morje močno razgibano, temperatura
morja 9,6 stopinje C.OKLICI: Riccardo Schillani in Cristina Della Paglia,
Giovanni Leghissa in Elena Gregorio, Alessio Girolamo in Ana-

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini
SHELL: Žavljce (Milje)

ESSO: Drevored Campi Elisi, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945, a

Q8: Nabrežina 129

FLY: Passeggio S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sosljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.



SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST

prireja v četrtek, 27. januarja 2011

v Razstavnih dvorani ZKB

predavanje z naslovom:

Okrog edinega sveta

Fotograf in pilot **Matevž Lenarčič**, ki je z ultralahkim letalom obletel svet, bo ob tej priliki prikazal svoj zgodovinski podvig.

Začetek ob 20.30.

Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano, Ul. Donizetti 3,

na srečanje

"Podobe Kosmačevega življenja in dela. Pogovor ob stoletnici rojstva."

Sodelujejo: publicistka Alenka Puhar, literarna zgodovinarica mag. Marija Mercina in pisatelj Saša Vuga.

Začetek ob 20.30



13. GLEDALIŠKI VRTILJAK

Lutkovno gledališče Maribor

ZELIŠČA MALE ČAROVNICE

Dvorana Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27

DANES, ob 16. uri (red RIBICA)

in ob 17.30 (red ŽELVA).

Sodeluje ŠC Melanie Klein

Animacijo je podprla Zadruga kraška banka

stasiia Melenevska, Marco Marchioli in Serena Lapel, Franco Londero in Volga Karelavic Bonacic, Claudio Vitis in Paola Costa, Tullio Nicola in Fulvia Barbariol, Furio Bacci in Rossella Bianco, Salvatore Formisano in Rosalita Genovese, Fabio Dulcich in Destiny Ekhator, Marco Comito in Roberta D'Isanto.

www.farmacitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Vi presento i nostri«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »La donna che canta - Incendies«.

CINECITY - 11.00, 13.00, 15.10, 17.30, 20.00, 22.00 »Qualunque«; 10.50, 13.00, 15.15, 17.35, 20.00, 22.10 »Immaturo«; 10.45, 12.35, 14.30, 16.20 »Animals United«; 10.45, 17.15, 19.40, 22.00 »Vallanzasca - Gli angeli del male«; 10.50, 13.10, 15.20, 17.30, 20.00, 22.00 »Vi presento i nostri«; 18.10, 20.05, 22.00 »Skyline«; 10.55, 12.45, 14.30, 15.30 »L'orso Yoghi«; 10.45, 12.35, 14.30, 16.25, 18.25, 20.20, 22.15 »Che bella giornata«; 17.00, 19.30, 22.00 »Hereafter«.

FELLINI - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Hereafter«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 15.30, 17.40, 19.55, 22.10 »La versione di Barney«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.20, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Qualunque«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.15, 20.00 »Tamara Drew - Tradimenti all'inglese«; 18.15, 22.00 »Kill me please«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.30, 20.00, 22.20 »Spustimo k sebi«; 17.30 »Tron: Zapuščina 3D«; 14.00, 16.20, 18.40, 21.00 »Zeleni sršen 3D«; 15.00, 17.10, 19.20, 21.30 »Turist«.

KOPER - PLANET TUŠ 11.55, 14.05, 16.15 »Gremo mi po svoje«; 10.50, 13.00, 15.10, 17.20, 19.30, 21.40 »Njuna družina«; 11.05, 13.05, 15.05, 17.05, 19.00 »Samova pustolovščina 3D - sinh«; 11.20, 13.40, 16.10, 18.30, 20.50 »Turist«; 21.00 »Mr. Joint«; 12.20, 15.40, 18.10, 20.40, 21.30 »Zeleni sršen 3D«; 18.25 »Zeleni sršen«; 12.00, 17.10, 21.35 »Spusti me k sebi«; 19.40 »Očak«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Immaturo«; Dvorana 2: 15.30, 17.10, 18.50, 19.30, 20.15, 22.15 »Che bella giornata«; Dvorana 3: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Vallanzasca - Gli angeli del male«; Dvorana 4: 11.00, 14.30, 16.00, 17.30 »Animals United«.

SUPER - 15.45, 17.15 »L'orso Yoghi«; 18.45, 20.20, 22.00 »Skyline«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 14.45, 16.40, 18.30, 20.30, 22.20 »Qualunque«; Dvorana 2: 15.20, 17.40, 20.10, 22.00 »Che bella giornata«;

Dvorana 3: 17.15, 19.50, 22.10 »Vallanzasca - Gli angeli del male«; 17.15 »Hereafter«; Dvorana 4: 16.00, 18.00, 20.15, 22.15 »Immaturo«; Dvorana 5: 14.50, 16.30 »L'orso Yoghi«; 18.15, 20.10, 22.10 »Vi presento i nostri«.

Izleti

SPDT prireja danes, 23. januarja, dopoldanski sprehod namenjen odkrivanju posebnosti in znamenitosti tržaške okolice. Zbirališče pred cerkvi v Škednju ob 9.30.

SMUČARSKI ODESK SPDT prireja januarja in februarja avtobusne izlete na Zoncolan s tečajji smučanja za osnovnošolce. Prijave in informacije na mladinski@spdt.org in na tel.: 339-5000317.

Prireditve

KRIŽ - Župnijska skupnost in Slomškovo društvo vabita na božični koncert, ki bo danes, 23. januarja, ob 17. uri v domači župnijski cerkvi. Sodelujeta: MePZ »Igo Gruden« iz Nabrežine pod vodstvom Mikele Uršičeve in komorna harmonikarska skupina »gHOST« - mentor Mikela Uršič.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo danes, 23. januarja, na sporedu Gledališkega vrtiljaka predstava »Zelišča male čaravnice« v izvedbi Lutkovnega gledališča Maribor. Prva predstava bo ob 16. uri (red Ribica), druga ob 17.30 (red Želva). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

SKD SLOVENEK iz Boršta in Zabrežca vabi danes, 23. januarja, ob 18.30 v srenjsko hišo v Boršt na ponovitev Kulturne prireditve ob priliki praznovanja vaškega zavetnika sv. Antona. Nastopajo: Mepz Slovenec - Slavec, dirigent Danijel Grbec; dramska skupina Slovenec s komedijo v narečju »Silicone Rap«. Avtor: Fernando Rodrigo della Teta, režija: Aleksander Corbato.

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTOVEL v sodelovanju z L' Armonia vabi na ogled gledališke predstave v tržaškem narečju »No xe bel quel che xe bel, ma xe bel quel che...« danes, 23. januarja, ob 17. uri v kulturnem domu na Proseku.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ vabi v sredo, 26. januarja, na Baklado za spomin, mir in sožitje. Zbirališče ob 17. uri - Stadion Grezar, odhod spreda ob 17.30. Zaključek v Rižarni, s kratkim nastopom TPPZ.



Iolanda De Lorenzi

Ciao mama in supernona. Tvoje veselje nas bo spremljalo za celo življenje.

Fabio, Vanda, vnuki in družina

Še zadnjič te bomo pozdravili v ulici Costalunga 25. januarja 2011 ob 10. uri. Pogreb bo potekal v naslednjih dneh.



Zapustila nas je naša draga mama, nona in pranona

Angela Tarantino vd. Metilli



Žalostno vest sporočajo

hčerki Iva s Tomasom in Anastasia s Carlom, vnuki in pravnuki.

Za vedno boš živela v naših srcih. Pogreb bo v torek, 25. januarja ob 12.30 iz mrtvašnice v ulici Costalunga v bazoviško cerkev.

Trst, 23. januarja 2011

Pogrebno podjetje Zimolo

† Po težki bolezni je tiho zaspala naša draga

Katja Salvi



Žalostno vest sporočajo

mama Elda, papà Gilko, sestra Cristina z Borisom, Cristianom in Caterino, Oskar z Giado ter ostalo sorodstvo.

Pogreb bo v torek, 25. januarja ob 12. uri iz mrliške vežice na ulici Costalunga v cerkev v Mačkolje.

Sledila bo sv. maša in pokop na vaško pokopališče.

Mačkolje, 23. januarja 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

Z družino sočustvujejo

teti Uči in Matilda s Francom ter družine

Žalovanju se pridružujejo sodelavci 3. okraja iz Milj

Ob prerani izgubi drage Katje izrekajo iskreno sožalje Oskarju in svojem

Chris, Dario, Dimitri, Lorenza, Luca, Marko, Massimo, Michele, Monica, Nicoletta, Piero, Saško, Sergio, Valentina

ZAHVALA

Luigia Paulina vd. Sardoč

Iskreno se zahvaljujemo gosp. župniku Markuži, cerkvenemu zboru, darovalcem cvetja in prispevkov, zdravniku Guštinu in vsem, ki so jo pospremili na zadnji poti k večnemu počitku.

Svojci

Prečnik, Šempolaj, 23. januarja 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

ZAHVALA

Stanko Bandi

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in, ki ste na kakršenkoli način počastili njegov spomin.

Svojci

24.1.2007

24.1.2011

Stanislav Legiša



Spomin nate je vedno živ.

Tvoji dragi

Prečnik, 24. januarja 2011

TM **tmedia**
Oglaševalska agencija TMEDIA

obvešča

da bo v sredo, 26. januarja
urad v Trstu zaprt do 13.30.

Tel. 800.912.775

E-mail: oglasi@tmedia.it

Faks 0481-32844



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Osnovni abonma
Slovensko stalno gledališče Trst
- nova produkcija -
v veliki dvorani SSG

Vlaho Stulli
Kažin ali Karabinjerjeva Katra

(slovenska praižvedba)
režiser Vito Taufer
prevod Danijel Malalan

Robotost, surovost in sentimentalnost
v tragikomediji dubrovniškega avtorja
s prizori iz vsakdanjega ljudskega
življenja v sredozemskem okolju.

Ponovitev:
v četrtek, 27. januarja ob 19.30-red K
(z varstvom otrok)

v petek, 28. januarja ob 20.30-red F
v soboto, 29. januarja ob 20.30-red T
v nedeljo, 30. januarja ob 16.00-red C

Predstave so opremljene
z italijanskimi nadnapisi

Nakup vstopnic v predprodaji
pri blagajni SSG
vsak delavnik od 10. do 15. ure in
uro in pol pred pričetkom predstave.
Brezplačna telefonska številka
800214302
Telefon 0039 040 362 542
Info: www.teaterssg.it

Odrpoto parkirišče na
tržaškem velesajmu - Fiera di Trieste

Čestitke

Naj godba lepo zaigra otroški ringaraja, ker skupno pozdravljamo IVANA NIKOLAJA. Iskreno čestitamo celotni družini vsi iz Trebče, ki jih imamo radi.

Dobrodošel IVAN NIKOLAJ! Staršema, bratcu in sestrici čestitamo vsi pri Kraškem kvintetu.

Včeraj je v Boljuncu praznovala svoj 65. rojstni dan ADELKA. Da bi bila vedno še tako naprej polna energije in veliko potovanj ji želijo mama, Miki, Nadja, Ivan, Maja, Erik in mali David. V torek je štorčja razprla krila, saj je Barbara sinčka povila. V milškem Mavričnem vrtcu se vsi veselimo in NIKITI vsi srečo v življenjsko želimo, mami pa veliko mirnih noči in novi družinici številnih lepih dni. Vzgojiteljice didaktičnega ravnateljstva Dolina.

V Nabrežini praznuje danes gospa VIDA RUDEŽ visoko življenjsko obletnico. Vse dobro ji voščijo cerkvene pevke.

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da so vpisne pole za prve letnike otroških vrtcev ter prve razrede osnovnih šol na razpolago tudi na spletni strani www.didravopline.it.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA obvešča, da bodo v obdobju vpisovanja v otroške vrtce in osnovne šole potekali informativni sestanki. Tajništvo (Dolina 419) sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9.00 do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30; COŠ »M. Samsa« - Domjo ob 17.30, 24. januarja ob 17. uri. Rok vpisovanja se zaključuje 12. februarja.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da bodo potekali informativni sestanki ter dnevi odprtih vrat za starše, ki nameravajo vpisati otroke v 1. letnik osnovne šole: OŠ Černigoj - Prosek: 24. januarja, ob 16.00; OŠ Sirk - Križ: 25. januarja, ob 11.40; COŠ Tomažič - Trebče: 24. januarja, ob 15.00.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NABREŽINA obvešča, da bo potekal na sedežu ravnateljstva v Nabrežini v ponedeljek, 24. januarja, s pričetkom ob 17. uri skupni informativni sestanek za starše, ki

iz Boršta in Zabrežca vabi
DANES, 23. JANUARJA OB 18.30

v srenjsko hišo v Boršt
na ponovitev kulturne prireditve ob priliki praznovanja vaškega zavetnika sv. Antona

Nastopata:
> **MePZ Slovenec-Slavec** dirigent Danijel Grbec
> **dramska skupina Slovenec** s komedijo v narečju
»Silicone rap«
avtor Fernando Rodrigo della Teta, režija Aleksander Corbato

SKD JOŽE RAPOTEC iz Prebenega vabi na

tradicionalno pokušnjo domačih vin

• danes, 23. januarja od 16h dalje.

Ob 19h kulturni program s humorističnim duom **ZMAGA** in **VITORILJO** ter z glasbeno skupino **ANDECASADEI**.

Sledi nagrajevanje najboljših vin



PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ dramski odsek

ZBEŽI OD ŽENE

RAY COONEY

Režija: Jože Hrovat

Premiera:

sobota, 29. januarja 2011,
ob 20. uri

ŽUPNIJSKA DVORANA ANTON GREGORČIČ V ŠTANDREŽU

Prodaja vstopnic in rezervacija sedeža eno uro pred predstavo ali **TABAJ Božidar** od 13. do 14. ure - tel. 0481-20678

Draga mama in nona

Vida,

vse najboljše za tvoj 90. rojstni dan.

Da bi bili tvoja želja in ljubezen do življenja vedno prisotna še v nadaljnjih letih, ti želijo

Ana in Ivan, Silvana in Robi ter vnuki Martin, Veronika, Andrej in Peter

Miriam Čermelj in Giuliano Gasporet se veselita prvorojenčka

Mattea

Vse najboljše jim želijo

nonoti in teta Marta

nameravajo v š.l. 2011-12 vpisati otroke v 1. letnike otroških vrtcev: Devin, Mavhinje, Nabrežina in Gabrovec.

DIZ JOŽEF STEFAN IN DTZ ŽIGA ZOIS vabita na srečanje na temo »Zakaj tehniška izobrazba danes?« (pogovor z bivšimi dijaki in podjetniki), in predstavitev vzgojno-izobraževalne ponudbe obeh tehniških zavodov, ki bo v ponedeljek, 24. januarja, ob 18. uri v dvorani ZKB na Opčinah. Pristrčno vabljeni starši in dijaki nižjih srednjih šol, bivši dijaki obeh zavodov, podjetniki, tehniki in raziskovalci!

OTROŠKI VRTEC JAKOBA UKMARJA vabi starše in otroke na informativni sestanek in dan odprtih, v ponedeljek, 24. januarja, od 11.00 do 12.00 v prostorih vrtca v Staroistrski cesti, 78.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI sporoča, da so dnevi odprtih vrat v otroških vrtcih programirani kot sledi: otroški vrtec Lonjer (Lonjerska cesta 240) v ponedeljek, 24. januarja, od 14. do 15. ure; otroški vrtec Barkovlje (Ul. Vallicula 11) v ponedeljek, 24. januarja, od 11. do 12. ure in v sredo, 26. januarja, od 11. do 12. ure.

OSNOVNA ŠOLA J. RIBIČIČ - K. ŠIROK vabi starše in otroke na dan odprtih vrat, ki bo v torek, 25. januarja, ob 16.00 v šolskih prostorih v Ul. Frausin 12.

NA CELODNEVNI OSNOVNI ŠOLI Lojzeta Kokoravca Gorazda in 1. maj 1945 iz Zgonika bo za starše bodočih prvošolcev informativni sestanek v sredo, 26. januarja, ob 17. uri. Vabljeni!

DAN ODPRTIH VRAT na liceju Franca Prešerna bo v nedeljo, 30. januarja, od 10. do 12. ure v šolskih prostorih na Vrdeleški cesti (Strada di Guardiella) št. 13/1 v Trstu. Pristrčno vabljeni starši in dijaki nižjih srednjih šol.

NA DTZ ŽIGE ZOISA bo dan odprtih vrat v nedeljo, 30. januarja, od 9.30 do 12.00 na sedežu v Ul. Weiss 15. Toplo vabljeni tretješolci nižjih srednjih šol in njihovi starši!

OSNOVNA ŠOLA GRBEC-STEPANČIČ vabi na predstavitev šole, ki bo v ponedeljek, 7. februarja, ob 15.00 v šolskih prostorih Reber De Marchi, 8 - Belvedere Guido De Santi 1. Teden odprtih vrat bo od 31. januarja do 4. februarja od 9.00 do 12.00.

SREDNJA ŠOLA I. CANKAR sporoča, da bo dan odprtih vrat, v torek, 1. februarja, od 8.45 do 10.45 v šolskih prostorih v Ul. Frausin, 12.

OTROŠKI VRTEC V ŠKEDNJU vabi starše na obisk vrtca Reber De Marchi 8 - Belvedere Guido De Santi 1, v četrtek, 3. februarja, od 9.30 do 11.30 ob priliki dneva odprtih vrat.

EKSTRA! Delavnice v Narodnem domu v Trstu: Kako se učimo, da se naučimo? Spraševanja, matura, izpiti: kako uspešno nastopamo v javnosti? Bon ton za mlade. Delavnice so namenjene dijakom 3., 4. in 5. letnika višjih srednjih šol od 4. februarja do 11. marca, vsak petek od 14.30 do 16.00. Kotizacija 20,00 evrov. Informacije in prijave: info@slovik.org, www.slovik.org, tel. 0481-530412.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da rok za vpis v prve razrede osnovnih šol in v prvi letnik otroških vrtcev zapade v soboto, 12. februarja. Tajništvo sprejema prošnje od ponedeljka do petka od 8. do 10. ure ter od 12. do 14. ure. Poslovalo bo tudi v soboto, 5. februarja in v soboto, 12. februarja, od 8.30 do 12.30.

Osmice

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl osmico. Nudi domačo prigrizek. Tel. št. 0481-419956.

OSMICO sta odprla Corrado in Roberta na cesti za v Slivno. Tel. št.: 338-3515876.

OSMICO STA ODPRLI Sidonija in Mavrica v Medji vasi št. 10. Tel. 040-208987.

OSMICO sta odprla Ivan in Sonja Colja v Samatorci 53. Tel. 040-229586 ali 340-1461778.

V LONJERJU je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel. 040-911570.

Obvestila

TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA? Rešitev je tu. Kje? Kdaj? Ob ponedeljkih v Trstu v Ul. Foschiatti, 1 od 18.00 do 20.30 in v Sleslanu (v stavbi C.E.O.) - Naselje sv. Maura od 19.00 do 20.30 ter v Ul. Dei Pellegrini (v župnišču pri Lovcu) od 18.00 do 19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergi-

Poslovni oglasi

IZKUŠENA IN ZANESLJIVA GO-SPA IŠČE delo kot hišna pomočnica (likanje ali čiščenje poslovnih prostorov).

00386(0)41607738

SLORI IŠČE sodelavca za raziskovanje na področju spremljanja in preučevanja čezmejnih družbenih, ekonomskih in kulturnih procesov ter dinamik.

Za informacije www.slori.org

ZOBNA AMBULANTA IŠČE zanesljivo mlajšo osebo pripravljeno za tajniško delo in delo s pacienti.

Prošnjo in življenjepis poslati na manu1976@libero.it
(tel. 040-8327146)

ja, Trg XXV. aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrtek na Str. di Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob petkih v Dolini (v prostorih občinske telovadnice) od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331-6445079.

TKRUT obvešča člane, da se ob ponedeljkih nadaljuje individualna refleksno-onočna masaža stopal. Informacije in predhodne najave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

JUSTREBČE vabi člane in vaščane, da se danes, 23. januarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti Ta Dulnja štj'rna - Šičuce. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče pri Ta Dulnje štj'rne ob 8.30.

SKD JOŽE RAPOTEC iz Prebenega vabi na tradicionalno pokušnjo domačih vin. Danes, 23. januarja, od 16. ure dalje. Ob 19. uri kulturni program s humorističnim duom Zmaga in Vitorijo ter z glasbeno skupino Andecasadei. Sledi nagrajevanje najboljših vin.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽEN-CEV vabi v ponedeljek, 24. januarja, na srečanje »Podobe Kosmačevega življenja in dela. Pogovor ob stoletnici rojstva.« Sodelujejo: publicistka Alenka Puhar, literarna zgodovinarica mag. Marija Mercina in pisatelj Saša Vuga. V Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3. Začetek ob 20.30.

STRANKA KOMUNISTIČNE PrenoVE Krožek Gramsci organizira v ponedeljek, 24. januarja, ob 18.00 v Ljudskem v Ul. di Ponziana 14, javno srečanje na temo »Hitre železnice, visoka hitrost - velike nadloge«.

KRUT vabi na srečanje »Do zdravja s sadnimi sokovi: mangostin«, v torek, 25. januarja, ob 18.30 na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8. Več informacij na Krutu, tel. 040-360072.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 25. januarja, na sedežu na Padričah ob 20.45 redna pevka vaja.

ZDRUŽENJE O.N.A.V. obvešča, da se nadaljuje vpisovanje na tečaj za pokuševalce vin, ki bo potekal od 25. januarja dalje, vsak torek in petek zvečer. Informacije lahko dobite na www.onavit.it, kjer je opisan tudi program tečaja in na tel. št.334-7786980, 340-6294863. Vpis ob ponedeljkih od 18. do 19. ure na sedežu združenja v Lonjerju.

SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ sporoča, da bo Deželni svet zasedal v sredo, 26. januarja, ob 19. uri v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu. Zasedanje bo potekalo v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici, Drev. 20. septembra 85.

TEČAJI SLOVENSČINE ŠC Melanie Klein obvešča, da se bosta naslednja tečaja slovensčine za odrasle (nadaljevalni in izpopolnjevalni) začela v sredo, 26. januarja. Info na: info@melanieklein.org, tel. 328-4559414.

KLEKLANJE pri SKD Tabor - Opčine vsak torek ob 20.15. Pridružite se nam! **PILATES - SKD IGO GRUDEN** obvešča, da poteka vadba vsak torek, z začetkom ob 18. in ob 19. uri ter ob petkih ob 19.30. Vabljeni novinci. Možen je predhodni ogled ali preizkus vadbe. Tel. 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

TELOVADBA ZA RAZGIBAVANJE - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren obvešča, da se telovadba za gospe v zrelih letih v mesecu januarju odvija ob torkih, sredah in petkih, od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Vabljeni.

KRD DOM BRIŠKIČI obvešča, da se v društvenih prostorih tudi letos nadaljuje

učinkovita vadba za dobro počutje. Toplo vabljeni novi člani. Vaje pod vodstvom Mateje Šajna potekajo ob ponedeljkih ob 9.30 in ob 18.30 ter ob četrtek ob 19. in 20. uri. Informacije na tel.: 040-327327 ali 340-4835610 (Anica) in 00386-40303578 (Mateja).

Mali oglasi

ŽELIŠ SMUČAT na prekrasnih progah Cervinie od nedelje, 30. januarja, do nedelje, 6. februarja? Dajem v najem opremljen residence za 4 osebe. Kliči v večernih urah na tel. št. 347-1407357.

DIATONIČNO HARMONIKO prodam. Tel. št.: 335-5387249.

DIPLOMI RANA socialna delavka z dolgoletno izkušnjo kot varuška in vzgojiteljica pomaga učencem in dijakom pri pisanju domačih nalog, pri študiju ter mladostnikom s posebnimi potrebami. Tel.: 348-2591457 (v večernih urah).

FLASHDANCE MUSICAL: 3 vstopnice (1. galerija, 1. in 2. vrsta) prodam po znižani ceni. Predstava v četrtek, 3. februarja, ob 20.30 v gledališču Rossetti. Tel. 333-6037953.

HIŠO ALI ZAZIDLJIVO ZEMLIŠČE kupim na Opčinah ali na Proseku-Kontovelu. Tel. št. 040-213385.

IŠČEM DELO - pomoč pri negi invalidov in starejših oseb, večkrat na teden. Tel. št. 348-21142525.

KRAŠKI OVČAR - odlično leglo, še dva samčka z rodovnikom na prodaj. Tel. št. 040-226207.

PODARIM 2,70m zlozljivih kuhinjskih stenskih omaric, crema barve in kotni divan skupaj s kotno omarico. Tel. št. 040-208989.

POŠTENA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica, pomaga tudi pri likanju. Klicati ob večernih urah na tel. št. 346-9956571.

POŠTENA, IZKUŠENA GOSPA srednjih let išče zaposlitev kot negovalka starejših oseb 24 ur dnevno. Tel. št. 040-228658.

PRODAJAMO hišo na Furlanski cesti, 83 kv.m., z vrtom 120 kv.m., krasna lega s pogledom na morje, brez dostopa z avtom. Tel.: 040-44633 (v večernih urah).

PRODAM leseno otroško posteljico MIB s predalom in žimnico 60x130 cm ter stolček za avto Chicco Key 1, od 9 do 18 kg, oba v odličnem stanju. Tel. 040-946702 (v večernih urah).

PRODAM stenski klavir (pianino) črne barve v odličnem stanju po ugodni ceni. Tel. 347-9896031.

PRODAM SILOS 60 kvintalov, primeren za pellet ali krmo. Tel. št.: 335-6322701.

PRODAM VINOGRAD z oljčnim nasadom v Boljuncu. Tel. št.348-5913171.

SPOSOBNA IN ZANESLJIVA gospa išče delo kot negovalka starejše gospe s 15-dnevno izmeno. Tel. št.: 040-4528403 (v večernih urah).

Zaradi pomanjkanja prostora bomo ostala obvestila, prireditve in izlete objavili v naslednji izdaji.

Loterija 22. januarja 2011

Bari	28	13	4	62	10
Cagliari	20	83	48	45	89
Firenze	84	48	66	53	64
Genova	34	39	14	16	63
Milan	4	19	60	76	74
Neapelj	66	65	4	84	88
Palermo	45	10	77	42	78
Rim	38	64	14	3	9
Turin	25	70	76	2	42
Benetke	78	89	44	25	55
Nazionale	75	60	24	5	13

Super Enalotto št. 10

6	8	15	52	67	86	jolly 42
Nagradni sklad						3.922.070,79 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						8.800.000,00 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						784.414,16 €
25 dobitnikov s 5 točkami						23.532,43 €
2.890 dobitnikov s 4 točkami						203,56 €
76.074 dobitnikov s 3 točkami						15,46 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
7 dobitnikov s 4 točkami	20.356,00 €
425 dobitnikov s 3 točkami	1.546,00 €
5.722 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
34.473 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
71.695 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.eu

Primorski
dnevnik

GORICA - Problem dolgoletnih gradbišč

Oškodovanim trgovcem vračajo del stroškov

Upravitelj gostinskih lokalov in trgovin dvanajstih ulic in trgov bodo vrnilo davek TIA za leto 2009

Goriška občinska uprava bo priskočila na pomoč trgovcem in gostincem, ki so jih dolgotrajna obnovitvena dela v nekaterih predelih mestnega središča izolirala in posledično finančno oškodovala. Upravitelj trgovin in lokalov dvanajstih ulic in trgov bodo povrnili stroške davka za odvažanje odpadkov TIA, ki so jih imeli pred dvema letoma, denar za to - 66.000 evrov - pa bo občina črpala iz t.i. »zakladka«.

V sklep so bile vključene ulice Garibaldi, Monache, Arcivescovado, Bombi, Mamel, Bellinzona, Oberdan (med Travnikom in Ulico Morelli), Roma in Morelli (med Ulicama Garibaldi in Contavalle) ter Travnik, Raštel in Trg Sv. Antona. »Skušali smo vključiti čim več ulic in subjektov, morali pa smo se držati zakonskih okvirov. Ker neposredno dodeljevanje denarja trgovcem ni dovoljeno, smo morali za izpeljavo te pobude izkoristiti zakon 549 iz leta 1995. Le-ta omogoča upravam, da delno ali v celoti odbijejo občinske davke trgovcem in obrtnikom tistih ulic, ki so bile zaradi javnih del zaprte več kot šest mesecev. Na podlagi vseh odredb in dokumentov o gradbiščih smo sestavili seznam dvanajstih ulic in trgov. Upoštevali smo tudi tiste, ki so bili delno zaprti za promet,« je povedala občinska funkcionarka Anna Cisint in dodala, da bodo v kratkem poslali obrazce trgovcem in gostincem omenjenih ulic, marca pa naj bi zainteresiranim podjetnikom že izplačali stroške za odpadke. »Le-ti so zelo različni glede na tipologijo dejavnosti, vijejo pa se med 100 in 5.000 evrov. Večina zainteresiranih upraviteljev je leta 2009 plačala med 700 in 1.200

Trgovci s Travnika so bili verjetno najbolj oškodovani zaradi dolgotrajnih gradbenih del

BUMBACA

evrov,« je povedala funkcionarka goriške občine Anna Cisint. »Uprava se je močno zavzemala zato, da bi podprla trgovske in gostinske dejavnosti, ki so se znašle v težavah zaradi dolgotrajnih gradbišč. Prispevka žal ni mogoče dodeliti vsem,« je povedal podžupan in odbornik za trgovino Fabio Gentile. (Ale)



SELCE - Ob cesti za Doberdob

Jugoslavije nočejo več, izbrisan napis iz leta 1946



Leta 1946 so na hišo v Selcah zapisali »Vogliamo la Jugoslavia«

COCO



Lani so neznanci napis izbrisali

ALTRAN

V Selcah nočejo več Jugoslavije. Pred nekaj meseci so neznanci z belo barvo prepletkali geslo »Vogliamo la Jugoslavia« (Hočemo Jugoslavijo), ki so ga na hišo ob cesti za Doberdob napisali leta 1946. Takrat je naše kraje obiskala razmejitvena komisija, ki je določala mejo med Italijo in Jugoslavijo. Ker so si delavci iz Trziča in okolice želeli socializma, so tudi številne hiše na Trziškem popisali s proujugoslovanskimi gesli. Napis so nato prežveljeli Kominform, ko se je na Trziškem marsikdo opredelil za Sovjetsko zvezo, in vse po vojno obdobje, lani pa so ga neznanci izbrisali. Baje je šlo za skupinico mladih, ki so brez pravega razloga poskrbeli za izbris napisa, nemega pričevalca nekdanjih časov in razmer.

TRZIČ - Poskus tatvine v kavarni Vivaldi v Ulici Galileo Galilei

Po pretepu se je vdal

Eden izmed tatov je pobegnil, drugega pa so policisti aretirali in prepeljali v goriški zapor

RONKE Domačini razočarani in zaskrbljeni

Na pobudo Komunistične prenoje je včeraj v občinski sejni dvorani v Ronkah potekal javni shod o hitri železnici. Zbralo se je skoraj sto udeležencev, med katerimi so bili najbolj zaskrbljeni lastniki ogroženih hiš, ki jih je v ronški občini kar 290.

Prisotnim je predstavnik organizacije WWF Dario Predonzan obnovil potek tržaškega srečanja med deželnim odbornikom Riccardom Riccardijem, predstavnikom družbe italijanskih železnic RFI in župani občin, po ozemlju katerih je načrtana trasa hitre železnice. Predonzan je razložil, da je večina županov molče poslušala razlago tehnikov družbe RFI, edino župani občin Doberdob, Villa Vicentina in San Giorgio Di Nogaro pa so skušali opozoriti na negativne učinke hitre železnice. Predonzanovo navajanje je razočaralo prisotne, ki so se spraševali, zakaj se srečanja v Trstu nista udeležila župana iz Ronk in Trziča, pač pa sta ronško in trziško občino predstavljala odbornika.

V Trziču se je sicer najbolj odločno izrekel proti hitri železnici občinski svetnik Demokratske stranke Fabio Del Bello, ki je vložil zahtevo po sklicu občinskega sveta, ki bi bil posvečen izključno petemu koridorju. Včeraj se je v zvezi s hitro železnico oglašil tudi deželni svetnik Demokratske stranke Franco Brussa. »Demokratska stranka - in tudi jaz osebno - podpiramo uresničitev petega koridorja, učinek na okolje in življenje ob trasi pa mora biti znošen, tega pa nov načrt za hitro železnico nikakor ne zagotavlja. Nihče nas ne sili v gradnjo hitre železnice, pač pa bi lahko tudi prenovili in okrepiли sedanjo železniško povezavo,« poudarja Franco Brussa.



Kavarna Vivaldi

ALTRAN

Tržiška policija je v petek ponoči prejela tataru, ki je skupaj s pajdašem skušal vlomiti v lokal v Ulici Galilei v Trziču. V poznih večernih urah so na tržiškem komisariatu v Ulici Carducci prejeli klic občana, ki je opazil neznanca, ki sta skušala vlomiti v bar Vivaldi v Ulici Galilei. Ko sta patrulja letedečega oddelka in ekipa sodne policije prišli na kraj, sta moška spustila kladivo, s katerim sta skušala razbiti okno javnega lokala, in pobegnili.

Enemu izmed tatov je beg uspel, drugega pa so policisti prijeli po daljšem zasledovanju, ko se je skušal skriti za parkiran avtomobil. Ko so se mu policisti približali, se je tat znesel nad njimi. Leteli so udarci in brce, naposled pa se je moral moški vdati. Po informacijah, ki so jih včeraj posredovali v goriške kvesture, gre za tujega državljanca, ki ima dovoljenje za bivanje na italijanskem teritoriju. Moškega so prepeljali v goriški zapor, kjer čaka na odločitev sodnika.

KOMIGO
KULTURNI DOM
2011

torek, 1. februar 2011

POSLEDNJI TERMINA(L)TOR

Gledališče Koper (Slo)

Igrata: **Boris Kobal** in **Gojmir Lešnjak-Gojc**

sreda, 16. februar 2011

I TITOLI DELL'IMPERATORE

Gorizia Spettacoli in

Gruppo teatrale per il dialetto

petek, 18. marec 2011

Z A L A - Trojezična predstava

Teatr trotamora, Šent Jakob (Avstrija)

FESTIVAL KOMIČNEGA GLEDALIŠČA

petek, 1. april 2011

TUTTO CECHELIN IN 90'

Compagnia dei Giovani - F.I.T.A., Trst

torek, 12. april 2011

ČAS ZA SPERMEMBO

Teater 55, Ljubljana (Slo)

Igrajo: **Branko Šturbej**, **Branko Đurić - Đuro**, **Alenka Tetičkovič**

četrtek, 12. maja 2011

SEZONA NAROČENIH UMOROV

T.I.P. teater, Ljubljana (Slo)

Igrajo: **Franco Korošec**, **Mojca Partljič**, **Andrijana Boškova-Batič**, **Branko Ličen**

Predstave se bodo odvijale v Kulturnem domu v Gorici.

Vpis abonmaja do 1.2.2011 v Kulturnem domu v Gorici

(Ul.Brass 20- tel. 0481-33288)

REŠITEV ZA VAŠO SPROSTITIVO!



GORICA-NOVA GORICA - Niz spominskih prireditev

Ob dnevu spomina se bodo poklonili tudi goriškim Judom

V šempetrskem dvorcu Coronini odprli razstavo o judovski dediščini v Sloveniji - Danes voden ogled sinagoge



Lani je ob 100. obletnici smrti Carla Michaelstaedterja na judovskem pokopališču v Rožni dolini potekala spominska slovesnost (levo); vhodna vrata v nekdanji goriški geto (desno)

FOTO K.M.

Združeni narodi so pred šestimi leti 27. januar proglasili za mednarodni dan spomina na žrtve holokavsta. Tistega dne leta 1945 so namreč sovjetske čete osvobodile eno največjih in najhujših nacističnih taborišč smrti Auschwitz - Birkenau na Poljskem, ki velja za središče načrtnega iztrebljanja Judov. Ker so v taboriščih umrli tudi številni Slovenci, je slovenska vlada 27. januar razglasila tudi za nacionalni dan spomina na holokavst. Zato se te dni po Sloveniji in tudi na Goriškem vrsti nekaj spominskih prireditev. Nacionalni koordinator celotnega projekta, ki vključuje še številne druge prireditve, je Sinagoga Maribor, občina Šempeter-Vrtojba skupaj z Zgodovinskim društvom za severno Primorsko po projektu sodeluje kot soorganizator dogajanja na Goriškem. Častni pokrovitelj celotnega dogajanja na Slovenskem je Samuel Žbogar, slovenski zunanji minister.

Uvod v dogajanje na Slovenskem in osrednja prireditev na Goriškem je bilo petkovo odprtje razstave Po sledih judovske dediščine na Slovenskem, ki bo trajala do 1. februarja in predavanje Marjana Toša Slovenski Judje - med pozabo in spominom v šempetrskem Coroninijevem dvorcu. Na Goriškem bosta spominu na

Nemci so 23. novembra leta 1943 zajeli več kot 50 goriških Judov in jih odpeljali najprej v Rižarno in nato v Auschwitz. Preživela sta le dva; med žrtvami je bil tudi trimesečni dojenček Bruno Farber

FOTO K.M.



žrtve holokavsta posvečena še dva dogodka: jutri ob 15. uri bo voden ogled sinagoge v Gorici, tamkajšnjega muzeja in nekdanjega judovskega geta v Gorici, v petek, 28. januarja pa bo v šempetrskem dvorcu Coronini voden ogled že omenjene razstave ter predavanje Renata Podbersiča o preganjanju Judov na Goriškem med holokavstom. Za informacije o obeh dogodkih je Podbersič na razpolago na telefonski številki 00386-41-871 645.

Judovstvo je bilo na Goriškem do druge svetovne vojne močno prisotno, judovski izobraženci so v mestu pustili mo-

čan pečat, zato so Gorico poimenovali tudi Jeruzalem ob Soči. Judje so v Gorici prvič omenjeni leta 1316. Najprej so živeli pod Goriškim gradom, v četrti Cocevia, leta 1698 pa so jim dodelili geto v sedanji Ascolijevi ulici. Tam so leta 1756 zgradili sinagogo, ki je bila med drugo svetovno vojno močno poškodovana. Sedaj je spremenjena v muzej, ki je za obiskovalce odprt dvakrat tedensko.

Največ članov je goriška judovska skupnost štela sredi 19. stoletja, tedaj jih je bilo več kot tristo. Tedaj sicer niso vsi več živeli v getu, ki je ob sončnem za-



hodu zapiral vrata, premožnejši Judje so se preselili v osrednji del mesta, na Travnik in Korzo.

Med drugo svetovno vojno so Nemci 23. novembra 1943 zajeli več kot 50 goriških Judov in jih odpeljali najprej v tržaško Rižarno, nato pa v Auschwitz. Preživela sta le dva, med žrtvami pa je bil tudi trimesečni dojenček Bruno Farber. Njemu je posvečen vrt ob goriški sinagogi, na kar opozarja medenina tablica na enem izmed nosilnih betonskih stebrov kovanih vrat, ki so nekoč stala na vhodu v geto, danes pa krasijo vhod v omenjeni park. Sedaj v Gorici živijo le še trije člani judovske skupnosti, ki pa so priključeni k 600-članski Izraelski skupnosti v Trstu. Čeprav judovske skupnosti v Gorici ni več, o njihovem življenju v mestu še vedno pričajo številne ostaline, v Rožni Dolini pa je še ohranjeno judovsko pokopališče.

Svoje umrle so goriški Judje namreč pokopavali na pokopališču v Rožni Do-

lini, ki je po razmejitvi med Italijo in tedanjo Jugoslavijo ostalo na jugoslovanski, kasneje na slovenski strani. Pokopališče je bilo urejeno v 18. stoletju, v rabi pa ni od leta 1947 oziroma od nastanka meje. Med prvim popisom grobov leta 1867 so našli 692 nagrobnikov, leta 1947 pa je tam bilo že več kot 900, marsikaterega naj bi tja prinesli tudi od drugod, celo iz Maribora. Na pokopališču v Rožni Dolini počivajo številni pomembni goriški Judje, kot so rabin Isacco Samuele Reggio, intelektualka in novinarka Carolina Luzzato in goriški intelektualca Carlo Michelstaedter, ki je pri 23 letih storil samomor. Na hiši na goriškem Travniku, kjer je živel in se ustrelil, je pritrjena njemu posvečena spominska plošča, ob lanski stoletnici njegove smrti pa so mu na vrhu Raštela postavili bronasti kip. Takrat je bila tudi obnovljena dostopna pot do pokopališča v Rožni Dolini in njegov grob.

Katja Munih

LOKVE - Domačini preprečili umetno zasnežitev smučišča

Kreganje namesto smučanja

Mitja Kobal z Goriške akademije deskanja in smučanja podal kazenske ovadbe zaradi motenja posesti

»Do zdaj se je na Lokvah osnovno smučanja vsako leto naučilo najmanj tristo otrok, letošnja sezona pa je že skoraj uničena,« je povedal Mitja Kobal iz Goriške akademije deskanja in smučanja (GADS), ki na smučišču, za katerega ima dovoljenje od države, že deset let organizira šolo smučanja. Ko je skušal sredi decembra umetno zasnežiti smučišče in pognati nizkovrvo vlečnico, s katero upravlja, so mu nekateri domačini to preprečili. Zato je podal kazenske ovadbe zaradi motenja posesti.

»Dokler se zadeva na sodišču ne reši, umetnega zasneževanja ne bo,« je še povedal in pojasnil, da bo tudi med bližajočimi se šolskimi počitnicami vlečnico pognal le v primeru, da zapade dovolj naravnega snega. Omenil je tudi razna vandalska dejanja od napisov na snežnem topu in brunarici, iz katere upravlja vlečnico, do poškodovanja umetnih stez za sankanje in smučarski tek, kar po njegovem pričja o tem, da bi radi nekateri GADS spodili z Lokvi. Nagajati mu je začel tudi lastnik zemljišča tik ob smučišču. Zaradi omejenih zapletov je prišlo v začetku tega tedna tudi do sestanka na novogoriški občini, kjer je skušal duhove pomiriti podžupan Tomaž Slokar, a vsaj zaenkrat brez pravega uspeha.

»Če bi me o tem, da sem nezaželen, obvestili poleti, bi še nekako razumel, to, da so mi začeli nagajati tik pred

zimsko sezono, pa se mi zdi sprevrženo. Nenazadnje ima GADS deset učiteljev smučanja, ki morajo licence obnavljati vsako leto,« je še povedal Kobal in navedel, da ima GADS v najemu teptalec snega, ki res kliče po zamenjavi, pa lastne motorne sani in 40 kosov opreme za izposajo. Navedel je še vrsto vzdrževalnih del, ki jih je v minulih letih plačal iz lastnega žepa, in pojasnil, da so Lokve v minulih letih ob vikendih obiskovale predvsem družine z majhnimi otroci iz Italije, kjer imajo do najbližjega smučišča sicer najmanj 100 kilometrov vožnje.

Včeraj zgodaj popoldne ni bilo na Lokvah žive duše. Snega je bilo resda le za vzorec, pa tudi burja je močno piha-

la. Še tisti redki avtomobili, ki so privijugali do restavracije pod neurejenim smučiščem, so se samo obrnili in odpeljali nazaj v dolino. Ker spor med Kobalom in nekaterimi domačini ni prvi spor na Lokvah, kjer se zdi, da je kreganje lokalni šport številka ena (namesto da bi bilo vsaj pozimi to smučanje, tek na smučeh...) so ideje o ponovni obuditvi nekdanjega turističnega središča iz leta v leto manj realne. In dokler je tako, so tudi vsi načrti o ureditvi žičnice, ki od leta 2003, ko so jo postavili, ni prepeljala enega samega smučarja in jo je zob časa že konkretno načel, le »sanje svinje o kukuruzu«, kot bi rekli naši južni bratje.

Nace Novak



Smučišče na Lokvah

NN

GORICA - Slovik bo gostil Gasparija Z ministrom o Evropi, evru in etiki v gospodarstvu

Perspektive evropske integracije po ekonomski krizi, zadolževanje držav in neenakomeren razvoj, enotni monetarni sistem, prihodnost evra, solidarnost in vzajemna pomoč med državami so nekatere izmed tem, o katerih bo spregovoril Mitja Gaspari, minister za razvoj in evropske zadeve Republike Slovenije, na srečanju, ki ga Slovenski izobraževalni konzorcij - Slovik prireja v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici v torek, 25. januarja, ob 18 uri. Seminar je vključen v ciklus Poti razvoja in rasti, ki ga Slovik prireja v sodelovanju s Slovenskim goriškim gospodarskim združenjem in Slovensko kulturno gospodarsko zvezo ob medijski podpori Primorskega dnevnika in časnika Il Piccolo.

Z Gasparijem se bosta pogovarjala predsednik družbe KB1909 Boris Peric in odgovorni urednik časopisa Il Piccolo Paolo Possamai. Minister bo spregovoril tudi o razmerah v Sloveniji, dotaknil se bo tem, kot so zadolževanje države, reforma pokojninskega sistema, brezposelnost, zaposlovanje ter etika v gospodarstvu in politiki.

Še je čas za podpis

V Gorici bodo somišljeniki gibanje Verdi del Giorno in radikali še danes zbirali podpise za štiri občinske referendume. Med 10.45 in 12. uro bo na trgu v Štandrežu podpise overil občinski svetnik Božidar Tabaj, med 11.45 in 12.30 na trgu v Ločniku pokrajinski svetnik Gino Mainacco, med 11. in 12.30 pred kavarno Garibaldi na Korzu Italia pa občinska svetnica Donatella De Giroloni. Popoldne bo pred kavarno podpisoval občinski svetnik Franco Zotti, sicer pa bodo podpise zbirali tudi v Podturnu med 10.30 in 12.30 (overil jih bo pokrajinski svetnik Luciano Migliorini). Zbrane podpise morajo oddati do torka. Podpise bi morali zbirati tudi včeraj popoldne na sedežu rajonskega sveta Svetogorska-Placuta. »V resnici pa je bil sedež zaprt, čeprav smo se o tem zmenili s predsednikom Karlovinjem,« je bil jezen Renato Fiorelli.



GORICA - Slovenske višje srednje šole

Usmerjanja je konec, napočil je čas za odločitev

Dneva odprtih vrat se je v petek udeležilo kar nekaj staršev in tretješolcev



Dan odprtih vrat na tehničnem (levo) in humanističnem polu (spodaj)

BUMBACA



V petek je v slovenskem višješolskem centru v Gorici potekal drugi dan odprtih vrat, ki se ga je udeležilo kar nekaj staršev in učencev tretjih razredov nižjih srednjih šol. S petkovo pobudo se je zaključil projekt usmerjanja tretješolcev, v okviru katerega so v prejšnjih mesecih že potekali številni obiski in srečanja. Po večmesečnem informiranju je torej napočil čas za odločitev, ki jo bodo morali bodoči višješolci prevzeti do 12. februarja.

V petek so bili v Ulici Puccini obiskovalcem na razpolago profesorji poklicno tehničnega pola, ki obsega poklicni zavod za trgovske dejavnosti Cankar, tehnični zavod za upravo, finance in marketing Zois ter industrijski tehnični zavod za informatiko in telekomunikacije Vega, in pa licejskega pola, ki ga sestavljajo humanistični licej Gregorčič (ekonomsko družbena opcija), znanstveni licej Gregorčič (opcija uporabne znanosti) in klasični licej Trubar. »Nobena višješolska smer ni "samevala", obiskovalce smo imeli na vseh šolah,« je povedala ravnateljica Mihaela Pirih in nadaljevala: »Starše so zanimale predvsem specifične posameznih smeri, pa tudi organizacijska vprašanja, kor so urniki in podobno. To je bila zadnja usmerjevalna pobuda, učenci pa imajo še precej časa za vpis. Vpisne pole bodo starši dobili na slovenskih nižjih srednjih šolah Ivan Trinko in v Doberdolu, poslali pa smo jih tudi v Nabrežino in v Špeter.«

GORICA - V 86. letu starosti

Umrl duhovnik Bogomil Brecelj

V duhovniškem domu v Gorici je v petek zvečer umrl duhovnik, kulturni in prosvetni delavec Bogomil Brecelj. V kapeli duhovniškega doma bo ležal na parah do jutrišnjega dne, ko bo ob 9. uri maša za dušnico. Krsto bodo jutri popoldne prepeljali v cerkev v Nabrežino, kjer bo ob 15. uri nadškof De Antoni daroval pogrebno mašo. Pokojnega bodo po vsej verjetnosti pokopali v torek, 25. januarja, v družinski grobnici v Ajdovščini; uro pogreba bodo določili jutri.

Breclj je bil v ospredju medijske pozornosti leta 1950. Takrat je daroval novo mašo na Travniku, njegovi materi pa niso pustili čez mejo na obred. Ko je Bogomil zaključil mašo, se je odpravil do mejne črte, kjer je od daleč blagoslovil mater čez bodečo žico. Dogodek je odmeval v časopisu Domenica del Corriere, ki mu je posvetil risbo na naslovnici.

Bogomil Breclj se je rodil 8. avgusta leta 1925 v Žapužah pri Ajdovščini, v župniji Šturje. Osnovno šolo in gimnazijo je obiskoval v Ljubljani, zaradi vojnih razmer je maturiral v Lienzu, jeseni istega leta je vstopil v goriško bogoslovje, kjer je bil posvečen v duhovnika leta 1950. Eno leto je nato kot kaplan služboval v Štan-drežu in ob katehetskem delu začel s športnimi in kulturnimi pobudami. Premeščen je bil v Sovodnje, kjer je služboval kot kaplan do leta 1955. Od septembra leta 1955 do marca leta 1962 je bil župni upravitelj in nato do avgusta leta 1972 župnik v Doberdolu. Od septembra leta 1972 do leta 1976 je bil župnik v Zgoniku, nato v Nabrežini. Pred kakimi sedmimi leti je zbolel in bil prisiljen na voziček. V zadnjih časih je živel v duhovniškem domu v Semniški ulici v Gorici.

Med službovanjem v Doberdolu je vodil mladinsko dramsko skupino; v žup-



BOGOMIL BRECELJ

ARHIV

nišču so delovali še otroški pevski zbor, prosvetni zbor, odbojarska ekipa, skavti, poživil je tudi delo cerkvenega zbora. Ko je spoznal prostorsko stisko, je dal pobudo za gradnjo župniškega doma, temeljni kamen so v že skoraj dograjeno zgradbo vgradili avgusta 1968; otvoritvena slovesnost je bila 30. marca 1970 med Praznikom pomladi, ki ga je priredilo društvo Hrast, ki je svoj ustanovni občni zbor imelo oktobra 1968. Tudi v Zgoniku je poživljal versko in kulturno življenje. Uspešno sta delovala mladinski krožek in pevski zbor. Dal je obnoviti cerkev sv. Urha v Samatorci. V Nabrežini je v letih 1982-83 zgradil župnijsko dvorano. Dal je tudi pobudo za vsakoletno razstavo pirhov, ki jih otroci in tudi umetniki izdelajo na razne aktualne teme. V vaseh, kjer je služboval, je bil tudi katehet, nazadnje je učil na osnovni šoli Virgil Šček v Nabrežini. Leta 1989 je dobil priznanje ZSKP za posebne zasluge in dosežke na kulturnem področju.

Njegovega očeta Jožefa, sestre Angelo in Marico ter brata Martina so 8. julija leta 1944 odpeljali z doma partizani in jih štiri dni kasneje umorili v gozdu pri Kodretih v Gornji Braniški dolini. Po dogodku je mama preživela sinovom prepovedala, da bi se maščevali. Na tej osnovi se je Bogomil odločil, da bo postal duhovnik.

GORICA - Nova pobuda Dijaškega doma

V šoli za starše nasveti in napotki za vzgojo otrok

V slovenskem Dijaškem domu v Gorici bo v kratkem stekel nov projekt, ki bo tokrat namenjen staršem: sodobni vzgojni pristopi in psihopedagoški pogledi podčrtujejo v vedno večji meri potrebo po sodelovanju in soočanju med vzgojnimi institucijami in starši. To predvsem takrat, ko želimo preventivno vplivati na razvojno pot otrok ali jim pomagati v kritičnih trenutkih življenjskega ciklusa. V tem kontekstu so si v Dijaškem domu zamislili cikel tematskih predavanj srečanj, v katerih lahko starši izrazijo vprašanja in dvome, ki jih doživljajo na težki poti vzgoje.

Ponudba sodi med projekte, ki so dosegli dovolj točk za finančno podporo na osnovi razpisa dežele FJK. Podpira ga tudi finančna družba KB 1909 in predvideva sodelovanje različnih organizacij in ustanov. Gre za cikel srečanj pod naslovom Šola za starše - odraščati skupaj z otroki, ki obravnavajo starševstvo kot proces odraščanja sočasno s svojimi otroki in spodbuja aktivno soočanje različnih subjektov.

Srečanja bodo oblikovali strokovnjaki iz različnih psiho-pedagoških področij javnega in privatnega sektorja in sveta prostovoljnega dela. Projekt je nastal tudi iz spoznanja, da se pri vsakdanjem vzgojnem delu iz leta v leto krepi potreba tesnega dialoga s starši. Z ozirom na to, se je v zadnjih letih okreplilo tudi sodelovanje z goriško družinsko posvetovalnico, ki deluje v okviru javne zdravstvene službe. Zato bi radi spodbudili nastanek skupnega prostora, v katerem se lahko starši srečujejo, soočajo, v katerem lahko najdejo nekoga, ki jih posluša, svetuje in nudi informacije o službah, meni psihologinja Jana Pečar, kateri je poverjena koordinacija srečanj.

Projekt je namenjen tako staršem domskih gojencev kot tudi tistim, ki niso uporabniki Dijaškega doma. Zastavljen je na dveh nivojih: predvideva tematska predavanja ra-

zličnih strokovnjakov, pa tudi specifične delavnice, kjer bodo imeli starši možnost nekatere teme poglobiti in se preizkusiti v praktičnih primerih. Nekatera srečanja bodo vezana na starostno stopnjo otrok, druga pa bodo splošne narave: uvodno srečanje na temo družinskega življenjskega ciklusa, bo na vrsti v četrtek, 27. januarja, in ga bodo vodile psihologinje z družinsko sistemskim pristopom Antonella Celea, Valentina Ferluga, Jana Pečar in Roberta Sulčić.

Posebni dogodek v sklopu projekta predstavlja srečanje strokovne mednarodne izmenjave, ki bo 2. marca v Kulturnem domu v Gorici v sodelovanju z družinsko posvetovalnico: na temo družine v obdobju adolescence bosta predavala Matteo Lancini iz znanega milanskega centra Minotauro in Zdenka Zalokar Divjak iz Novega mesta.

Spomladi bodo na vrsti še srečanja z operaterji goriških javnih zdravstvenih služb, ki so na voljo družinam, staršem, parom, mladostnikom in otrokom: strokovnjaki bodo predstavili družinsko posvetovalnico ter službo za otroka v razvojni fazi in obravnavali kritične tematike, kot so lahko težave v razvojnih fazah in ločitev v družini. Ciklus predvideva tudi dve srečanju s psihologinjo Suzano Pertot, ki bo obravnavala temo razvoja večjezičnega otroka ter prednosti in težave mešanih partnerskih vez.

Projekt bo vključil tudi nekatere združenja, ki delujejo na področju prostovoljnega dela: predstavilo se bo združenje Mamme e papà separati, operaterji in strokovnjaki združenja ALT in Etnoblog pa bodo podali sliko novih trendov mladih in novih načinov uporabe in zlorabe drog. Na srečanja, ki so brezplačna, se je potrebno predhodno najaviti v Dijaškem domu, tel. 0481-533495 (od 13. do 18. ure), kjer so na voljo za dodatne informacije in koledarsko razporeditev delavnic in tematskih srečanj.

VRH - Kulturni večer v priredbi društva Danica

Pozdrav novemu letu

Poleg domače ženske vokalne skupine Danica nastopila moška pevka zbor Sraka in Tabor



Moški pevski zbor Sraka med nastopom na Vrhu

FOTO CA.

Na sedežu kulturnega društva Danica na Vrhu je bila prejšnji teden tradicionalna prireditve »Pozdrav novemu letu«. Odborniki društva Danica so si tudi za letošnje leto zamislili družabni večer, s katerim bi na najboljši način pozdravili leto 2011 in želeli vsem svojim članom in prijateljem veliko lepih skupnih trenutkov. Z ubranim petjem so udeležencem večera izrazile dobrodošlice pevke domače vokalne skupine Danica pod vodstvom Patricije Rutar Valic. Sledil je nastop gostov, in sicer pevcev moškega pevkega zbor-

ra Sraka, ki so zapeli pod taktirko Janaka Bana. Večer so sklenili pevci moškega pevkega zbora Tabor z Opčin, s katerim so pevke domačega društva vzpostavile stik na prireditvi Nativitas. Zbor Tabor in ženska vokalna skupina Danica sta namreč skupaj nastopila na Ferlugih na zelo lepem predbožičnem večeru. Oopenski zbor je podrobneje predstavila Kostanca Mikulus. Povedala je, da je bil ustanovljen leta 1969 in da deluje pod okriljem društva Tabor z Opčin. Zbor je eden izmed nosilnih stebrov domačega kulturnega življenja in

s svojo pesmijo izpričuje slovensko prisotnost na Tržaškem. Posebnost zboru je, da poje pesmi v domačem narečju. Na začetku letošnje sezone je vodnje zbora prevzel David Žerjal.

Vrhovski kulturni večer je povezovala mlada članica društva Nicole Peric, prisotnim pa je veliko sreče in lepih trenutkov v novem letu voščila predsednica društva Danica Dolores Černic. Večer se je zaključil z družabnostjo, med katero je na harmoniko zagral društveni odbornik Manuel.

Christine Abrami



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

Gledališče

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI bo v sredo, 26. januarja, ob 20.45 Molièrjev »Il malato immaginario«, stalno gledališče iz Bolzana; informacije po tel. 0481-383327 in na spletni strani www3.comune.gorizia.it/teatro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADISČU: v nedeljo, 23. januarja, ob 16. uri »Alice nel paese delle meraviglie« (za otroke med 3. in 10. letom starosti). V ponedeljek, 24. januarja, ob 21. uri »Scene da un matrimonio« igrata Daniele Pecci in Federica Di Martino; informacije pri blagajni v Ul. Ciotti 1 v Gradisču (tel. 0481-969753).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU: 7. februarja ob 21. uri »Antonio e Cleopatra alle corse«; informacije po tel. 0481-532317 in 0481-630057.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: danes, 23. januarja, ob 16. uri »Belle Bestie - Viaggio semiserio tra piccoli animali« (»Piccolpalchi«; za otroke od 6. leta starosti); informacije po tel. 0481-790470.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA na Trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici bo v ponedeljek, 24. januarja, ob 20. uri Molière: »Skopuh«. V sredo, 26. januarja, ob 10. uri Tamara Matevc: »Grozni Gašper«; predprodaja vstopnic in informacije na blagajni. sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

ZIMSKI POPOLDNEVI v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: v soboto, 29. januarja, »A nord della primavera«, Teatro all'Improvviso (od 3. do 8. leta starosti); informacije v uradnih CTA, Ul. Cappuccini 19/1 v Gorici od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 16.30, ob petkih med 10. in 14. uro (tel. 0481-537280, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it/blog).

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 14.45 - 16.40 - 18.30 - 20.30 - 22.15 »Qualunque-mente«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.00 »Che bella giornata«; 16.00 - 22.00 »American Life«.

Dvorana 3: 15.30 »Le avventure di

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Crispi 14
AGIP - Ul. Lungo Isonzo Argentina Q8 - Ul. Trieste 22
ESSO - Ul. Aquileia 40
FARA
ERG - Ul. Gorizia 109
GRADISČE
FLY - Ul. Palmanova 63/A
MEDEA
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+
TRŽIČ
AGIP - Ul. Valentinis 61
AGIP - Ul. S. Polo
SAN MARCO PETROLI - Ul. Terme Romane 5
ŠKOCJAN
ESSO - Ul. Sauro, na državni cesti 14 (Pieris)
ŠTARANCAN
SHELL - Ul. S. Canciano 11
KRMIN
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21
FOLJAN-REDIPULJA
AGIP - Ul. III Armata 58

Sammy«; 17.15 - 19.45 - 22.10 »La versione di Barney«.

JUTRI V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Qualunque-mente«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.45 »La versione di Barney«.
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.00 »L'esplosivo piano di Bazil«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 14.45 - 16.40 - 18.30 - 20.30 - 22.20 »Qualunque-mente«.

Dvorana 2: 15.20 - 17.40 - 20.10 - 22.00 »Che bella giornata«.
Dvorana 3: 15.00 »Hereafter«; 17.15 - 19.50 - 22.10 »Vallanzasca: Gli angeli del male«.
Dvorana 4: 16.00 - 18.00 - 20.15 - 22.15 »Immaturi«.
Dvorana 5: 14.50 - 16.30 »L'orso Yoghi«; 18.15 - 20.10 - 22.10 »Vi presento i nostri«.

JUTRI V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 16.40 - 18.30 - 20.30 - 22.20 »Qualunque-mente«.
Dvorana 2: 17.40 - 20.10 - 22.00 »Che bella giornata«.

Dvorana 3: 17.15 - 19.50 »Vallanzasca: Gli angeli del male«; 22.10 »Hereafter«.
Dvorana 4: 18.00 - 20.15 - 22.15 »Immaturi«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 19.50 - 22.00 »I fiori di Kirkuk«.

DANES V KRMINU
OBČINSKO GLEDALIŠČE: 16.00 - 18.00 »La banda dei Babbi Natale«.

Razstave

V BIVŠI KONJUŠNICI PALAČE CORONINI CRONBERG na Drevoredu 20. septembra v Gorici je na ogled razstava »Dipingere in piccolo«; do 27. februarja od torka do nedelje med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro. Danes, 23. januarja, bo ob 16. uri brezplačen vodeni; informacije po tel. 0481-533485, info@coronini.it.

V GALERJI METROPOLITANA v Ul. Leoni v Gorici je ob prireditvi »PixelMusic« ne ogled razstava »Ammostra nostra. No future«; do 28. januarja med 16. in 19. uro, vstop prost.

V GALERJI DORE BASSI v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici je do 30. januarja na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«.

V KAVARNI CAFFE' CARDUCCI v Ul. Duca d'Aosta 83 v Tržiču bo do 3. februarja na ogled razstava Paola Pizzina.

RAZSTAVA Z NASLOVOM »OLTRE LE NUVOLE« (fotografski letalski spomini Giovannija Cividinija v letih 1915-17) bo na ogled do 10. februarja v razstavnih prostorih letališča v Ronkah in v vili Vicentini Miniussi v Ronkah (od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro ob ponedeljkih in sredah tudi med 16. in 18.30); informacije po tel. 0481-774844, info@ccm.it, www.ccm.it.

V GALERJI ARS na Travniku 25 v Gorici je na ogled slikarska razstava Milojke Nanut z naslovom »Živobarvna likovna govornica«; do 12. februarja.

V KAVARNI CAFFE' TRIESTE v Ronkah, Trg Oberdan 1, je na ogled samostojna razstava črnobelih fotografij v analogni tehniki iz serije »Spojitev« člana fotokluba Skupina 75 Silvana Pittolija; vsak dan od torka do nedelje med 10. in 23. uro do 12. februarja.

V GALERJI A. KOSIČ (Raštel 5-7/Travniku 62) v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič) je na ogled fotografska razstava z naslovom »Čebela zaščitnica narave« Franca Šivica, podpredsednika čebelarstva zveze Slovenije. do 19. februarja od torka do sobote med 9. in 12.30 ter med 15. in 19.30.

V GALERJI SPAZZAPAN v Ul. Battisti 1 v Gradisču (tel. 0481-960816) je na ogled razstava »Spazzapan a Torino. Le collezioni Accati e Villa«; do 20. februarja od torka do nedelje med 10. in 18. uro. Ob nedeljah potekajo brezplačni vodeni ogledi, nujna najava po tel. 0481-960816.



KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ • ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE

ISKRIVI SMEH, NA USTIH VSEH

Niz veseloiger ljubiteljskih odrov
PROGRAM

DANES, 23. JANUARJA 2011, OB 17. URI
Dramska družina SKPD F.B. Sedej iz Števerjana

Mary Chase

HARVEY

Režija: Franko Žerjal

Predstave bodo v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici

ČETRTEK, 3. FEBRUARJA 2011, OB 20. URI
Natečaj Mladi oder – nagrajevanje

nastopa Mladinski dramski odsek PD Štandrez s predstavo Borisa Atanaskovića

VETER IN VERICA

Režija Ana Facchini

NEDELJA, 13. FEBRUARJA 2011, OB 17. URI
Dramski odsek Prosvetnega društva Štandrez

Ray Cooney

ZBEŽI OD ŽENE

Režija: Jože Hrovat

in 19. uro, ob sobotah in nedeljah, med 10. in 19. uro, ob ponedeljkih zaprtu (vstop prost).

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ je na ogled razstava pod naslovom »Čarobni svet lutk« Brede Varl; do 8. marca med prireditvami ali po domeni (tel. 0481-531445).

Koncerti

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bosta v ponedeljek, 24. januarja, ob 20.15 nastopila madžarska pianista Jenő Jandó in Károly Mocsár; informacije po tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

VEČERNI KONCERTI združenja Rodolfo Lipizer v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici: v petek, 28. januarja, ob 20.45 koncert dua Viozzi Guitar; informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it in www.lipizer.it.

Šolske vesti

NA AD FORMANDUMU vpisujejo na tečaja po univerzitetni diplom: v Gorici »Organizacija dogodkov«, v Trstu »Upravljanje didaktike«. Tečaja (70 ur) sta namenjena zaposlenim in brezposelnim z univerzitetno izobrazbo in z bivališčem na območju Furlanije Julijske krajine in dopolnjenim 18. letom ter sta brezplačna, financira ju Evropski socialni sklad; informacije in vpisovanja na sedežu Ad formanduma v Gorici, Korzo Verdi 51; tel. 0481-81826, go@adformandum.eu, oz. v Trstu, Ul. Ginna-stica, 72; tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENS-KIM UČNIM JEZIKOM V GORICI v Ulici Grabizjo (tel. 0481-531824) obvešča, da bodo sprejemali vpise v osnovne in nižjo srednjo šolo ter v vrte od ponedeljka, 24. januarja, do sobote, 12. februarja, od ponedeljka do petka med 8.30 in 10.30, ob sobotah med 8.30 in 12. uro, ob torkih in sredah pa tudi popoldne med 15. in 17. uro. Za učence, ki obiskujejo osnovne šole goriške večstopenjske šole, ni potreben vpis v prvi letnik nižje srednje šole Ivana Trinkca, saj je vpis avtomatičen. Za učence, ki prihajajo iz osnovne šole, ki pripada drugemu ravnateljstvu, je vpis na nižjo srednjo šolo obvezen in je potrebno zarisati svoje ravnateljstvo za dovoljenje. Vpisne pole bo posamezno ravnateljstvo porazdelilo zainteresiranim osnovnim šolam, izpolnjene pole bo treba potem oddati svojemu ravnateljstvu, ki bo poskrbelo za oddajo ravnateljstvu, kamor je učenec namenjen.

PREDSTAVITVE ŠOLSKE PONUDBE za otroške vrte Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: v Bračanu v ponedeljek, 24. januarja, ob 16. uri; v Ul. Brolo v Gorici v sredo, 26. januarja, ob 17. uri; v Števerjanu v sredo, 26. januarja, ob 16. uri.

DNEVI ODPRTIH VRAT za osnovne šole Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: Josip Abram v Pevmi v tork, 25. januarja, med 8.30 in 10. uro; Ludvik Zorzut v Bračanu v tork, 25. januarja, med 11.30 in 12.35.

DNEVI ODPRTIH VRAT za otroške vrte Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: v Bračanu v tork, 25. januarja, med 10.30 in 11.30; v Števerjanu v petek, 28. januarja, med 10.30 in 11.30.

ponedeljka do četrta od 8. do 10. ure, ob sredah tudi popoldan od 14. do 15. ure, ob petkih od 11. ure do 13.45, ob sobotah od 8. do 10. ure.

Izleti

KRUT obvešča, da je še nekaj razpoložljivih mest za izlet v Piemont, predviden med 15. in 19. septembrom letošnjega leta. Dodatne informacije in prijave v goriški pisarni KRUT-a na Korzu Verdi 51 (tel. 0481-530927) vsak torek med 9. in 13. uro.

PDRUPA-PEČ vabi na vsakoletni tradicionalni izlet v mesecu avgustu (od 22. do 28.) v Berlin in København; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo Kovčič).

Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 12. februarja, tradicionalno valentinovanje v Pineti (Hotel ai Pini) pri Gradežu. Odhod z Goriškega ob 16. uri z običajnimi postanki; prijave po tel. 0481-882024 (Ivo), 0481-882183 (Dragica), 0481-390688 (Saverij), 0481-78061 (Ana K.), 347-1042156 (Rozina), 0481-21361 (Ema B.). Na račun 20 evrov.

GORIŠKA POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI, Ul. Giorgio Bombi, 7 v Gorici je odprta od ponedeljka do petka med 15. in 19. uro.

ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO v Raštelu 74 v Gorici prireja vsako drugo soboto v mesecu med 15. in 19. uro srečanje za ljubitelje numizmatike in filatelije z možnostjo izmenjave znamk, kovinskega in papirnatega denarja ter zgodovinskih dokumentov; informacije po tel. 348-0417609.

ZDRUŽENJE VEGETARIJANCEV IN ZDRUŽENJE VEGANIMA GORICA prireja srečanje na temo vegetarijanske filozofije v tork, 25. januarja, med 17. in 18.30 v sejni dvorani goriške pokrajine. Sodeloval bo zdravnik Marco Bertali.

ZŠDI vabi na sejo košarkarske komisije, ki bo v tork, 25. januarja, ob 20.30 na Stadionu 1. maja v Trstu.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE iz Gorice sklicuje redni letni občni zbor v tork, 25. januarja, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ sporoča, da bo deželni svet zasedal v sredo, 26. januarja, ob 19. uri v prvem sklicu in ob 20. uri v drugem sklicu. Zasedanje bo potekalo v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici (Drevored 20. septembra 85).

Prireditve

GLEDALIŠČE VERDI v Gorici prireja srečanja z avtorji ob 150-letnici italijanske države v soboto, 5. februarja, ob 18. uri v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici. Lucio Villari bo predaval na temo »L'unità d'Italia e la libertà come problema del presente«; vstop prost.

V CENTRU MARE PENSANTE V PARKU BASAGLIA v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici bo v ponedeljek, 24. januarja, med 16.30 in 18. uro srečanje z naslovom »Igra s kartami kot pomoč v depresiji«. Povezoval bo Fabio Agazzi; vstop prost. Informacije na www.gruppipiama.4000.it, gruppiamago@libero.it, tel. 328-8381969 (Eleonora).

V KNJIGARNI UBİK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo v petek, 28. januarja, ob 18. uri psiholog Giorgio Trost predstavil svojo knjigo »Lasilo nido«.

Poslovni oglasi

GORIŠKO TRGOVSKO PODJETJE IŠČE skladiščnika/uradnika.

Zahteva se znanje slovenščine in italijanščine.

C.V. pošljite na uffpers.gorizia@gmail.com

Mali oglasi

PRODAJAM suha drva; tel. 335-293409.

V SREDIŠČU DOBERDOBA prodajamo dvonadstropno obnovljeno hišo z vrtilnikom in drvarnico; tel. 0481-78232.

Osmice

SALOMON V RUPİ je odprl osmice. Pohitite! Tel. 0481-882230.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Lucia Zottija daruje družina Francescotto 50 evrov za društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

Namesto cvetja na grob Lucia Zottija darujeta Viljem in Marija 50 evrov za društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

V spomin na Lucia Zottija darujejo letniki 1956 200 evrov za društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

Namesto cvetja na grob Lucia Zottija darujeta Nada in Ladi 50 evrov za društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

V spomin na dragega Lucia daruje Grafica Goriziana 1.000 evrov za društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

Pogrebi

JUTRI V LOČNIKU: 12.00, Giuseppe Brumatti (z glavnega goriškega pokopališča) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V FARI: 10.00, Lidio Pirrò (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V GRADISČU: 12.00, Maria Ferlat s pokopališča v cerkev Sv. Duha in na pokopališču.

JUTRI V FOLJANU: 14.00, Giorgio Calligaris (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upeljevanje.

JUTRI V TRŽIČU: 9.50, Luigia Checcchetti vd. Mininel iz bolnišnice na glavno pokopališče.

JUTRI V PIERISU: 12.45, Fedora Maculus (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V KOPRIVNEM: 11.00, Carletto Panati (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V MORARU: 14.00, Fredi Ninin (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

ZAHVALA

Ob nenadni izgubi dragega moža, očeta in dedka

Maria Menisa,

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Carla, Sebastiano, Barbara, Samanta in vsi njegovi

PO USPELEM OBISKU PREDSEDNIKA SLOVENIJE V RIMU

Prešernova Zdravljica na Trgu Venezia

DUŠAN UDOVIČ



Če bi moral človek soditi po tem, kako je obisk predsednika Slovenije dr. Danila Türka odmeval v italijanskem tisku, bi težko rekel, da se je zgodilo nekaj res pomembnega. V Italiji vemo, kako je s tem. Državniški obiski razmeroma redko doživijo veliko medijsko pozornost, prve strani dnevnikov pa sploh. Morali bi priti Putin, Obama, Hu Jintao ali vsaj Merklova. Ali pa, če bi slovenski predsednik, tako kot Gadafi, prišel s šotorom, kamelami in razvpitimi telesnimi stražarkami, ki te prestrelijo že s pogledom. To bi šele bila prava paša za italijanske medije. Fotografij, člankov in žgečkljivih podrobnosti za cele strani.

Italijanski kolegi imajo med drugimi tudi značilno (grdo) navado, da jih, ne glede na okoliščine, najprej zanimajo domače zdrahe. Tako zanje ni nič nenavadnega, če predsednika Napolitana sredi Washingtona vprašajo ne to, kako ocenjuje obisk v Ameriki, pač pa

jih zanima, kako gleda na razmere doma. Obisk predsednika Slovenije pa je za nameček sovpadal s trenutkom, ko je škandal v zvezi s spolnimi razvadami predsednika italijanske vlade v polni erupciji, tako da na prvih desetih straneh italijanskih časopisov skorajda ni prostora za nič drugega.

No, ne glede na medijski mrtvi kot, ki je v veliki meri rezultat nepredvidljivih okoliščin, je bil državniški obisk slovenskega predsednika po splošnih ocenah resnično pomembno dejanje in pozitivna prelomnica v odnosih, ki so med državama skozi slabše in boljše trenutke zoreli dvajset let, odkar obstaja samostojna slovenska država. Dr. Danilo Türk je bil v Rimu sprejet z najvišjimi častmi in če nekaj, je treba priznati, da italijanski državni aparat zna to narediti z do pičice izpljenim ceremonialom, obenem pa s človeško toplino in naravnimi lastnostmi izjemnega gostitelja.

Moram priznati, da tako kot kolega Sandor, v nekaterih trenutkih ni

sem mogel ostati ravnodušen. Najprej, ko sem zgodaj zjutraj koračil v mestni center in zagledal na Kvirinalu ob italijanski in predsedniški zastavi tudi slovensko trobojnico. Drugič sem bil za nepozabni trenutek ujetnik emocij, ko je pihalni orkester oficirskih kadetov, ob prisotnosti vseh rodov vojske pred spomenikom neznanemu vojaku na Vittorianu zaigral slovensko himno. Na prostranem trgu se je zbrala precejšnja množica, večinoma japonskih turistov, ki so, tako kot vedno, vseprijetno fotografirali kot za stavo. Najbrž niso niti vedeli, da polaga venec k neznanemu vojaku slovenski predsednik, ampak visoki ceremonial in blišč oklepov postrojenih kirasirjev je nakazoval, da se dogaja nekaj zelo pomembnega.

Prešernova Zdravljica na sloviem Trgu Venezia, kjer je duče pred mnogimi desetletji vneseno vpil na oceanske množice in napovedal vojno, katere žrtev je bil tudi slovenski narod! Voda se ti mora pretakati po žilah, da ob takšnem trenutku ostaneš indife-

renten. Ob notah Zdravljice me je, otipljivo kot redkokdaj, obšla misel, da je od hudih časov med italijanskim in slovenski narodom minilo res veliko časa, več kot dovolj za umirjen pogovor o preteklosti. Pred nami mora biti le prihodnost, ustvarjalna in prijateljska, kakršna je lahko, če se bomo zanj znali potruditi.

Rimska perspektiva je za subjektivni razmislek vsekakor lahko koristna. Ko je dr. Türk skupaj z ministrom Galanom med špalirjem kirasirjev stopal po stopnišču Vittoriana, da bi položil venec k grobu neznanega vojaka, je orkester pritaženo igral znano melodijo Il Piave mormoro ..., ki je sestavni del vseh državnih spominskih ceremonialov. Simbolika, ki je že desetletja vgrajena v aparat proslav na vseh možnih ravneh. V Rimu se mi je to zdelo nekaj normalnega, a na eni od proslav v Rižarni je pesem pred leti sprožila burne reakcije, kot da gre za nekakšno provokacijo. No, pomislil sem, da moramo tudi mi včasih šteti do deset, preden se v sodbah prenačimo in vidimo sovražnika tudi tam, kjer ga ni.

Iz rimske perspektive je bilo moč ob obisku predsednika Slovenije še bolj razumeti, da je bil lanski julijski koncert v Trstu s simbolnimi gestami, ki so ga spremljale, dejanska prelomnica v odnosih med državama. To dejstvo je prišlo do izraza v pogovorih med predsednikom Napolitanom in Türkem, ki sta o tem pomenljivo spregovorila tudi v zdravici na slovesni večerji na Kvirinalu. Predsednika sta bila v medsebojnem nazivanju tudi »druga prijatelja«, nekaj njunih misli iz zdravic pa je vredno povzeti, glede na to, da jim v drugih zapisih nismo namenili večje pozornosti.

Predsednik Giorgio Napolitano je v zdravici med drugim dejal: »Z gnanostjo se spominjam koncerta prijateljstva, ki je potekal 13. julija 2010 na Trgu edinosti Italije v Trstu pod taktirko maestra Riccarda Mutija in z zborom mladih italijanskih, slovenskih in hrvaških glasbenikov. To je bil magičen trenutek, v zgodovinskem in političnem smislu, ki smo si ga vsi, skupaj s hrvaškim predsednikom Josipovičem, močno želeli.

Tako smo skupaj vidno predstavljali zavrnitev naših treh držav, da bi ostali talci bolečih in srce parajočih dogodkov iz preteklosti. Naš poklon v Trstu dvema krajema, ki simbolizirata tragedije preteklega stoletja, je dobil pomen prerojenega prizadevanja za vzajemno spoštovanje na ravni zgodovinskega spomina in tudi katarze, osvoboditve od težke dediščine dvajsetega stoletja v duhu skupne človečnosti, ki zre v prihodnost.

Italija je za vedno prekinila s katastrofalno preteklostjo s ponovno uvedbo svobodnih volitev in ko je za novo obliko države izbrala republiko: to je naredila s sprejemom demokratične ustave, temelječe na neodpovedljivih načelih. Med temi je tudi vračanje vojne kot sredstva za napad na svobodo drugih narodov in kot sredstva za reševanje mednarodnih sporov. Dokončna je zavrnitev fašistične vojne, iz katere se je Italija znala izvleči z odporom partizanskih in vojaških skupin, ki so izbrale pot dostojanstva in časti. V popolni skladnosti s temi načeli si je republikanska Italija skozi desetletja prizadevala za mir, enotnost Evrope, spravo in sodelovanje s sosednjimi državami in narodi«. In še: »Gospod predsednik, dragi prijatelj, prisotnost manjšin na naših ozemljih predstavlja bogastvo, ki ga je treba varovati in prilagoditi, ki jo je treba poglobiti. Vem, da ste kot strokovnjak in v okrilju organizacije združenih narodov gojili modro vizijo vprašanja manjšin, ki je tudi v soglasju z italijansko šolo mednarodnega prava. S podporo obeh vlad in ustreznih lokal-

nih organov medsebojno sodelovanje slovenske manjšine v Italiji in italijanske v Sloveniji predstavlja plodno kulturno podlago in spodbudo gospodarski dinamičnosti.«

Na lanskoletno julijsko srečanje v Trstu se je nanašal tudi predsednik dr. Danilo Türk, ko je v svoji zdravici, med drugim, dejal: »Prepričan sem, da je temeljno sporočilo tega zares zgodovinskega srečanja mogoče iz simbolnega jezika prevesti v vsakdanji jezik sodelovanja, sožitja in sosedstva. Želim si, da bi v letošnjem letu s skupnimi naporami na vseh ravneh in področjih krepili duh omenjenega srečanja. Posebej bi se zavzel za krepitev čezmejnega sodelovanja in povezovanja, katerega pospešek je pomemben tako za razvoj obmejnih območij, kakor tudi za manjšinski skupnosti, ki tam sobivata.

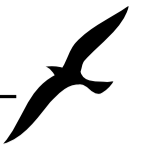
Slovenska manjšina v Furlaniji-Juljski krajini in italijanska v Sloveniji sta trden most, ki naši državi povezuje in ki predstavlja dodano vrednost v medsebojnih odnosih. Manjšini morata predstavljati element združevanja, ne delitev. O tem se je nujno pogovorjati odkrito, v medsebojnem dialogu, kakor tudi v dialogu z manjšinama, ob uporabi vseh za to namenjenih instrumentov. Biti moramo zvesti našim pravnim obveznostim do manjšin, hkrati pa tudi ustvarjalni pri določanju novih vsebin.

Včasih imamo občutek, da so obmejna območja podobna obmorski obali in so podvržena plimami in osekam obljub, zanimanja in/ali ignorance politike in javnosti. To je potrebno spremeniti. Pomembna je krepitev kulturnih vezi, brez katerih si ni mogoče zamisliti napredka na ostalih področjih.«

Pa še veliko drugih plemenitih misli sta v zdravici izrekla predsednika, v odnosu med njima je bilo čutiti neko »kemijo«, ki med predsedniki držav najbrž ni pogost pojav.

Potem ko je uspešni italijanski »predsedniški« teden mimo, se naravno postavlja vprašanje, kaj lahko od tega pričakujemo v prihodnosti. Kot smo v našem dnevniku že poročali, so bila ob Türkovem obisku postavljena na dnevni red vsa bistvena vprašanja v bilateralnih odnosih med državama, od gospodarskega sodelovanja do strateških prometnih zvez in partnerstva v pobudah, ki sodijo v okvir Evropske unije. Zataknilo se je edino pri vprašanju vračanja umetnin. Tako kot še nikoli doslej pa je bilo manjšinsko vprašanje visoko na lestvici vseh pogovorov, ki jih je imela slovenska predsedniška delegacija v Rimu. Tudi iz tega vidika je mogoče govoriti o pozitivnem mejniku, res pa je, kot je bilo povedano, da je sedaj na potezi predvsem izvršna oblast in obema vladama pripada odgovornost za uresničevanje dogovorjenega.

Glede tega je najbrž umestno, da nimamo prevelikih pričakovanj, kajti tudi tokrat ne pride v poštev nikakršen avtomatizem. Utrditev vezi, sodelovanja in uresničevanja skupnih interesov med Italijo in Slovenijo naj bo naši skupnosti v spodbudo za nadaljnje iskanje rešitev in novih poti za razvoj, ob zavesti, da moramo tudi mi sami narediti potrebne korake. Če sta bili manjšini postavljene tako visoko na rang lestvice meddržavnih odnosov, imata sedaj tem večjo odgovornost, da na tej ravni tudi ostaneta in temu primerno izrazita svoje zmogljivosti. Za našo skupnost pomeni to več dejanskega medsebojnega dialoga, opuščanje sterilnih polemik in krepitev sposobnosti učinkovitega medsebojnega dogovarjanja. Priložnost za to je tako rekoč za vogalom, saj naj bi se v kratkem uresničila obljuba o manjšinskem omizju pri predsedstvu vlade. Potegnimo torej tudi mi iz tega obiska to, kar je lahko za našo skupnost najboljše.



Egipt je država z močno rastočim prebivalstvom, ki se ji zaradi naravnega okolja (puščava, voda) možnosti razvoja krčijo, poleg tega pa politična tiranija, čeprav jo uradno imenujejo za demokracijo, ne dopušča nobene alternative, ki bi ogrožala privilegiran status elite. Egipt torej ustvarja idealne pogoje za nasilje, ki izhaja iz vsestranske frustracije prebivalstva.

PO NEDAVNEM IZBRUHU NASILJA V ALEKSANDRIJI

Egiptovski Kopti, kristjani na udaru

BRUNO KRIZMAN



Med vestmi iz raznih nemirnih delov sveta so v zadnjih tednih nekoliko bolj izstopali primeri nasilja nad kristjani. Vedno je šlo za sovražne nastope pripadnikov mohamedanske vere, četudi so ostali nekateri atentati anonimni. Najbolj odmeven je bil napad na koptsko cerkev v Aleksandriji, torej v Egiptu, ki že vrsto let ne beleži podobnih dogodkov. Včasih so domače oborožene skupine napadale tuje turiste, da bi omejele turistične obiske in s tem zmanjšale devizni priliv v državno blagajno, s končnim ciljem šibitve močno totalitarnega političnega sistema. Nasilje proti kristjanom se je pred egiptovskim primerom navadno izvajalo v Iraku, iz katerega se je v tujino od začetka druge invazije, zateklo preko enega milijona kristjanov, ki se v skrajno zaostrjenih razmerah upravičeno niso počutili varne. Zdaj je nastopil čas Egipta, kar še daleč ne pomeni, da se nasilje po atentatu v Aleksandriji ne bo še stopnjevalo. Egipt je država z močno rastočim prebivalstvom, ki se ji zaradi naravnega okolja (puščava, voda) možnosti razvoja krčijo, poleg tega pa politična tiranija, čeprav jo uradno imenujejo za demokracijo, ne dopušča nobene alternative, ki bi ogrožala privilegiran status elite. Egipt torej ustvarja idealne pogoje za nasilje, ki izhaja iz vsestranske frustracije prebivalstva. V egiptovskem tisku je problem »izdaje«, zaradi priznanja Izraela redno prisoten in redno se pojavljajo pozivi k soli-

darnosti palestinskemu ljudstvu. Tega tlačita (neposredno) kruta židovska nadtost in (posredno) velika večina arabskih vlad ali kraljevskih družin, ki jim zahodni gospodarji v zameno za dobavljanje nafte jamčijo politično in gmotno varnost. Za povprečnega Egiptčana ali državljana kake druge arabske države, kjer so prisotni kristjani, je vera najbolj direkten element, ki razlikuje sovražnika. In sovražnik je v glavnem kristjan, ne glede na strujo kateri pripada. Usmerjati javno mnenje k neki revoluciji, ki bi imela cilj zrušiti skrajno konzervativne vlade ali dinastije, bi močno dišalo po socializmu, ki se ga sedaj ne sme niti omenjati. Še pri nas ne! Si lahko zato mislimo kaj bi se zgodilo, če bi do takih namigov prišlo na Bližnjem in Srednjem vzhodu. Na take vzgibe so brez dvoma pomislili atentatorji, ki so nastavili bombo pred koptsko cerkvijo v Aleksandriji. Kopti so kristjani, torej enake vere kot Zahodnjaki (Američani). Vsaj nezanesljivi, če že ne odkriti sovražniki. Torej nadnje! Koptov je v Egiptu približno deset milijonov. Razmerje moči je približno enako kot pri dveh narodnostih v naših logih. V popolnem kaosu Kaira je njihovo središče razmeroma daleč od centra, v zelo mirnem in urejenem okolju. Drugje na jugu države so koptske cerkve, ki se od naših razlikujejo po dveh zvonikih, vidne kjerkoli. V mestu Asjut, ki presega dva milijona prebivalcev, so Kopti celo v večini. Močna je njihova prisotnost tudi v Asuanu, kjer razpolagajo z zelo aktivnim verskim in kulturnim središčem.

Med potjo ob Nilu se tu pa tam opazi, v popolnoma poljedelskem okolju, koptsko cerkev brez muslimanskega minareta v neposredni bližini. To je dokaz, da tam muslimanov ni, sicer bi nasproti koptske cerkve takoj zgradili mošejo.

Pogled v družbeni ustroj Koptov nudi sliko, ki je na splošno lepša kot za mu-

slimane. Višja je njihova izobrazba, so nekoliko bogatejši in demografski prirastek je občutno skromnejši. To sicer manjša njihov odstotek, je pa istočasno jamstvo za manjše gmotne skrbi. Zaradi občasnih primerov nasilja, ki so se dogajali tudi v preteklosti, se je v tujino izselilo znatno več Koptov kot muslimanov. Več je zato stikov s tujino, iz katere prihaja svojem izseljenih nekaj denarne pomoči. Nad njimi se zato kopiči tudi črn oblak materialne zavisti.

Izvor besede »kopt« je zelo jasen. Grki so Egiptu pravili Aigiptos, Arabci so ga skrajšali na »qibt«. Pot do »kopta« je torej najkrajša. Potemtakem so današnji Kopti potomci starih Egiptčanov, ki so krščansko vero sprejeli iz neposredne bližine. V samem koptskem središču v Kairu je nekaj spomenikov, ki jih predstavljajo v tesni povezavi z Marijo, Jožefom in Jezusom. Egiptčanski kristjani so vsekakor predstavljali manjšino prebivalstva in kot taki trpeli nezaupanje oblasti, ki je v času razvoja njihove vere že prihajala iz Rima.

Nedvomno je bilo na njihov račun izvedenega precej nasilja, ker so predstavljali zaprto in zato sumljivo skupino, ki bi lahko negativno vplivala na javno mnenje. Dolina Nila je bila tedaj ena od žitnic rimskega imperija in je zato imela velik politični in strateški pomen. V teku dveh stoletij je prišlo do dveh važnih prelomnic za egiptčanske kristjane. Najprej je Edikt iz Milana (313. leta) uzakonil krščansko vero in so se prenehala preganjanja. 138 let kasneje je prišlo do kalcedonskega koncila, na katerem so nastale nove razprtije v krščanskem taboru. Politična moč je bila tedaj v Carigradu in od tam je izhajal vpliv nad krščanstvom v Egiptu. Vse teološke razlike so bile tedaj predmet zelo ozke elite učenih ljudi in navadni smrtniki, ki so živeli od svojega dela, jih niso mogli dojemati. Pravzaprav niso o razprtijah ničesar vedeli. Prepri so večkrat izhajali iz pripadnosti enemu ali drugemu političnemu taboru. Egipt, kot bogata pokrajina vzhodnega rimskega cesarstva, je bil stalno pod velikim davčnim pritiskom Carigrada in iz tega je izhajal odpor proti centralni oblasti in tudi aleksandrijska cerkev, se je vedno bolj oddaljevala od nadzora prestolnice.

Koptska različica krščanstva predvideva precej postnih obdobij. Pred Veliko nočjo, ki je največji koptski praznik, je 55 dni delnega posta, pred Božičem, ki ga praznujejo 7. januarja, se Kopti postijo 43 dni, pred Epifanijo (19. januarja) morajo dan prej ostati brez vsake hrane.

Ko so leta 641 Arabci pod vplivom islama začeli prodirati v Egipt, so jih tamkajšnji kristjani sprejeli, če že ne kot osvoboditelje, pa vsaj za blažitelje morečega nadzora iz Carigrada. Postopno z večanjem islamske prisotnosti, so se manjšale pravice kristjanov. V določeni dobi so morali plačevati poseben verski davek, nositi pa so morali rumen turban, da bi jih z lahkoto ločevali od muslimanskih prebivalcev. Nastop politične moči, ki je prihajala iz Arabije, je poleg vsega pomenil prekinitev vseh stikov egiptovskih kristjanov z drugimi krščanskimi skupnostmi tako na vzhodu kot na zahodu. Ta izolacija je trajala približno tisoč let, dokler niso osmansko cesarstvo, ki je obvladovalo Egipt, začele ogrožati evropske velesile.

Trenutni vodja koptske cerkve nosi naslov papeža in ime Šenuda III. Nje-

gov popoln naslov je »papež Aleksandrije in patriarh pridig sv. Marka in vse Afrike«. Gre za častitljivega 88-letnega dostojanstvenika, ki se je rodil v okolici Asjuta. Za papeža je bil izbran pred 40 leti in se je dvakrat srečal s papežema iz Rima. Leta 1973 se je v Rimu srečal s Pavlom VI., leta 2000 pa s Janezom Pavlom II., ko je ta obiskal Kairo. Koptska cerkev ima vsekakor precej vezi z rimokatoliško, ki je verjetno stala za močnim razmahom koptske organizacije, tako v Egiptu kot v tujini, kamor se je steklo v teku desetletij več milijonov egiptčanskih izseljencev. Še pred nastopom Šenude je aleksandrijska cerkev izvedla več akcij za poživitev koptizma v Sudanu, Etiopiji in Eritreji.

V Sudanu so bili rezultati nični, v Etiopiji so Kopti do nedavnega itak predstavljali dobro polovico prebivalstva, sedaj pa so jih muslimani prehiteli. V Eritreji, kjer je bilo razmerje moči vzporedno z etiopjsko, je po odepitvi te obmorske dežele od Etiopije, vlada vsilila prekinitev vezi domače koptske cerkve z aleksandrijsko centralo, da bi ne preko nje prihajale tudi politične pobude etiopjskega izvora. Aktivnost papeža Šenude je bila zelo intenzivna med vladavino egiptovskega predsednika Sadata. Tako moteča, da ga je Sadat leta 1981 interniral v samostan sv. Bišoja (imenujejo ga tudi »rdeči samostan«), zgrajenega v oazi, ki se nahaja v depresiji zahodno od Kaira.

Sadat so ubili leta 1982, nov predsednik Mubarak pa se je na Šenudo spomnil komaj leta 1985 in ga dal izpustiti na prostost. Kljub temu, da se koptska cerkev v Egiptu večkrat znajde pod udarom, ni popolnoma enotna v svoji strategiji. Dejstvo, da je na papeškem mestu ista oseba že 40 let, pomeni, da ena cela generacija ni prišla do besede. Vsaj v taki meri, da bi iz novih misli nastale nove pobude. Večkrat se v krogu koptske inteligencije odprejo ostre debate o tem, če mora biti cerkev vir duhovne oskrbe ali pa tudi akter na politični sceni. Vsaj del mlajše generacije koptskih teologov se zavzema za poudarek na duhovnosti. Sam Šenuda je večkrat potegnil poteze, ki so zagrenile vernike. Ni bil posebno oster do oblasti ob sicer blagi uvedbi osnov šarjatskega (koranskega) prava v splošno zakonodajo, kar mnogim koptom v družinskih odnosih povzroča preglavice. Kljub očitnemu a prikritemu zatiranju Koptov, je večkrat omenil potrebo po previdnosti, da bi se ne preveč izzivalo muslimane. Nenazadnje je malomeščanska stranka Wafd, ki združuje pretežno Kopte, na zadnjih volitvah nastopila v zameno za nekaj poslanskih mest v parlamentu in tako vsaj delno ovrednotila »demokracijo« egiptovskega političnega sistema, ki se brez izjeme izraža z »bolgarskimi« večinami.

Včasih dvoumno obnašanje papeža Šenude neti po eni strani teološke razprave v sklopu same koptske cerkve, po drugi pa draži protivladna stališča pripadnikov muslimanske bratovščine, ki ima svoj idejni center v univerzi in mošeji al-Ahzar. Po prvem atentatu v Aleksandriji in dokaj množičnim protestom Koptov, so iz krogov skrajnejšev, ki so jih neizbežno označili za podružnico al-Kaide, prišlo grožnje, da je nasilje proti kristjanom komaj na začetku. Ob prisotnosti premočnega nasprotnika (vladne stranke) bi se v Egiptu ljudska jeza in zamorenost prebivalstva utegnili spreveriti v medversko nasilje. Če bo to nasilje tudi protivladno, se utegne položaj zaostri. Najbolj verjetno pa je, da se bodo med seboj tepli reveži.

Kopti, kot višje izobraženi, so bili do nedavnega dobro zastopani v državni birokraciji in v gospodarskih podjetjih. Njihov višek je predstavljal nekdanji egiptovski zunanji minister Butros Butros Gali, ki je politično kjariero zaključil kar kot generalni tajnik OZN.

Koptski muzej v Kairu

Čeprav se Egipt obišče zaradi piramid in Tutankamona, je skok v Koptski muzej več kot priporočljiv, saj odkriva poleg tamkajšnjih eksponatov široko obzoroje na številne druge objekte, ki so raztreseni po dobrem delu države.

Ena od značilnosti koptske umetnosti so reliefi izdelani na kamnu, lesu ali slonovini. Veliko je ikon, gobelinov, starih rokopisov in keramike.

Koptsko središče ima še eno prednost nad običajno kairsko ponudbo. V njem vlada neka spokojnost, ki odvraca nadležne ponudnike spominkov in drugih nepomembnih storitev. Dosegljiv je s podzemno železnico (Old Cairo - Mari Girgis), ki ima prav ob muzeju postajo.



le ti

STREŠAR/HUB

Le ti, Primorski dnevnik.

Primorski dnevnik je edini dnevnik v zamejstvu. Edini, ki vas vsako jutro čaka pred domačimi vrati. Edini, ki vam vsakodnevno prinaša novice iz okolice in vesti s sveta. V enem samem poletu.

Primorski dnevnik leti.

Vpis naročnin po znižani ceni do 31. januarja 2011. Pohitite!

Vsem naročnikom sporočamo, da znaša znižana naročnina za leto 2011 **215,00 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2011**. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,70 evra!**

Vsi naročniki bodo časopis prejeli na dom brezplačno! Brezplačno bodo tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. **Ne zamudite priložnosti.**

ZA INFORMACIJE: Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 533382 www.primorski.eu

Znižano naročnino za leto 2011 se lahko plača do 31.1.2011: z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

> na pošti na račun št. 11943347

> Pri naslednjih bančnih zavodih:

Banca Antonveneta Trst, ag. 8	št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670
Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici	št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860
Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst	št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289
Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst	št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197
Zadružna banka Doberdob in Sovodnje	št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102
Zadružna kraška banka	št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici

Zadruga

Primorski
dnevnik



Od leve minister Židan, državni sekretar Jesih in predstavniki Kmečke zveze na četrtkovem zasedanju Komisije DZ za odnose s Slovenci v zamejstvu v Ljubljani

BOBO

KOMISIJA DRŽAVNEGA ZBORA ZA ODNOS E S SLOVENC I V ZAMEJSTVU

Slovenija naj slovenskemu kmetijstvu v zamejstvu zagotovi potrebno pomoč



Komisija Državnega zbora Republike Slovenije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je četrtkovno sejo v celoti posvetila položaju kmetijstva in slovenskih kmetov v zamejstvu in njihovega sodelovanja s Slovenijo. Zamejske kmete so zastopali predstavniki deželne Kmečke zveze iz Trsta, Skupnosti južnokoroških kmetov iz Celovca in Razvojne agencije iz Monoštra na Madžarskem.

Položaj slovenskega kmetijstva v Italiji, Avstriji in na Madžarskem je podrobno predstavil predsednik komisije Miro Petek, ki je pri tem še zlasti poudaril težave, s katerimi se slovenski kmetje v sosednjih državah (predvsem v Italiji in na Madžarskem) srečujejo zaradi omejitev v zvezi z evropskim omrežjem varovanih območij Natura 2000.

Slovenski minister za kmetijstvo Dejan Židan pa je svoj poseg osredotočil na pomen sodelovanja med zamejskim kmetijstvom in Slovenijo. Ker je na ministr-

skem položaju šele krajši čas, se je doslej podrobneje seznanil s položajem slovenskih kmetov v Furlaniji-Juljski krajini in na Madžarskem, medtem ko ga obisk na avstrijskem Koroškem še čaka. Dejal je, da obstajajo številne možnosti za tesnejšo povezavo s Slovenijo predvsem na področju turizma, promocije in svetovanja.

O pomenu kmetijstva za zagotavljanje poseljenosti območja, kjer zgodovinsko živijo slovenski kmetje v sosednjih državah, pa je spregovoril državni sekretar v Uradu za Slovence v zamejstvu in po

STROKOVNI NASVETI

Bakterijski ožig preteča nevarnost za aktinidijo

Čeprav pri nas ne gojimo aktinidije (*ACTINIDIA CHINENSIS*) v strnjениh nasadih, je pa zelo razširjena in cenjena sadna vrsta, saj je prisotna v mnogih sadnih vrtovih. O boleznih in škodljivcih te rastline se malo piše, ker so na njej primeri obolenosti ali škode razmeroma maloštevilni in skromni po obsegu.

V zadnjih dveh letih pa se v Italiji na tej kulturi naglo širi bolezen, znana z imenom »bakterijski ožig aktinidije«. Največ primerov so zabeležili v deželi Lacio, zaskrbnjujoče pa se je razširila tudi v Piemontu, Emiliji - Romagni in Venetu. Pri nas zaenkrat še ni prisotna. Ker pa ne gre zanemarjati možnosti, da se pojavi tudi v naših krajih, ne bo odveč, če seznanimo naše gojitelje te kulture o znakih, po kateri je bolezen spoznavna in o ukrepih, preventivnih in kurativnih, za njeno zatiranje.

Bolezen povzroča bakterija *Pseudomonas syringae* pv. *actinidinae*, ki napada na rastline, kot izhaja iz dosedanjih opazovanj, mlade lističe v pomladanskih mesecih. Po začetnem napadu listov se bakterija preseli v poganjke in povzroči njihovo venenje. Nato se razširi v enoletne veje in jih okuži. Po olesenelih vejah pa se počasi in težko premika.

Iz okuženih rastlin se bolezen z dežjem in vetrom razširi na neokužene, tudi če je med njimi večja razdalja. V poletnih mesecih se pojavljajo na

deblih aktinidije rakaste tvorbe, na katerih so pogosto prisotni izcedki, ki so znak močnega napada bolezni. Ti znaki so prisotni tudi po obiranju plodov vse do zimskega časa, ko rastlina zaradi hujšega napada, lahko umre.

Kako se borimo proti bakterijskemu ožigu? Najuspešnejše je preventivno ukrepanje, tako da odstranimo obolele rastline in s tem žarišče okužbe. Po rezi obolelih rastlin razkužimo sredstva, ki jih uporabljamo pri tem opravilu in tako preprečimo ali vsaj upočasnimo širjenje ožiga. To dosežemo tudi z razkuževanjem rezov z uporabo bakrenih pripravkov v zimskem času in baktericidov v pomladanskih in poletnih mesecih. Glede na to, da se z zimskim rezanjem pojavijo najpogostejši primeri prenašanja bolezni, je priporočljivo opraviti v tem času dva škropilna posega: prvega tik pred rezanjem, drugega pa takoj po njem. V obeh primerih uporabljamo bakrove pripravke.

Glede števila škropilnih posegov v pomladansko poletnih mesecih pa svetujejo strokovnjaki na osnovi dosedanjih izkušenj, da se ti opravijo v primeru hudih napadov bolezni v kratkih časovnih razmikih (8-10 dni). Strokovnjaki tudi opozarjajo, da je treba te posege opraviti pred dežjem, da se na ta način zmanjšajo možnosti prenosa bolezni.

Svetovalna služba Kmečke zveze s sodelovanju z ZKB

svetu Boris Jesih, ki je še poudaril, da ima pri tem važno vlogo sodelovanje Slovenije.

Kot eno od konkretnih oblik sodelovanja z matico velja omeniti sodelovanje deželne Kmečke zveze iz Trsta od 21. do 30. januarja na Zelenem tednu v Berlinu, kjer se KZ predstavlja v skupnih prostorih Slovenije. V nemški prestolnici se KZ predstavlja s turističnimi kmetijami in tipičnimi proizvodi iz vseh treh pokrajin FJK, kjer živijo Slovenci.

Predsednik KZ Franc Fabec je ob predstavitvi položaja slovenskih kmetov in kmetijstva v Furlaniji-Juljski krajini tudi poudaril, da je sodelovanje s slovenskim kmetijskim ministrstvom in tudi Kmetijsko-gozdarsko zbornico Slovenije (KGZS) zelo dobro. V zvezi s tem je opozoril, da je glede Nature 2000 zelo važno usklajevanje med institucijami na obeh straneh meje, saj to omrežje zadeva kmete vzdolž celotne meje med Italijo in Slovenijo. Zato je zelo pomembno, da se pripravijo skupni načrti za kmetijski razvoj na tem območju, je še dejal.

V razpravi sta se oglasila tudi predsednik Skupnosti južnokoroških kmetov Štefan Domej in vodja Razvojne agencije iz Monoštra Andreja Kovač, ki sta vsak

s svojega zornega kota predstavila položaj slovenskega kmetijstva v Avstriji in na Madžarskem, oba pa sta se strinjala, da je za nadaljnji razvoj zelo važno tesno sodelovanje s Slovenijo.

Ob poslancih, ki so člani komisije, so v razpravo posegli tudi Vladimir Vremec, ki je spregovoril o položaju in problemih Agrarne skupnosti, predsednik KGZS Ciril Smerkolj, ki je omenil tudi primerjavo norm v obeh državah in iskanje najboljših rešitev, ter deželni svetnik Igor Gabrovec, ki je med drugim podprl predlog KZ, da se tudi s pomočjo Slovenije pride do dogovora z Deželno FJK za ustanovitev nekakšnega posebnega »rotacijskega« sklada, iz katerega bi lahko kmetovalci, ki so sicer že dobili javne prispevke, dobili tudi posojila za razvoj svojih kmetijskih dejavnosti pod ugodnejšimi pogoji, kot veljajo na bančnem trgu.

Komisija je na koncu med drugim tudi predlagala slovenski vladi, da se na pogovorih z italijansko stranjo na vseh njihovih opozarja, da morajo biti ureditveni načrti znotraj Nature 2000 v tržaški pokrajini, na Krasu in v Brdih izdelani tako, da se ohrani in omogoči razvoj kmetijstva v FJK. (rg)

RAZLIČNI VZROKI

Zakaj sadno drevje ne rodi

Včasih se zgodi, da imamo sadno drevo, ki ne rodi. Za to so lahko krivi različni faktorji.

Najbolj pogost vzrok, da nimamo proizvodnje v sadnem vrtu, je prisotnost samoneoplodnih sort. Sadna drevesa se delijo v samooplodna in samoneoplodna. Pri samooplodnih rastlinah se cvetovi iste sorte med seboj oplodijo. V to skupino spadajo trta, breskev in marelica ter nekatere sorte oreha, slive, češnje in višnje. Med samoneoplodne sadne vrste prištevamo v glavnem jablano, hruško in toskanske sorte oljk. Ta problem najhitreje rešimo, da v času cvetenja postavimo nekaj vejic sorte oprasevalke v vazo z vodo v bližino samoneoplodnega drevesa. V primeru jablane, hruške in marelice je vsaka sorta primerna. V primeru češnje in slive pa moramo izbrati sorto, ki je skladna z našo. Dolgoročno rešitev pa je, da posadimo sorto oprasevalko. Pri oljki je na primer znana oprasevalka pendolino, pri hruški viljamovka, stanley pa je oprasevalka za slive. Pri jablanah gre navesti, da se sorti stark in golden dobro oprasujeta med seboj. Lahko tudi kako sorto precepimo v sorto oprasevalko.

Včasih je vzrok, da sadna drevesa ne rodijo, odsotnost žuželk oprasevalk v bližini. V tem primeru je dobra rešitev postavitev v času cvetenja panj v naš

sadovnjak. Pri oljkah pa čebele nimajo nobene važnosti, saj je oljka vetrocvetna rastlina in se torej opljuje le s pomočjo vetra.

Vzrok, da sadno drevo ne obrodi, so lahko tudi nekatere bolezni ali škodljivci, ki napadejo cvetove ali mlade plodiče. Med boleznimi omenimo monilijo, ki napade cvetove koščičarjev. Med škodljivci pa omenimo grizlice in jablanovega cvetožerja. Grizlice (rod *Hoplocampa*) napadejo male plodove jabolk, hrušk in sliv. Njihove ličinke zvrtajo rov v male plodiče in pojedjo sredino, kjer pustijo iztrebke. Plodiči zaradi tega odpadejo. Jablanov cvetožer (Antonomus pomorum) je 5 mm majhen hrošček rilčkar temne barve. Največjo škodo delajo ličinke, ki popolnoma pojedjo notranjost cveta.

Pomanjkanju proizvodnje pri sadnem drevju je včasih krivo tudi znatno znižanje temperatur v času cvetenja. V času cvetenja je sadno drevo najbolj občutljivo na pozne pozebe. Zmrznejo brsti, predvsem pa pestič. Plod se zaradi tega ne more razviti. Pečkarji ob cvetenju vzdržijo do -2 stopinj in ob komaj nastalem plodiču do -1 stopinj. Pečkarji so nekoliko bolj odporni na pozebe, tudi ker cvetijo nekoliko pozneje. Bolj je podnebje pred pozno pozebo toplo in milo, bolj je škoda večja, saj ugodno podnebje spodbu-

di prebujanje rastline. Če močna pozeba nastopi, ko je mali plodič komaj razvit, slednji odpade. Večji sadjarji v primeru temperatur pod lediščem v času cvetenja zalijejo rastline. Veje poredenijo in ker led ob tvorbi odda toploto, se temperatura pod ledom ne preveč zniža. Na podoben način led brani rastline, če zalivamo tla pod sadnim drevjem. Če pa imamo le nekaj rastlin, jih lahko pokrijemo s pajčevinastim vlaknom. Rastline posadimo v gričevnatem zemljišču, na zahodni ali jugo-zahodni legi. Vzgojno obliko vzpostavimo čim višje. Obrezujemo le konec zime, da zakasnimmo cvetenje za nekaj dni. Obdelana površina pod rastlinami brani pred poznimi pozebami. Isto velja, če pod rastlinami pokosimo. Nevarnost pozeb se zniža v primeru vlažnih tal. Živa meja ali zid v smeri severovzhod brani rastline pred burjo. Pred sajenjem sadnih dreves izbirajmo sorte, ki pozno cvetijo. Mandljevec je še posebno občutljiv na pozne pozebe, saj je prvi, ki cveti. Oljka pozno brsti in cveti, zato se v glavnem izogne poznim pozebam.

Včasih sadno drevo ne rodi, ker ni prišlo do cvetenja. To je po navadi le začasen problem. To se lahko zgodi takrat, ko cepič izberemo iz premlade ali prebuje rastline ali ko se rastlina razvije iz podlage. Lahko je vzrok, da nimamo pridelka, izmenična rodnost,

ko prvo leto rastlina obilno rodi, naslednje leto pa rodi malo ali nič. To je sicer odvisno od sorte, mi pa na to lahko vplivamo tako, da v letih, ko je proizvodnja obilna, zelo malo obrezujemo, v letih pa, ko je proizvodnje malo, dosti obrezujemo. Če pa redno in pravilno obrezujemo vsako leto, izmenično rodnost zelo omilimo. Veliko pomaga tudi redčenje plodov.

Za konec bomo na kratko opisali razne vzroke, zakaj oljka ne rodi. Rastlina je lahko preveč bujna. V tem primeru obrezujemo zelo malo. Če namreč dosti obrezujemo, bo rastlina reagirala z obilno proizvodnjo novih poganjkov. Pogost vzrok je tudi, da v bližini toskanskih sort nimamo sorte oprasevalke. V teh primerih poskrbimo za posaditev sorte pendolino, ki je dobra oprasevalka. Vzrok pomanjkanju proizvodnje pri oljki je lahko tudi pomanjkanje bora. To negativno vpliva na kakovost cvetnega prahu in na vitalnost jajčne celice, ki bo zrasla v plod. Pomanjkanje bora točneje ugotovimo z listno analizo. Problem uspešno rešimo, če pred cvetenjem škropimo z borovimi pripravki. Tudi napad oljčne kozavosti lahko negativno vpliva na proizvodnjo oljke. Bolezen uspešno zatiramo z bakrovimi pripravki v spomladnem ali v jesenskem času.

Magda Šturman



Na sliki; ortvoritveno zasedanje konference v južnoafriškem mestu Bloemfontein

MEDNARODNA KONFERENCA O PRAVNIH VPRAŠANJIH JEZIKOV

V Južni Afriki 11 uradnih jezikov, ampak angleščina je »bolj« uradna

BOJAN BREZIGAR



V Bloemfonteinu v Južni Afriki se je v začetku novembra odvijala mednarodna konferenca o pravi in jezikih, na kateri pravnik in drugi strokovnjaki, ki se ukvarjajo z jeziki – pretežno gre za vprašanja manjšin – vsako drugo leto izmenjujejo mnenja in znanje o obravnavanju vprašanja, ki postajajo v zadnjih letih vse bolj kočljiva. To velja predvsem za Afriko, kateri je tokrat namenjen levji delež konference, kar je seveda naravno, glede na dejstvo, da se konferenca odvija na črni celini.

Osrednji problem letošnje konference, katere glavni pobudnik je Mad-

narodna akademija za jezik in pravo s sedežem v Kanadi, organizator pa vselej gostujoča univerza, je bil odnos afriških držav do avtohtonih jezikov. Ta odnos je večplasten, saj so številne afriške države priznale uradnost krajevnih jezikov (v Južni Afriki je tako 11 uradnih jezikov), dejansko pa promovirajo angleščino kot glavni jezikovni standard. Razlogov za to je več, predvsem pa so na kongresu izstopali trije. Prvzaprav sta izstopala dva, ampak tretji je lebdel nad razpravo in je bil vseskozi jasno zaznaven.

Prvi razlog je banalen, saj ga poznamo vsi. Angleščina je jezik mednarodnega gospodarstva in je zato ne-

kakšen ključ za pot do uspeha. Če ne obvladaš angleščine, imaš zaprta številna vrata in je malo možnosti, da se prebiješ na vrh družbe. Zato je razumljivo, da številne države spodbujajo učenje tega jezika in to počenjajo na najbolj banalen način, tako, da angleščino postavljajo na raven edinega uradnega jezika oziroma pogovornega jezika, to9rej prvega med uradnimi jeziki.

Drugi razlog izhaja in stanja v posameznih državah, kjer živi veliko narodov – marsikdo še vedno govori o plemenih, vendar sam ta izraz odločno odklanjam – ki govorijo različne jezike. Ti narodi so bili v zgodovini pogosto sprti med seboj, prihajalo je tudi do hu-

dih vojn s tisoči žrtev. Ker vemo, da je jezik eden bistvenih identifikacijskih elementov vsakega naroda, je torej standardizacija na ravni angleščine dobra kompromisna rešitev in tudi popotnica za večjo notranjo kohezijo in politično stabilnost posameznih držav.

Tretji razlog pa zadeva specifično Južno Afriko in sosednjo Namibijo. V času apartheida je južnoafriški režim, ki je do leta 1990 vladal tudi Namibiji (takrat se je imenovala jugozahodna Afrika) močno uveljavljal afrikaans, jezik Burov, ki izhaja iz holandsčine. Zaradi obveze pouka jezika afrikaans v šolah za temnopolto prebivalstvo je prišlo v 80. Letih tudi do znanega upora v predmestju Johannesburga Sowetu. Z uveljavljanjem angleščine na škodo afrikaansa prihaja tako do nekakšnega maščevanja (beseda je ostra in uporabljam jo zgolj zaradi razumevanja) nad jezikom, ki je veljal za jezik apartheida.

In tako je eden izmed diskutantov, sodnik Louis Harm, podpredsednik vrhovnega prizivnega sodišča, dejal, da je v Južni Afriki sicer enajst uradnih jezikov, vendar je angleščina »bolj uradna« kot ostali jeziki. Vsaka jezikovna politika v primeru večjezičnih držav temelji na kompromisih, kompromisi pa niso nikoli zadovoljivi. Južnoafriški sodni sistem sicer priznava večjezičnost, vendar na primer ustavno sodišče zahteva od strank, da predhodno napovedo, v katerem jeziku bodo govorile, da pravčasno poiščejo prevajalca oziroma tolmača. Prevodni pisnih besedil pa niso uradni in tako je Harm kot primer navedel, da mora ustavno sodišče sodbo, ki jo on napiše v afrikaansu ocenjevati na osnovi neuradnega prevoda.

Ta problem je z drugega zornega kota osvetlila Kate Chosi, odvetnica na vrhovnem sodišču Južne Afrika. Poudarila je, da ima vsakdo pravico do pravičnega sojenja. Južnoafriška ustava določa, da je treba vse izjave prič in obtožencev zapisati v izvorniku, temelj pravičnega sojenja pa je, da vse stranke v postopku natančno razumejo vsa dogajanja. S prevajalniki so vselej težave in, čeprav je razumljivo, da tranzicija terja svoj čas, bi bilo treba po njenem mnenju poiskati rešitve, ki bi vsem zagotavljale pravično sojenje. Taka rešitev bi bila lahko etnična sestava sodnih zborov, ki bi omogočala enojezične razprave, seveda v primerih, ko vse strani v postopku govorijo isti jezik; takih primerov pa je zelo veliko. Takim rešitvam pa se oblasti izmikajo in vse kaže, da južnoafriški sodni sistem drsi v angleško enojezičnost.

Podobno se dogaja s policijo. Ustava in zakonodaja določata, da morajo biti vsa javna sporočila v najmanj dveh jezikih, pri čemer ne določa, za katere jezike gre. Nekako naj bi veljalo pravilo, da morajo biti sporočila v angleščini in v jeziku, ki je najbolj v rabi v kraju, na katerega se nanaša sporočilo. Profesor Nelson Musehane iz mesta Venda na severu države pa je opozoril, da tega določila marsikje ne spoštujejo. Kot primer je navedel policijske oblasti v se-

verni pokrajini Limpopo, kjer je policijski komisar izdal vsem policijskim postajam navodilo, da svoja sporočila objavljajo samo v angleščini. Gre za izrazito kršitev ustave, ki je v 6.

lenu povzdignila afriške jezike na raven uradnih jezikov, pa tudi za kršitev določil o svobodi izražanja in o prepovedi diskriminacije glede na jezik.

Težnjo po uveljavljanju angleščine kot edinega jezika v sodnih postopkih je potrdila tudi profesorica Ellen Lombard, ki poučuje afrikaans na pravni fakulteti v Pretoriji. Problem pravnega izrazoslovja je zelo kompleksen in jezik afrikaans se je v desetletjih po drugi svetovni jezik uveljavil kot učinkovit pravni jezik. Terminološko je dodelan, obstajajo vsi specialistični izrazi in tudi v zadnjih letih je bilo izrazoslovje posodobljeno. Kljub temu ga uporablja čedalje manjše število ljudi in v primeru njegove fakultete je razmerje porazno: 6.000 študentov se je opredelilo za angleščino in samo 500 za afrikaans. Tako upada tudi število pravnih študij in drugih strokovnih publikacij v tem jeziku. Namesto da bi vlada vlagala primerna sredstva v uveljavljanje vsaj največjih jezikov temnopoltega prebivalstva Južne Afrike, dopušča, da sodni sistem naglo drsi v enojezičnost, seveda v angleščini.

Stanje je porazno tudi na področju šolstva. Profesor na univerzah v Stellenboschu in Pretoriji je analiziral šolski sistem in svojo analizo začel z ugotovitvijo, da Južna Afrika ne bo postala razvita država vse dokler ne bodo razviti tudi južnoafriški jeziki. Zaskrbljujoč je podatek, da je samo 22 odstotkov otrok, ki so leta 1994 vstopili v prvi razred osnovne šole, leta 2006 končalo 12. stopnjo obvezne šole. Rezultat je tako porazen, ker se uveljavlja splošna težnja k pošiljanju otrok v angleško šolo. V pokrajini Western Cape, kjer je samo 5,8 odstotka prebivalstva po rodu Angležev, obiskuje angleške šole 70 odstotkov otrok. Tem otrokom bi bilo treba vsaj v začetnih razredih zagotoviti pouk v maternem jeziku, do tega pa ne prihaja ne samo zaradi izbire staršev, ampak tudi – in morda predvsem – zaradi neustrezne šolske politike, saj za afriške jezike primanjkujejo tako učitelji kot šolski pripomočki, poleg tega pa vlada potihoma podpira politiko anglicizacije kot prehoda na ekonomsko uspešnejši jezik. Namesto tega bi bila potrebna ustrezna jezikovna politika, ki bi vsem otrokom omogočila, da brez travmatskega preskoka na nepoznan jezik v prvem razredu osnovne šole pridobijo ob koncu obvezne šole znanje v treh afriških jezikih, kar bi dejansko dvignilo njihovo raven, odprlo bi jim nove perspektive in ne bi potepalo njihove jezikovne identitete. Taka politika bi terjala tudi dodatne ukrepe, ki bi družinam zagotovile perspektivo zaposlovanja; zadostovalo bi, da bi za zaposlitev v javnem sektorju terjali znanje najmanj dveh ali še boljše treh jezikov. Ampak do takih ukrepov bo pot še zelo dolga, tudi zato, ker nič ne kaže, da bi se država za to opredeljevala.

Kongo in Mozambik, dva primera različnega odnosa kolonizatorjev do krajevnih jezikov

Kolonizacija ni imela v vseh afriških državah enako uničevalnih posledic pri odnosu do krajevnih afriških jezikov. Nekateri države, predvsem Francija, so težile k popolni asimilaciji prebivalstva, druge, med katerimi tudi Anglija, pa so pri tem vprašanju pristajale na ohranjanje krajevnih jezikov, čeprav jim niso priznavale velike vloge, sploh nobene vloge pri državni upravi.

Na južnoafriški konferenci sta bila med drugim predstavljena dva primera, predvsem iz zgodovinskega vidika, ki sta morda nekoliko manj poznana, vendar jasno kažeta na ta dvojni pristop do jezikovnega vprašanja kolonij.

Prvi primer je nekdanji Belgijski Kongo, sedanji Kongo Kinšasa, ki ga je predstavil belgijski zgodovinar Michael Meeuwis z univerze v Gentu. Odnos Belgije do jezikovnega vprašanja Konga je označil s politiko prilagodljivosti, ki temelji na prilagajanju organizacije kolonij krajevnim razme-

ram, upoštevajoč tudi krajevne jezike. Belgija torej ni »izvozila« upravne, politične in sodne strukture v pridobljene kolonije.

Njen odnos do Konga je Meeuwis razdelil v dve fazi.

Prva faza zadeva obdobje od leta 1885 do leta 1909. Takrat se je v Kongo preselilo veliko prebivalcev Belgije, ki jo je že takrat sestavljalo frankofonsko in flamsko prebivalstvo. Vsi ti ljudje niso obvladali francoščine, ki je bila v Belgiji uradni jezik, kar je bil pomemben razlog pri uveljavljanju jezikovne politike v koloniji. Svoje je naredila tudi katoliška cerkev: misijonarji so se ukvarjali s pokristjanjevanjem in ne z asimilacijo. Pomembno vlogo so imeli Flamci, ki so bili izraziti nacionalisti, po drugi strani pa niti belgijska vlada, ki je bila takrat izključni plen Frankofonov, ni želela preveč poudarjati francoščine, ker se je bala prevelikega vpliva bližnjih francoskih kolonij oziroma interesov Francije. Nenazadnje pa je bila prisotna tudi prikrita tež-

nja Flamcev, da bi se povezali z Buri v Južni Afriki z namenom, da bi bila Afrika od ekvatorja do Rta dobre nade nekakšna flamska zveza ali celo država. Iz vseh teh razlogov v Kongu ni prišlo do jezikovne standardizacije in do politike asimilacije prebivalstva.

Po prvi svetovni vojni pa je pomembno vlogo odigral belgijski politik Louis Franck, ki je bil od leta 1918 do leta 1924 minister za kolonije. Franck je bil Flamec in izrazil zahtev po priznavanju pravic. Franck se je tako spretno premikal med izgovori, na primer, da bi bilo poučevanje francoščine predrago, in med strateškimi interesi velesil; Angleži in Američani so nasprotovali prevelikemu profiliranju Francije v Afriki. Franck se je tudi bal, da bi se v Kongu oblikovala nekakšna belopolta afriška elita, ki bi zaradi bogastva te države hotela prevladati tudi v Belgiji, nenazadnje pa je bil prepričan, da je bil Franck rasist in je bil prepričan, da temnopolto prebivalstvo ni združljivo

z belo civilizacijo. Tako je prevladala odločitev, da izberejo eno izmed krajevnih govoric in jo določijo za uradni jezik; lingala in svahili sta bila izbrana v ta namen, ker so bile jezikovne razlike v državi prevelike, da bi si lahko omislili standardizacijo enega samega jezika.

Popolnoma drugačna pa je bila politika Portugalcev v Mozambiku, kjer so po francoskem modelu uvedli portugalsko kot edini uradni jezik. O tem vprašanju je govoril južnoafriški sociolingvist Michel Lafont. Portugalska je prebivalstvo asimilirala in pri tem uporabila vsa sredstva; med drugim tudi prisilno delo, nekakšno suženjstvo, katerega so bili oproščeni tisti, ki so se naučili portugalsčine. Pomembno vlogo je imela tudi Cerkev, ki se je, v razliko od Konga, aktivno vključila v asimilacijsko politiko. »Asimilados«, kot so pravili domačinom, ki so opustili krajevne jezike in se naučili portugalsčino, so uživali velike pravice. V razliko od ostalih prebivalcev so

lahko obiskovali obvezno šolo in prejeli končno spričevalo, ki jim je odpiralo pot v državno administracijo. Kasneje je portugalski diktator Salazar celo prepovedal učenje afriških jezikov v šolah. Katoliške šole so postale asimilacijski stroj, protestantske šole, kjer je pouk potekal v angleščini, pa so morali zapreti, ker niso imeli ustreznih učiteljev, da bi poučevali v portugalsčini, ki je postala edini dovoljeni učni jezik v državi.

Ko je kasneje osvobodilna organizacija FRELIMO (Fronta za osvoboditev Mozambika) prevzela oblast v državi po razglasitvi neodvisnosti, tega jezikovnega stanja ni spremenila: vsi njeni kadri so se šolali v portugalskih šolah. V ustavi so leta 1960 razglasili portugalsko za uradni jezik in šele leta 1998 so bili na zahtevo prebivalstva krajevni afriški jeziki vključeni v šolske programe, leta 2010 pa je ministrstvo za kulturo oblikovalo jezikovno politiko, ki je prvič vključevala tudi avtohtone jezike. (bbr)



Občni zbor ZCPZ - Gorica



Prejšnji teden, v četrtek, 13. januarja, je potekal v komorni dvorani Kulturnega Centra Lojze Bratuž občni zbor Zdrženja cerkvenih pevskih zborov - Gorica. Udeležilo se ga je 43 delegatov, ki so predstavljali 25 zborov. Srečanje je uvedel podpredsednik Zdravko Klanjšček, kajti profesorica Lojzka Bratuž, dosednja predsednica, je na zdravljenju in ni mogla prisostvovati. Po uvodnem pozdravu in voščilu profesorici Bratuž za naglo okrevanje, je Klanjšček prebral njeno pismo, namenjeno občnemu zboru. Sledilo je poročilo Alberta Devetaka z razmišljanjem o prehojeni poti, prikazom raznih problematik in z nekaterimi predlogi za morebitne ukrepe. Po tem posegu so sledili pozdravi in voščila gostov: pokrajinskega predsednika SSO-ja za Goriško Walterja Bandlja, predsednice ZSKP Franke Padovan in pred-



nice KC Lojze Bratuž Franke Žgavec. Vsak od njih je povedal tudi misel o poslanstvu, ki ga Zdrženje izvaja, se zahvalil za vztrajnost pri delu v takih težkih časih, spodbudil k nadaljevanju s še večjim zagonom in voščil profesorici Bratuž, da bi se čimprej vrnila med nas. Sledila je zanimiva diskusija, v katero so posegli številni prisotni.

V nadaljevanju je občni zbor izvolil nov izvršni in nadzorni odbor. Prvega sestavljajo Bandelj David, Bertinazzi Dario, Butkovič Mirko, Čevdek Damijana, Gereon Martina, Hlede Martina, Klanjšček Jurij, Kovic Nadja, Terčič Marko, Valentinčič Martina in Zavadlav Tiziana; druga pa Mučič Karlo, Paulin Damijan in Franka Žgavec kot efektivni, Brumat Luca in Corsi Marilena pa kot nadomestna člana.

Večer se je zaključil s pozdravom Zdravka Klanjščka, ki je zaželel novemu in pomlajenemu odboru, ki se bo moral spoprijeti s številnimi izzivi, veliko uspeha pri svojem bodočem delu.

trst

Radjski oder obvešča, da bo v nedeljo, 23. decembra, na sporedu Gledališkega vrtiljaka predstava ZELIŠČA MALE ČAROVNICE v izvedbi Lutkovnega gledališča Maribor. Prva predstava bo ob 16. uri (red RIBICA), druga ob 17.30 (red ŽELVA). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

Društvo slovenskih izobražencev vabi v ponedeljek, 24. januarja, na srečanje "Podobe Kosmačevega življenja in dela. Pogovor ob stoletnici rojstva." Sodelujejo: publicistka Alenka Puhar, literarna zgodovinarica mag. Marija Mercina in pisatelj Saša Vuga. V Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3. Začetek ob 20.30.

i.nformacije

Zdrženje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad tel/fax: 0432 701455 e-mail: slovlt@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst tel: 040 370846, fax: 040/633307 e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica tel/fax: 0481 538128 e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst fax: 040 633307

Zdrženje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica tel/fax: 0481 31817 e-mail: zcpz_gorica@libero.it

Dramski odsek PD Štandrež

Zaključek »10. Abonmaja« z novo premiero



BOŽIDAR TABAJ

Prihodnjo soboto in nedeljo bo v župnijskem domu »Anton Gregorčič« v Štandrežu zadnja premierna predstava 10. Abonmaja ljubiteljskih gledaliških skupin. Oba priraja Dramski odsek Pd Štandrež. O tem smo se pogovorili z Božidarjem Tabajem, ki je duša dramskega odseka.

Kaj nam lahko poveš o novi premieri?

To je najuspešnejša komedija angleškega dramaturga, komediografa in gledališkega igralca Raya Cooneya. Originalen naslov je »Run for your wife«. Dosegla je zavirljiv uspeh, saj je bila celih devet let neprekinjeno na londonskih odrih. Časovno je precej dolga in zahteva visok ritem igranja, zabava in smeh pa sta zagotovljena.

Kako so potekale priprave?

Začeli smo oktobra in delo pripeljali do konca, kljub kakšni zamudi. Z nami nastopata igralca iz Šempetra in Vrtojbe, kar potrjuje, da smo »brezmejna« odrska skupina in to nam je v ponos. Glede kostimov smo se obrnili na NŠG v Novi Gorici, s katerim imamo dobre odnose.

Kako je bilo z režiserjem?

Igro je režiral Jože Horvat, z njim sodelujemo že več let. Hvaležni mu moramo biti, ker nam pomaga tudi pri drugih opravilih na odru. Za prevod je poskrbel Milan Jesih.

S to premiero zaključujete 10. Abonma gledaliških skupin. Kako ocenjujete sezono?

Ocena je odlična. V desetih letih je število abonmajev rastle. Za to 10. izvedbo smo imeli od začetka vse razprodano in zmanjkalo nam je kakšnih pedeset prostorov. Žal jih župnijski dom ne premore. Naša gledališka ponudba je torej cenjena in poznana. Dodal bi, da se izpopolnjujejo tudi naši stiki s celotnim slovenskim prostorom, kar se kaže tako pri naših gostovanjih, kot tudi pri skupinah, ki prihajajo v Štandrež.



Zadruga Most Kritičen Beneški dnevnik

Na koncu lanskega leta je, kot priloga božične številke štirinajst dnevnika »Dom«, že sedmič izšel »Beneški dnevnik«, ki ga izdaja zadruga Most in je napisan v domačem, slovenskem narečju Nediških dolin.

Dnevnik je sad dela Morena Tomasetiga. Bogatijo ga pregovori, kratke pravljice, prepisane iz starih Trinkovih koledarjev, kulinarčni recepti, stripi in risbe. Uredil ga je Giorgio Banchig, grafično ga je oblikovala Tuuli Nevasalmi, recepte pa je napisala Loretta Primosis.

Vsaka izdaja Beneškega dnevnika je doslej bila posvečena posebni temi. V letošnji se govori o načrtih v Nediških dolinah. O tistih, ki so jih v letih udeležili, o tistih ki se še izvajajo in o tistih, ki ostajajo le na papirju, niso bili uresničeni in vprašanje je, če sploh bodo izvedeni. Ustrezna in tozadevna besedila je napisal Moreno Tomasetig, ki je obenem tudi avtor risb in stripov.

Med uresničeni načrti so v Beneškem dnevniku omenjene dvojezična šo-



MORENO TOMASETIG

jih uresničili, a do tega žal ni prišlo. V tem sklopu so omenjeni železniška proga iz Vidma do Mosta na Soči, kolesarska pot iz Vidma do Kobarida, združenje sedmih občin Nediških dolin v eno samo in obrtniška vas.

Tretji uresničeni načrti, ki pa so po drugi strani zelo vprašljive koristi za Benečijo, so npr. kamnolomi. Nekaj pa je takih, pri katerih se je uresničitev začela, a so se potem ustavili in so sedaj ukinjeni, kot velja za vlečnico na Matajur.

V sklopu omenjenih projektov, Beneški dnevnik omenja tudi tiste, ki bi bili škodljivi za Nediške doline, če bi prišlo do njihove uresničitve. Med temi Geo Park v Barnasu,

postavitev vetrnice na Kolostratu, meteorološki radar na Matajurju in daljnovid Okroglo-Videm. Zaslugo, da do njihove uresničitve ni prišlo nosijo Slovenci videmske pokrajine, ki so se temu enotno in odločno uprli. Zelo jasno so izpostavili pravico do zavarovanja in ohranjanja dragocene narave ter do zaščite jezikovne, kulturne in ljudske dediščine Nediških dolin in na splošno cele Be-



la in Beneška galerija v Špetru, kočna Dom na Matajurju, Senjam beneške pesmi na Liesah, Postaja Topolovo, Dan emigranta, Glasbena šola, Okno v slovanski svet, Inštitut za slovensko kulturo v Špetru, centrala na biomase v Podbonescu in še vsakdanje delo številnih kulturnih društev, pevskih zborov, časopisov Dom, Novi Matajur, Emigrant in rezijanski Náš glas.

Drugi načrti bi bili koristni, če bi

nečije. Samo, če bomo še naprej združevali moči in črpali iz celotnega našega bogastva, podčrta Moreno Tomasetig v uvodni besedi, bomo zagotovili naši zemlji kulturno, ekonomsko in socialno rast.

Zadruga Most je v sodelovanju s Tipansko in Kobarško občino izdala tudi koledar 2011 ter uredila koledarja občine Bardo in kulturnega društva Štandri iz Kravarja.

MePZ Lojze Bratuž Začetek pevske sezone v zasneženih Dolomitih

Mešani Pevski Zbor Lojzeta Bratuža se je tudi letos odpravil na dvodnevno ekskurzijo v zasneženi Cadore. Goriški pevci so tukaj otvorili že tretje novo leto zapored, v katerem čaka zbor veliko število izzivov in novosti. Zbor "Lojze Bratuž" je vikend preživel v vasi Auronzo, ki leži nedaleč stran od jezera Misurina. Del pevcev in prijateljev se je že zjutraj spuščal na smučeh po snežnih progah vse do popoldneva. Medtem so nesmučarji izkoristili sončan dan za sprehod po zasneženi idili Dolomitov. Zatem so se v popoldanskih urah skupaj zbrali in nastanili v hotelu ter se kmalu odpravili proti cerkvi Sv. Justine. Tu so zapeli pri sv. maši v slovenskem in italijanskem jeziku pod vodstvom dirigenta Bogdana Kralja. Po slovesnosti je sledilo srečanje med županom občine Auronzo di Cadore Brunom Zandegiacomo Orsolina in Tomažem Slokarjem, novogoriškim podžupanom, obenem pa tudi pevcem zbora. Občinska upravitelja sta si v znak



bodočega sodelovanja izmenjala darove, ob tej priložnosti pa je seveda zadonela tudi slovenska pesem. Zatem so pevci šli v hotel in tu prenočili po skupnem obedu, pri katerem ni primanjkovalo veselja in petja. Sneg je zbor pričakal še naslednjega dne, a tokrat je del skupine odšel na ogled turistične točke jezera Misurine, ostali pa so spet krenili na smučišča. V popoldanskih urah so člani zbora, prijatelji in dirigent zapustili sončne snežne pokrajine in se podali na megleno pot proti domu, a med njimi je kljub temu prevladalo veselje zaradi lepih doživetij v hribih. Sproščeni vikend v Auronzu, kratek oddih, ki je že skoraj zborovska tradicija, bo vedno dobrodošla priložnost za pevski dogodek in skupno srečanje.

Želim ustvarjati, kjer je multikulturalnost zakon

Diploma flavtistke Petre Marega

Seznam diplomiranih učencev Glasbene matice se je podaljšal z lepim dosežkom flavtistke Petre Marega. Učenka prof. Erike Slama je dopolnila svojo študijsko pot na konservatoriju v Vidmu in si bo zdaj vzela čas za diplomu na univerzi. Glasbena dejavnost bo zato začasno stopila v drugi plan, čeprav obstaja nekaj načrtov za ohranitev dobre izvajalske „kondicije“. Petrina ljubezen do glasbe se je v teh letih izoblikovala pod mentorstvom iste profesorice...



S profesorico Slamo sem se začela učiti, ko sem bila stara 9 let, zdaj jih imam 23. Spremljala je mojo rast, naredila iz mene glasbenico in zato predstavlja pomemben del mojega otroštva in moje mladosti. Vedno bom navzvana nanjo. Sama je mati treh otrok in ima zato poseben čut. Nikoli ni bila kategorična ali prestroga, v smislu da je svoja pričakovanja skušala prilagajati našim zmogljivostim in je z vsakim gojencem imela drugačen odnos in delovni pristop. Spodbujala je sistematičen in organiziran način dela in čeprav nisem bila vedno vestna, je znala biti dokaj potrpežljiva. Vedno smo poleg individualnih ur imeli še komorne vaje v različnih zasedbah (duo, trio, kvartet in kvintet), to večinoma z drugimi flavtami, pa tudi z godali. Skupna igra je bila ključnega pomena za moj razvoj.

Kateri so bili najtežji trenutki, katera največja zadoščenja na dosednji študijski poti?

Kot rečeno se s flavto ukvarjam že 14 leto zapored. Usklajevati študij na glasbeni šoli z vsemi drugimi obveznostmi ni vedno lahko, še posebej ko postaneš univerzitetni študent. Ljubezen do svojega štrumenta pa je velika, tako da nisem nikoli bila resno v dvomu, če bi nadaljevala ali ne. Študij sem sicer za kratek čas morala opustiti, ko sem se šolala v tujini. Mislim, da je bil najtežji trenutek ravno vrnitev iz Španije. Čakala me je diploma, še prej pa izpita harmonije in zgodovine. Mislila sem, da ne bom zmogla. Naposled sem si zastavila ta cilj, se zagrizeno lotila dela in v letu dni opravila oba izpita in diplomu. Lepo opravljen izpit je zame veliko zadoščenje.

V otroških letih bi najraje igrala kitaro, zdaj pa se kitaro spet pojavlja na tvojem obzorju v obliki sodelovanja...

Res je, kitaro je zame vedno bila očarljiv štrument. Pred kratkim sva s kitaristom Janošem Jurinčičem začela igrati kot duo in imela nekaj vaj s prof. Markom Ferijem. Ne vem, če lahko že govorimo o sodelovanju, gotovo mi delo z njim zelo ustreza, ker je dober profesor in človek. Z Janošem sva se lotila sentimentalnih tangov Piazzolle, nastopala sva dvakrat in moram priznati, da mi to zelo ugaja. Zabavam se, ker je vzdušje z obema zelo prijetno.

Čeprav si izjavila, da se z glasbo ne misliš ukvarjati profesionalno, si diplomirala in se lotila glasbenih projektov. Kaj želiš in pričakuješ od nadaljnje glasbene dejavnosti?

Z glasbo se ne mislim ukvarjati profesionalno iz praktičnega in enostavnega razloga, ker nisem dovolj dobra, da bi se lahko s tem preživljala. Zraven se šolam na Visoki šoli za tolmače in prevajalce, tako da sem trenutno zelo zasedena in si bom zato privoščila odmor v svoji glasbeni poti. Za nadaljnje študije se še odločam. Če bom nadaljevala, vsekakor ne bom ostala v Trstu. Sanjam o masterju s kakim priznanim flavtistom, najraje s Pahudom, ampak ne vem, če mi bo uspelo. Predlogo sem prečepela v tem zaspanem mestu, želela bi si na primer izpopolnjevanja na Dunaju, kjer je glasba doma in multikulturalnost zakon. Vem, da bo glasba tako ali drugače konstanta v mojem življenju.

Tvoj naslednji cilj je diploma na šoli za tolmače in prevajalce. Katero glasbo pa najraje tolmačiš s svojim igranjem?

Na Glasbeni Matici sem dobila klasično vzgojo. Med vsemi skladatelji, ki sem jih obravnavala, imam zelo rada romantike, ker so skladbe tistega obdobja neverjetno prežete s čustvi. Zato je tudi moja diplomatska skladba iz tistega obdobja, to je variacija na temo Trockne Blumen iz cikla Die schöne Müllerin, edina Schubertova originalna koncertna skladba za flavto. Od kar sem na festivalu v živo slišala flavtista Maria Carolija, ki me je dobesedno očaral s skladbo za flavto solo finskega skladatelja Kaije Saariaha, me mika tudi sodobna literatura, ki raziskuje neštete barvne odtenke in do pred kratkim neraziskane tehnične zmogljivosti mojega štrumenta. Všeč mi je tudi, ko poslušam flavto v rock glasbi, kar ni navadno. Rada poslušam na primer Iana Andersona, rock skupino Jethro Tull in skupino Focus. Zaljubljena sem v manj znano skupino Gadjo iz Barcelone. To je skupina ameriških, angleških, francoskih in španskih glasbenikov, ki igrajo na najrazličnejše instrumente balkansko in ska-glasbo ter prepevajo v štirih jezikih. Njihov skupen jezik pa je ravno glasba. Meni je to v velik zglede, naj živi glasba, ki ne pozna meja!

Prešernova proslava z etno-jazzovskimi prizvoki

Bliža se mesec februar in z njim čas praznovanja Prešernove umetnosti s proslavami ob Dnevu slovenske kulture. Po ustaljeni navadi bodo pri osrednji prireditvi v naši deželi sodelovali Slovenska Kulturno Gospodarska Zveza, Svet Slovenskih Organizacij, Slovensko stalno gledališče, Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel, Kulturni dom Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž, Zveza slovenskih kulturnih društev, Slovenska prosveta, Zveza slovenske kulturne prosvete in Inštitut za slovensko kulturo v Špetru. Zamisel in organizacija sta letos poverjeni Glasbeni matici. Namesto priložnostne dramaturgije, artikuliranega scenarija s prepletom besede in glasbe, bo glasbena ustanova ponudila publiki koncert v prazničnem vzdušju, ki ga lahko ustvarijo izvedbe ene najbolj priljubljenih, dolgoletnih slovenskih zasedb kot je Big band RTV Slovenije, ki neprekinjeno deluje že od leta 1945 in je ena najstarejših tovrstnih skupin na svetu.

Orkester je že nastopil v okviru koncertnih sezon Glasbene matice in sodelovanje se bo zdaj nadaljevalo v posebnem slogu. Ravnatelj Gm prof. Bogdan Kralj je pojasnil namreč, da bo program koncerta priložnostno uglašen na temo večera: „Naša želja je,



da bi bil program posvečen slovenski glasbeni ustvarjalnosti. Poslušali bomo namreč projekt z jazzovskimi aranžmaji slovenskih ljudskih pesmi, ki jih je Big band posnel tudi na cd. Spored bodo dopolnili nekateri evergreeni. Orkester bo vodil Tadej Tomšič, pela pa bo Eva Hren.“ Program z naslovom Etno jazz - slovenske ljudske obsega priredbe občje priljubljenih pesmi kot so Marko Skače, Vsi so ven-

ci veji, Čuk se je oženil, Siničja tožba in Lepa Anka.

Ime govornika še ni znano, potrjena pa je tudi letos podelitev Prešernove nagrade zaslužnemu kulturnemu delavcu iz naše dežele, ki ga bo komisija izbrala med prispelimi predlogi sodelujočih organizatorjev. Letošnja proslava s koncertom ob dnevu slovenske kulture bo v nedeljo, 6. februarja ob 17.00 v veliki dvorani Kulturnega doma v Trstu.

S kitaro v glasbeni svet

Sodelovanje z italijansko osnovno šolo Tarabochia



Projekt za uvajanje osnovnošolcev v glasbeni svet je nova pobuda, ki jo je Glasbena matica začela izvajati na polovici januarja meseca.

Poučne urice s profesorji slovenske glasbene šole niso novost, posebnost tega načrta pa je, da je nastal na pobudo italijanske šole. Tečaj je vzoren primer dobrih „sosedskih odnosov“, saj povezuje Glasbena matica z učenci osnovne šole, ki ima sedež v isti stavbi v ulici Montorsino v Rojanu. Italijanska osnovna šola Emo Tarabochia je

dobila namreč izredni prispevek iz Ministrstva za šolstvo v sklopu projekta Musica 2020 in se je odločila, da ga bo namenila glasbeni izobrazbi s tečajem kitar. Glasbena matica je tako priredila osem tedenskih srečanj, ki jih vodi kitaristka Veronika Carli. Tečaja se udeležuje deset razredov (prvo, drugo in petošolci). Vodenje skupinskih lekcij je precej zahtevno zaradi števila udeležencev (okrog 200 otrok, povprečno dvajset v vsakem razredu). Šola je nabavila nekaj kitar, ki jih učenci na lekcijah uporabljajo izmenično. Mentorica je organizirala delo tako, da so vsi otroci lahko soudeleženi na več nivojih: „Vsi sodelujejo, saj se za začetek učimo spremljave pesmi po praznih strunah, da se igranje lahko poveže s skupnim petjem. Tako se hkrati približajo glasbi, gojijo posluš in se naučijo osnov igranja na kitaro. Posebnost šole je raznolikost narodnega izvora učencev, kar nekoliko pogojuje medsebojno komunikacijo; nekateri še ne obvladajo jezika, a se obojestransko potrudimo, da lepo sodelujemo in se razumemo. Njihovi učitelji sodelujejo z



nadzorovanjem na lekcijah, moram pa priznati, da so vsi otroci zelo lepo vzgojeni in disciplinirani. Prijetno me je presenetilo tudi njihovo izredno navdušenje nad izkušnjo. Vsaka lekcija traja 30 do 40 minut, ob koncu tečaja pa bodo udeleženci imeli zaključni nastop.



Koncert za tekmovanje

Učenci Glasbene matice se pripravljajo za vsakoletno preizkušnjo na regijskih selekcijah slovenskega, 40. državnega tekmovanja mladih glasbenikov Republike Slovenije, ki ga prireja Zveza slovenskih glasbenih šol in TEMSIG.. Letošnje tekmovalne kategorije bodo: tolkala, trobila, kitariski duo, klavirski duo, harmonika in komorne skupine z godali. Nastop pred komisijo zahteva temeljito pripravo na lekcijah, nakar so nastopi pred publiko zelo koristni za preverjanje opravljenega dela in obvladavanje treme. Zato sta se dva profesorja odločila za skupni nastop učencev s tekmovalnim programom. Pianisti iz razreda prof. Tamare Ražem Locatelli in tolkalist iz razreda prof. Tomislava Hmeljaka bodo nastopili v sredo, 26. januarja ob 18.30 v Galusovi dvorani na sedežu tržaške Glasbene matice v Rojanu.



GLASBENA MATICA TRST
ŠOLA MARIJ KOGOJ
Ulica Montorsino 2
tel. 040-418605 fax 040-44182
www.glasbenamatica.com
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA
Korzo Verdi 51
tel. 0481-531508 fax:0481-548018
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER
Ulica Alpe Adria 69
tel/fax. 0432 727332
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE
ul. Pontebbana 28
tel./fax +39 0428-60266
e-mail: info@planika.it



Osmo zmaga Norvežanke, Petra Majdič deveta

OTEPAEAE - V Otepääju je na deset kilometrov v prosti tehniki je zmagala Norvežanka Marit Bjoergen (27:02,1) in tako vknjižila že osmo zmago v sezoni. Druga je bila Poljakinja Justyna Kowalczyk (+32,0) in Norvežanka Therese Johaug (+41,6). Slovenka Petra Majdič je bila deveta (+1:38,7), ki je bila z nastopom zadovoljna. Danes bo na sporedu še sprint v klasični tehniki, kjer bo poleg Majdičeve nastopila še Katja Višnar.

Ammann najdlje

ZAKOPANE - Švicar Simon Ammann (276,3 točke) je zmagovalec druge tekme svetovnega pokala v smučarskih skokih v Zakopanah. Drugi je bil Avstrijec Thomas Morgenstern (268,9), tretji pa Norvežan Tom Hilde (267,1). Edini slovenski finalist Peter Prevc (246,9) je tekmo končal na enajstem mestu in s tem izenačil svoj najboljši dosežek v svetovnem pokalu. Brez finala so v slovenskem taboru ostali Robert Kranjec na 31., Jurij Tepeš na 34. in Jernej Damjan na 38. mestu.

Biatlon: Fak 24.

ANTHOLZ - Francoz Martin Fourcade je zmagovalec tekme s skupinskim startom svetovnega pokala biatlonev v južnotirolskem Antholzu. Edini slovenski predstavnik Jakov Fak je bil 24.

Ventosu peta etapa

ADELAIDE - Španec Francisco Ventoso (Movistar) je zmagal v ciljnim sprintu pete etape avstralske kolesarske dirke Down Under, v skupnem vodstvu pa je ostal domačin Cameron Meyer (Garmin-Cervelo). V etapi je bil drugi Avstralec Michael Matthews (Rabobank), tretji pa njegov rojak Matthew Goss (HTC-Highroad). Kristijan Koren (Liquigas-Cannondale), edini slovenski kolesar na letošnji uvodni dirki Pro-Toura, je v včerajšnji etapi zasedel 53. mesto (+1:48), v skupni razvrstitvi pa je s 60. napredoval na 54. mesto (+3:20). Italijan Alessandro Ballan je bil 8.

V »azijskem« polfinalu še Avstralija in Južna Koreja

DOHA - Na azijskem nogometnem prvenstvu v Katarju sta bili včeraj na sporedu zadnji četrtfinalni tekmi. V prvi je Avstralija po podaljškju z 1:0 (0:0, 0:0) premagala branilca naslova Irak, v drugi pa je Južna Koreja prav tako po podaljškju z 1:0 (0:0, 0:0) ugnala Iran. Edini gol na tekmi med Avstralijo in Iracom je pred 7889 gledalci zabil Harry Kewell v 117. minuti, na dvoboju med Južno Korejo in Iranom pa je bil edini strelc Yoon Bit Ga Ram, pred 7111 gledalci je zadel v 105. minuti. Avstralsci se bodo v polfinalu pomerili z Uzbekistanom, Korejci pa z Japonsko.

Rodičeva prva v Zagrebu

ZAGREB - Snežana Rodič (Mass) je na dvoranskem atletskem mitingu v Zagrebu zmagala v troskoku in s 13,88 m izpolnila normo (13,50 m) za dvoransko evropsko prvenstvo, ki bo od 4. do 6. marca v Parizu. Dosegla je tudi najboljši izid mitinga po mednarodnih tablicah laaf (1084 točk). Gregor Kokalovič (Krka) je v finalu teka na 60 m in postavil osebni rekord (6,86). Prvi je bil tudi Martin Gradišek (Krka) v troskoku (15,36 m). Brežičan Jurje Rovani je bil za Hrvatom Ivanom Horvatom (5,00 m) drugi v skoku s palico (5,00 m).

KOŠARKA - Liga NLB: Partizan - Union Olimpija 61:50, Krka - Nymburk 72:50, Budućnost - Široki Brijeg 86:64, Zadar - Crvena zvezda 60:83. A1-liga: Air Avellino - Benetton Treviso 77:53 (Thomas 24; Smith 19). ODBOJKA - Italijanski pokal, polfinala: Itas Trentino - Sisley Treviso 3:0, Cuneo - Macerata 3:2, danes ob 18:00 finale: Trentino - Cuneo. 1. slovenska ženska liga: Luka Koper - Aliansa 3:0, Prevalje - Hit Nova Gorica 1:3.

ALPSKO SMUČANJE - Smuk na najprestižnejši strmini v Kitzbühelu

Švicar Dieder Cuche se je vpisal med legende

Na Streifu zmagal še četrtrič in izenačil zmage s Klammerjem - »Azzurro« Fill 5., Šporn 14.

KITZBÜHEL - Švicar Didier Cuche je po letih 1998, 2008 in 2010 še četrtrič dobil najprestižnejši smuk v Kitzbühelu. V izjemnem in neustrašnem slogu je premagal vse konkurente in s četrto zmago izenačil rekord avstrijske smukaške legende Franza Klammerja (1975, '76, '77, '84). Za skorajda sekundo je premagal Američana Bodeja Millerja, presenetljivo pa se je na 3. mesto uvrstil Francoz Adrien Theaux s startno številko 28.

»Nisem verjel, da sem prevzel vodstvo, ko sem prišel v cilj, saj se mi je na štartu zataknila palica. Zahvaliti se moram opremljevalcu smuči, saj sem imel ekstremno hitre smuči,« je povedal Cuche, ki še ni odločil, ali bo to njegova zadnja sezona. V karieri je neustrašni Švicar zbral že osem smukaških zmag v svetovnem pokalu in 15 skupno. S prvo zmago v tej sezoni je prevzel vodstvo v smukaškem seštevku ter se prebil na tretje mesto v skupnem seštevku.

Na najprestižnejši strmini s Petelinjevega grebena so dobro nastopili tudi »azzurri«: Peter Fill je bil peti, Christof Innerhofer šesti, Werner Hell pa sedmi. Najboljši slovenski smukač je bil Andrej Šporn na 14. mestu, Andrej Jerman pa je bil 23.

Tudi včeraj je progla vzela davek: huj je padel Italijan Siegmund Klotz, ki ima pretres možganov in zlomljeno zapestje, jutri pa bi moral že zapustiti bolnišnico. Tekmo so zaradi padca nekaj časa prekiniti, tako da sta Slovenca Gašper Marlič in Andrej Križaj štartala šele dobri dve uri po začetku tekme.



S četrto kitzbühlsko zmago v karieri je Cuche izenačil z Avstrijcem Franzem Klammerjem, postal pa je tudi najstarejši zmagovalec tekme svetovnega pokala v zgodovini. Letos bo dopolnil 37 let

ANSA

ŽENSKI SMUK V CORTINI Zmaga Marie Riesch

CORTINA - V Cortini d'Ampezo pa so se včeraj nadaljevale tekme ženskega svetovnega pokala. Nemka Maria Riesch je prepričljivo zmagala na smuku, druga je Američanka Julia Mancuso (+0,91), tretja pa njena rojakinja Lindsey Vonn (+1,00). Tina Maze je bila 13. (+1,77). Mazejeva je, pod-

obno kot v petek, zelo dobro odpeljala zgornji del olimpijske proge Tofane, ko je imela pri prvem merjenju vmesnega časa 31 stotink zaostanka za Rieschevo. Kljub temu, da ji spodnji del ponovno ni najbolje uspel, pa je tretje mesto zgrešila za 77 stotink. Maruša Ferk je bil 20. Najboljša Italijanka je bila Daniela Merighetti na 6. mestu s 1,31 zaostanka. Danes bo v Cortini še drugi veleslalom.

NOGOMET - Vnaprej igrane tekme A-lige

Roma le tri točke od Milana

Na Olimpico so premagali Cagliari - Palermo boljši od Brescia, Parma skazila krstni Simeonejev nastop na klopi Catanie



Slovenski nogometaš Palermo Josip Iličić je bil tudi včeraj nekajkrat nevaren pred nasprotnikovimi vrati

ANSA

PALERMO - Z golom Bova v 86. minuti je »slovenski« Palermo z 1:0 premagal Brescia. Iličić in Bačinović sta igrala celo tekmo, Anđelković in Kurtić pa sta včeraj sedela na klopi. Palermo je bil vseskozi boljši nasprotnik in sodnik je tudi spregledal čisto enajstmetrovko v korist sicilskega kluba. Zmaga je bila tako na koncu povsem zaslužena. Parma pa je z 2:0 odpravila Catanio, pri kateri je na klopi opravil krstni nastop nekdanji argentinski nogometaš Interja, Lazio in Pise Simeone. Za Parma, ki je v prejšnjih dveh krogih izgubila proti Brescii in Cagliariju, sta bila natančna Giovinco in Candreva.

Razigrana Roma (peta zmaga v zadnjih šestih tekmah) je zanesljivo premagala Cagliari. Končni izid na rimskem Olimpico je bil 3:0. V prvem polčasu je najprej je enajstmetrovke zadel Totti. Nato pa sta sardinjsko mrežo zatresla še Perrotta in Menez.

Danes v Vidmu Inter

VIDEM - V 21. krogu A-lige bo v Vidmu ob uri kosila (12.30) gostoval Inter, ki se je z zmago v zaostalem srečanju proti Ceseni približal vrhu lestvice. Udinesejev trener Francesco Guidolin je prepričan, da lahko črno-beli zaustavijo Interjev tek proti vrhu lestvice.

Danes: 12.30 Udinese - Inter, 15.00 Bari - Napoli, Bologna - Lazio, Chievo - Genoa, Fiorentina - Lecce, Sampdoria - Juventus, 20.45 Milan - Cesena. Vrstni red: Milan 41, Roma 38, Napoli, Lazio 37, Inter 35, Juventus 34, Palermo 34, Udinese 30, Sampdoria, Cagliari 26, Parma 25, Fiorentina 24, Genoa, Chievo 23, Catania 22, Bologna 22, Cesena, Lecce 19, Brescia 18, Bari 14.

NOGOMET - V B-ligi jutri na Roccu

Triestina proti Novari, ki se poteguje za prvo mesto

Tržaški navijači znova napovedali protest proti Fantinelu

Triestina bo jutri na Roccu (pričetek ob 20.45) gostila vodilno Novaro. Tržačani, ki so v novem letu v dveh nastopih zbrali štiri točke, želijo tudi proti zelo neugodnemu nasprotniku nadaljevati z uspešnimi nastopi.

TRIESTINA - V taboru Tržančanov bosta znova na razpolago branilca Longhi in D'Ambrosio, ki sta prestala krog kazni. Oba naj bi dobila mesto v postavi, tako da se na klop za rezerve vračata Sabato in Matute. Na sredini je potrjena trojica Antonelli-Gerbo-Lunardini, medtem ko naj bi na levem pasu igral Miramontes. A to ne pomeni, da je mesto v postavi izgubil Testini, saj naj bi trener Salvioni kapetana Triestine premaknil v napad kot polspico. On naj bi pomagal Della Rocci, ki bo torej edini pravi napadalec. Jutri na Roccu naj bi znova prišlo do protesta navijačev proti predsedniku Fantinelu, kateremu očitajo, da vlaga premalo denarja za nakup okrepitev. Manjka namreč le še teden dni do konca zimske kupoprodajne borze in Triestina se je doslej omejila le na nakup Miramontesa.

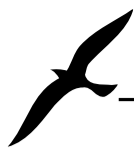
NOVARA - Novara bo danes odpotovala proti Trstu. Moštvo iz Piemonta se je med drugim v teh dneh okrepilo z izkušnim veznim igralcem Alexom Pinardijem (dolgo let je igral

za Atalanto in nato Modeno). V prvem delu je Novara s hitro igro nadigrala Triestino in slavila z 2:0. Prav hitre kombinacije so značilnost Tesserjevega moštva, ki lahko računa na solidne vezne igralce (med drugimi Marianini in Rigoni) in tehnično zelo dobro podkovane napadalce (Gonzales, Motta, Bertani, nastop slednjega pa je še vprašljiv).

Verjetna postava Triestine bo najbrž tista, ki je med tednom igrala (in premagala s 3:1) trening tekmo proti Torviscosi: Colombo, D'Ambrosio, Cottafava, Malagò, Longhi, Antonelli, Lunardini, Gerbo, Miramontes, Testini, Della Rocca. Sodil bo Tozzi iz Ostie. (I.F.)

Včerajšnji izidi B-lige: Atalanta - Varese 0:0, Frosinone - Piacenza 1:1, Grosseto - Sassuolo 1:0, Livorno - Albinoleffe 1:2 (v petek), Modena - Ascoli 0:0, Padova - Crotone 1:0, Portogruaro - Vicenza 1:0, Reggina - Siena 0:0, Torino - Cittadella 1:1, Pescara - Empoli (danes ob 15.00).

Vrstni red: Siena, Atalanta 44, Novara 43, Varese 39, Livorno, Reggina, Torino 34, Padova 32, Pescara, Vicenza 31, Empoli 29, Crotone, Grosseto, Modena 28, Albinoleffe 27, Cittadella 25, Sassuolo 24, Piacenza, Portogruaro 22, Ascoli, Triestina 21, Frosinone 20.



NOGOMET - Juventusina je kar s 4:0 premagala Pro Gorizio

Kljub visoki zmagi niso povsem prepričali

Giannottova 150. tekma in gol - Trener Tomizza ni bil najbolj zadovoljen

Juventina - Pro Gorizia 4:0 (1:0)

Strelci: Favero v 21., Stabile v 52., Giannotta v 78. in Stabile v 90. min.

Juventina: Mainardis, Petricione, Iansig (Scarlata), Tragoni, Giannotta, Sellan, Radovac, Pantuso (Morsut), Palermo, Favero (Stabile), Secl. Trener: Tomizza.

Pro Gorizia: Dapas, Casonato, Fantin, Favaro, Colla, Visintin, Esposito (Bedin), Paliaga, Iacuzzi, Pinatti (Stergulz), Gabrieli. Trener: Peresson. Rdeč karton: Paliaga v 46. min.

Juventina je z včerajšnjo zmago proti Pro Gorizii dodala tri nove točke na lestvici in v pričakovanju današnjega kroga prehitela tržaško Ponziano na drugem mestu. Goriški derbi v Štandrežu ni bil s tehničnega vidika bog ve kako zanimiv. V uvodnih dvajsetih minutah so bili belo-modri gostje, ki zasedajo predzadnje mesto na lestvici, nevarnejši od gostiteljev. Juventusina ni uspela diktirati tempa igre. V 5. minuti je moral domači vratar Mainardis prvič resneje posredovati po prostem strelu Esposita. Po visoki podaji s kota je vratar Juventine nerodno posredoval in strel gostujočega igralca se je odbil od vratnice. Pred golom Juventine v 21. minuti je Pro Gorizia znova nevarno streljala proti vratom. Žoga je za las poletela mimo vratnice. V prvem resnem napadu je Juventusina povedla. Po napaki gostujočega vratarja je v polno zadel Favero. Pro Gorizia ni stala križem rok in v 26. minuti so imeli gostje brzkonen najlepšo priložnost za izenačenje. Po nesporezumu včeraj neuigrane obrambne dvojice Juventine Sellan-Pantuso je napadalec Pinatti sam stekel proti vratom Juventine. V dvoboju ena proti ena pa je bil spretniji vratar Mainardis, ki ga je lepo zaustavil. V 46. minuti je sodnik zaradi dvojnega opomina predčasno poslal z igrišča gostujočega zveznega igralca Paliago.

V drugem delu je Juventusina uveljavila številčno premoč. Rdeče-beli so mrežo Pro Gorizie drugič zatresli v 52.



Juventinin napadalec Stefano Secl (levo) ni izkoristil lepe priložnosti. Na sliki spodaj slovenski nogometaš Juventine Nejc Radovac

BUMBACA

minuti. Zadetka se je veselil nekdanji Krasov igralec Stabile, ki je vstopil na igrišče v drugem polčasu. Juventusina je v drugem polčasu prevzela pobudo v svoje roke in do konca tekme še dvakrat zatresla gostujočo mrežo. Tretji zadetek je dosegel Giannotta, ki mu je včeraj pred tekmo predsednik Juventine Marco Kerpan podelil plaketo ob 150 nastopu v rdeče-belem dresu. Pri tretjem голу je sicer odločilno pripomogel gostujoči branilec, ki je žogo nehote preusmeril v vrata. Okrog 300 gledalcev je četrti zadetek videlo tik pred iztekem srečanja. Stabile je prvič z Juventusino dosegel dva zadetka na eni sami tekmi. Dodati moramo še, da sta se včeraj lažje poškodovala Favero in Pantuso.

Trener Juventine Giovanni Tomizza je bil po tekmi zadovoljen z osvojenimi točkami, ne pa s prikazano igro: »Še vedno igramo premalo povezano. Do prvega zadetka smo bili v precejšnjih težavah. Šele z golom in z izključitvijo Paliage smo prevladali.« (jng)

D-LIGA: Rovigo - Tamai 1:1 (Antonelli; Llullaku); **3. AL** - Izid: Poggio-Begliano 0:5.



OSKARJI 2010 Imenovanja v torkovi prilogi PD



V torkovi športni prilogi našega dnevnika bomo že 9. leto zapored podelili oskarje za najboljše slovensko govoreče nogometaše, košarkarje, odbojkarje in odbojkarice, ki so v letu 2010 vsaj pol sezone brnili barve ekip naših društev. Skupno bomo simbolično za igranje v letu 2010 podelili osem priznanj, saj bomo nagradili tudi najboljše mladince oziroma mladinke (letnik 1992 in mlajši). Na podlagi nominacij, ki smo jih pripravili v uredništvu, ali po prosti presoji, so najboljše izbirali različni poznavalci.

Seznam tistih, ki so prejeli glasove, dobite na naši spletni strani www.primorski.eu. Lani so priznanje na članski ravni osvojili nogometaš Krasa Daniel Tomizza, odbojkar Danjel Slavec, odbojkarica Sabrina Bukavec in košarkar Peter Sostič.

TENIS - Odprto prvenstvo Avstralije

Favoritom ni šlo gladko

Naprej tudi Flavia Pennetta in Katarina Srebotnik v dvojicah

MELBOURNE - Na odprtem teniškem prvenstvu Avstralije v Melbourneu so se končali dvoboji šestega dne, vsem favoritom pa ni šlo gladko. Belgijka Kim Clijsters je s 7:6 (3) in 6:3 ugnala Francozinjo Alize Cornet, Hrvat Marin Čilić pa je za zmago nad Američanom Johnom Isnerjem potreboval pet nizov in skoraj pet ur: 4:6, 6:2, 6:7 (5), 7:6 (2), 9:7. Zmagovalka odprtega prvenstva ZDA Clijstersova je z lahkoto odpravila Cornetovo, ki prav danes praznuje 21. rojstni dan. Francozinji je pustila dihati le v prvem nizu, nato pa prevzela pobudo in vknjižila novo zmago.

Cornetova je sicer na koncu Belgijki ubranila dve zaključni žogi, vendar pa je nato le bila boljše od nasprotnice. »Težko je bilo, je nepredvidljiva igralka. Med dvobojem sem se počutila, kot da igram proti dvema različnima nasprotnicam,« je dejala 27-letna Belgijka, ki je bila najbolj vesela, da se je prebila čez tretji krog.

Tudi Britanec Andy Murray je stopil bližje novemu finalu avstralskega turnirja. Tokrat je petopostavljeni Škot zlahka odpravil Španca Guillerma Garcio Lopeza s 6:1, 6:1 in 6:2. »Prva igra še ne napove, kako se bo dvoboj razpletel, vendar pa mi je danes dober začetek precej pomagal,« je po dvoboju dejal Murray, ki je lani v finalu klonil proti Švicarju Rogerju Federerju. Murray je doslej v treh krogih oddal le 17 iger.

Drugopostavljena Rusinja Vera Zvonareva je premagala Čehinjo Lucie Šafarovo. Boljša je bila s 6:3 in 7:6 (9), nasmihla pa se ji preboj v tretji zaporedni



Zmagovalka odprtega prvenstva ZDA Clijstersova (na sliki) je z lahkoto odpravila Cornetovo

ANSA

finale grand slama. Če bo do finala prišla in tam zmagala, se bo na jakostni lestvici WTA povzpela na prvo mesto. Deseta nosilka, Izraelka Shahar Peer, je s 3:6, 7:6 (3) in 6:4 izgubila proti 22. nosilki, Italijanki Flavii Pennetti.

Čilić, 15. nosilec, je za zmago nad 20. igralcem turnirja, Američanom Isnerjem, potreboval štiri ure in 33 minut. To je bil za Isnerja prvi maratonski dvoboj po «rekordnem» Wimbledonem leta 2010, ko je proti Francozi Nicolasu Mehutu v zadnjem nizu igral vse do 70:68. Francoz Jo-Wilfried Tsonga, 13. nosilec, ki je leta 2008 zaigral v finalu tega turnirja, je moral priznati premoč Aleksandru Dolgopolovu s 3:6, 6:3, 3:6, 6:1 in 6:1.

Kvalifikant iz Kanade, 20-letni Miloš Raonić, ki velja na tem turnirju za najhitrejšega «serverja» (230 km/h) je proti desetemu nosilcu Rusu Mihajlu Južniju izstrelil kar 32 asov in zmagal s 6:4, 7:5, 4:6 in 6:4.

V osmino finala se je med ženskimi pari prebila Velenjčanka Katarina Srebotnik, ki je skupaj s Čehinjo Kvetto Peschke v drugem krogu odpravila češko dvojico Andrea Hlaváčková - Lucie Hradecká z 2:1 v nizih. Češki dvojec je bolje začel dvoboj in si priboril prvi niz s 6:4, nato pa je slovensko-češka naveza igro prevzela v svoje roke ter dobila naslednja dva niza s 7:5 in 6:2. (STA)

NOGOMET - Državni in deželni mladinci

Kras Repen in Vesna tokrat praznik rok

Torviscosa - Kras Repen 1:0 (1:0)

Kras: Zetto, Papapico, Visca (Pečar), D' Aliesio (Gobbo), Dolliani, Tiziani, Damato, D' Agnolo, Nardini (Martini), Jančević, Menichini. Trener Kragelj.

Krasu tokrat ni šlo od rok in se je moral sprijazniti s porazom. V začetku so mladinci pokazali zobe in igrali dobro. Igro so skušali organizirati predvsem bočno. Resno priložnost za gol so imeli v 22. minuti, ko je sodnik izključil Torviscosinega obrambnega igralca in pokazal na belo točko pred vratarjevimi vrati. Iz enajstmetrovke je neuspešno streljal Tiziani, ki je zadel vratarja. Štiri minute za tem je Torviscosa presentila Krasovo obrambo s hitrim protinapadom in tako povedla. V nadaljevanju je Kras igral nezbrano in nepovezano. Veliko je bilo netočnih podaj in zgrešenih sprejemov žoge. V drugem polčasu je Kragelj nekoliko spremenil postavbo, toda vidnih rezultatov ni bilo. V obrambi je ekipa delovala povezano. Za vezno linijo in napad pa so bila nasprotnikova vrata pravi tabu. Agresivnost je nato popustila. Na igrišču je prevladovala živčnost obeh ekip, tako, da je sodnik večkrat segel po rumenem kartonu. Krasovci so tokrat morali zapustiti igrišče s sklonjenimi glavami. Upajmo, da je tekma predstavljala le spodrsrljaj za krasove mladince.

IZJAVA PO TEKMI:

Francesco Papapico (Krasov spremljevalec): » Tekma je bila napeta in igralci niso igrali dobro. Zamudili smo veliko priložnosti za gol. Nasprotniki so igrali borbeno in bili na koncu tudi poplačani z zmago.« (mip)

Ostali izidi: Concordia - Pordenone 2:2, Opitergina - Unione Venezia 2:1, Sandonafesolo - Montebelluna 1:0, Tamai - Belluno 1:6, Treviso - Chioggia 5:1, Union Quinto - Sanvitesse 5:2. **Vrstni red:** Pordenone 36, Union Quinto 34, Concordia 31, Unione Venezia 28, Kras in Montebelluna 27, Sandonafesolo 25, Belluno, Treviso, Opitergina 24, Sanvitesse 17, Tamai 12, Chioggia 9, Torviscosa 8. **Prihodnji krog:** Kras - Tamai.

DEŽELNI MLADINCI

Vesna - Sistiana 1:3 (0:1)

Vesnin strelci: Ronci.

Vesna: Dedenaro, Vidoni (Bagatin), Terzon, M. Marjanović, Žerjal, Madotto (A. Marjanović), Candotti, Hoffer (Brass), Vasotto, De Pasquale, Ronci. Trener: Zucca.

Tekma v Križu je bila vse prej kot lepa. Obe ekipi sta igrali slabo. Pri gostiteljih pa so bili povrh tega jezni s sodnikom. Gostje so po prvem polčasu vodili z 1:0, nato pa so v drugem delu še povišali vodstvo. Ronci je zmanjšal zaostanek, ampak Sistiana je še enkrat premagala Dedenara.

Ronchi - Juventusina 5:1 (1:1)

Juventinin strelci: Poian.

Juventina: Kenda, Callegaro (Jrskič), Scarlata, E. Cadez, Grusu, Gramazio, Poian (Franco), Mauro, Furlan, Graba, Stoto. Trener: Currato.

Juventina je v Ronkah visoko izgubila, čeprav je v prvem polčasu bila povsem enakovredna gostiteljem.

Ostali izidi: Monfalcone - Muggia 1:2, Ponziana - Aquileia 2:2, Fincantieri - Zaulle 3:0, San Giovanni - Trieste Calcio 1:2.



ODBOJKA - V moški C-ligi

Soča ZBDS po gladki zmagi v skupini za napredovanje

Brez izgubljenega niza so premagali Cervignano - Val presenetil vodilni VBU

Cervignano - Soča Zadruga banka Dobrodob Sovodnje 0:3 (20:25, 13:25, 23:25)

Soča ZBDS: I. Černic 7, J. Černic 1, Devetak 4, Juren 8, Valentinčič 21, Testen (L), M. Černic 5, Braini 1, Škorjanc 1. Trener: Andrej Berdon.

Za sočane je bila gladka zmaga proti pepelki prvenstva imperativ in Valentinčič ter soigralci niso zatajili. Skromno šesterko iz Červinjana, ki je do sinoči osvojila le en set, so premagali brez izgubljenega niza in si tako dejansko, krog pred koncem, že zagotovili nastop v skupini za napredovanje.

Vsekakor srečanje bi lahko bilo veliko bolj enosmerno, saj razlika med ekipama je bila več kot očitna. Varovanci trenerja Berdona pa so se nekoliko prilagodili ritmu igre nasprotnikov. Bilo je tako nekaj napak, predvsem na servisu, na srečo pa zmaga Soče ni bila nikoli pod vprašajem. Zadnji krog rednega dela bo torej za Valentinčiča (»top scorer«) srečanja z 21 točkami) le gola formalnost.

SKUPINA B

VBU - Val Imsa 0:3 (22:25, 24:26, 24:26)

Val Imsa: Ombrato 5, Farfoglia 12, Lavrenčič 11, D. Naunt 7, Masi 7, Cutuli 5, Plesničar (L), Faganel 6, G. Nanut. Trener: Robert Makuc.

Val Imsa si je v predzadnjem krogu rednega dela privoščil vodilni VBU. Varovanci trenerja Makuca so igrali borbeno od



Valovec Daniel Faganel je včeraj dosegel 6 točk

začetka do konca. Igra sicer ni bila na visoki ravni, saj je bilo veliko napak, vendar zmaga Goričanov je povsem zaslužena.

Prvi set je bil zelo izenačen vse do konca. V drugem nizu pa so gostje začeli slabo. VBU je namreč povedel kar s 13:7. Trener Makuc se je nato odločil za menjavo. Namesto Ombrata, ki je imel nekaj težav na sprejemu servisa, je na igrišče poslal Faganela, ki je svojo nalogo opravil zelo dobro, saj valovcem je uspelo spreob-

niti potek srečanja. Zadnji niz je bil izenačen vse do konca, ko so gostitelji celo povedli z 24:23, toda valovci so z dobrim blokom in obrambo uspeli najprej izenačiti in nato tudi spraviti pod streho niz ter zmago. Pohvalo tokrat zasluži libero Plesničar, ki je igral zelo zanesljivo in tudi Faganel, saj je tako v sprejemu kot tudi v napadu (6 točk doseženih točk v enem setu in pol) igral brezhibno in je v bistvu pripomogel k odločilnemu preobratu.

MOŠKA D-LIGA

Okrnjeni Naš prapor brez osvojenega niza

Casarsa - Naš prapor 3:0 (25:18, 25:15, 25:15)

Naš prapor: Fajt 6, Feri 6, Černic 1, Juretič 2, Caprara 5, Simeoni 5, Braione 5. Trener: Alessandro Leghissa.

Brici so se na zadnje gostovanje prvega dela prvenstva podali z izredno okrnjeno postavo, in sicer brez dveh podajalcev in dveh tolkačev (Bajt, Brotto in Culot zaradi gripe ter Kuštrin zaradi službenih obveznosti). Trener Leghissa je tako lahko računal le na sedem igralcev in je moral zaradi tega povsem spremeniti postavo. Odpovedati se je moral liberu in v vlogi podajalca je sinoči na igrišče poslal Braioneja, vendar že od vodnih točk je bilo jasno, da bo srečanje v Casarsi enosmerno. Naš prapor je namreč moral vedno zasledovati. Edino v drugem setu so varovanci trenerja Leghisse povedli s 3:0, a to je bilo tudi edino vodstvo Našega prapora na celotnem srečanju. Z zgovornim 12:0 so gostitelji nato znova prevzeli vajeti igre v svoje roke in jih niso več izpustili do konca srečanja. Edina pozitivna nota večera je bil blok mladega Fajta nad močnim udarcem koordinatorja gostiteljev iz druge linije.

ODBOJKA - Ženska D-liga, skupina B

Kontovel za obstanek

V Vilešu osvojil le točko - Podvig Bora Kmečka banka proti vodilnemu

ŽENSKA C-LIGA Sloga tokrat z zvrhano mero smole

Buia - Sloga 3:2 (25:23, 18:25, 25:23, 25:27, 19:17)

Sloga: Babudri 18, Crissani 4, Cvelbar 14, Gantar 4, Alice Spangaro 11, Starec 8, Michela Spangaro (libero), Barbieri 0, Cernich, Colarich 16, Malalan, Teresa Spangaro 1. Trener: Martin Maver.

Po več kot dve uri trajajoči tekmi so slogašice v Buia izgubile, že izidi v posameznih setih pa jasno dokazujejo, da se je Sloga tokrat držala tudi smola, saj bi bil izid lahko tudi drugačen in so o zmagovalcu srečanja v bistvu odločale malenkosti. Trener Maver se je tokrat odločil za nekoliko spremenjeno začetno postavo, saj je na centru začela Alice Spangaro, Tania Babudri (ki se je po odsotnosti spet vrnila v ekipo) pa na krilu. Rahla neuigranost je verjetno botrovala temu, da so domačinke takoj visoko povedle, naše igralko so sicer odraagirale, a zaostanka jim ni uspelo nadoknaditi. V nadaljevanju je na center stopila Jara Colarich, Alice Spangaro in Ivana Gantar pa sta se izmenjavali na krilu. Tako postavitev se je takoj obrestovala, slogašice so prevzele pobudo in Buia je le v končnici omilila zaostanek, zato pa v tretjem nizu spet takoj visoko povedla in Sloga je bila potisnjena v vlogo zasledovalca, a se ji je set spet izmuznil v zadnjih točkah. Četrtega so spet imele v rokah naše igralko, Buia se ni hotela predati in v izenačeni končnici skušala obrniti rezultat v svojo korist, a so slogašice le znale ostati mirnejše. Poln preobratov je bil tudi zadnji set, v katerem je Buia že povedla z 12:8, ko je Slogi uspelo izenačiti, nakar se je vnel izenačen boj za vsako točko, čisto v končnici pa je naše igralko zajel strah, kar je domača ekipa seveda spretno izkoristila.

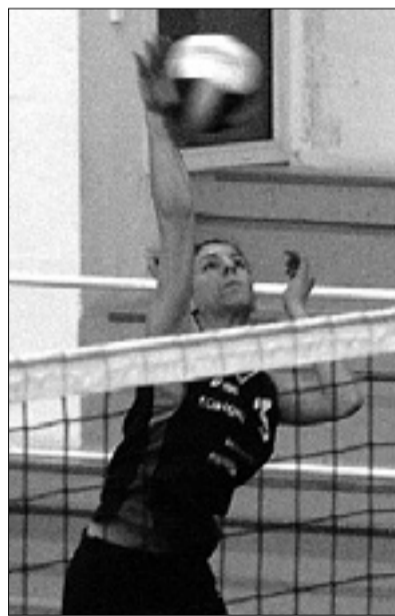
Bor Kmečka banka - Volley Pordenone 3:1 (22:25, 25:22, 25:22, 25:20)

Bor Kmečka banka: Vodopivec 16, Cella 14, Grgič 10, Pučnik 15, Della Mea 10, Costantini 3, Kneipp 4, Huaschild (L) Trener Betty Nacinovi.

Borovke so dosegle nepričakovano zmago proti vodilnim Pordenončankam. Tekma predzadnjega kroga kvalifikacijske faze ni imela velike teže, vsekakor kvečjemu bolj za furlansko kot za našo ekipo. Medtem ko je Bor že nekaj krogov obsojen na igranje v skupini za obstanek, si je Pordenone že zagotovil nastop v »play-offu«, ni pa še dosegel uvrstitve v deželni pokal.

Obe ekipi sta igrali dokaj sproščeno, vendar je tekma iz seta v set postajala bolj borbena in zanimiva, saj so si igralko obeh ekip želele zmagati. Izenačen je bil že prvi set, v katerem pa so si borovke privoščile nekaj več napak, zaradi česar so set tudi izgubile. Kar štirikrat so se nasprotnicam približale le na točko zaostanka, vsakič pa se je naslednja akcija končala z napako Bora.

Od drugega seta dalje so borovke začela stopnjevati svoj ritem, povedati pa je treba tudi, da je podajalka trener Pordenone mesto prepuščila svoji rezervi (ki sicer ni bila slaba). Po začetnih težavah v sprejemu so si borovke opomogle, izboljšale servis in napad ter Pordenone ujele pri 14. točki ter povedle z 19:16. Nato so sicer spet izgubljale z 20:21, vendar so se v končnici razigrale in gladko osvojile set. V nadaljevanju so igralko še bolj živahno, v napad so se uspešno vključevale vse igralko. Tekma se je razživela tudi v polju. Tretji set se je odločil v končnici, v četrtem pa so bile plave stalno v vodstvu, na koncu so bile odločilne točke Vodopivčeve v napadu in Celle v bloku. Pordenone je sicer spet zamenjal podajalca, vendar mu to ni omogočilo preobrata proti borovkam, ki so se tokrat izkazale predvsem kot kolektiv in vnovič pokazale, da za ostalimi ekipami ne zaostajajo po znanju in fizičnih sposobnostih, temveč le po izkušnjah.



Federica Micussi (Kontovel) KROMA

Villesse - Kontovel 3:2 (23:25, 13:25, 25:19, 25:22, 16:14)

KONTOVEL: Bukavec 20, Lisjak 15, Zuzič 10, Micussi 16, Balzano 10, Antognolli 4, Kapun (L); Starc 3, Cassanelli, Štoka, Zavadlav, Rudes. Trener Tania Cerne

Kontovelove odbojkarice se z gostovanjem v Vilešu vračajo z eno samo točko, zaradi istočasnega uspeha Latisane pa so tako v drugi fazi obsojene na boj za obstanek. Začetek srečanja sicer ni obetal takega razpleta. Naša ekipa je v prvih dveh setih igrala zelo dobro, ostro servirala in zaslužno povedla v nizih z 2:0. V nadaljevanju pa so se razmere na igrišču povsem spremenile. Villesse je postal po vstopu na igrišče svoje najboljše igralko bolj učinkovit, Kontovel pa ni več igral tako urejeno. Kljub temu so Bukavčeva in soigralke tudi v zadnjih treh nizih na začetku vodile, a jim nato prednosti ni uspelo ohraniti. Še najbolj jim je lahko žal za tie-break, v katerem so vodile 13:10. Kljub porazu zasluži pohvalo Federica Micussi, ki je bila zanesljiva v polju in je dobro servirala ter napadala, in Martina Lisjak ter Giulia Antognolli, ki sta dobro opravili svojo nalogo kljub fizičnim težavam oziroma boleznim.

HOKEJ NA ROLERJIH - V A1-ligi

Poletovci so pozabili, kako se zmaga

Civitavecchia - Polet ZKB Kwins 5:4 (1:2)

Polet: Galessi, M. Kokorovec, S. Kokorovec, J. Ferjanič 2, Fajdiga 1 gol, Battisti, Cavalieri 1, De Iaco, Fabbietti. Trener: Acì Ferjanič.

»Zgleda, da ne znamo več spraviti pod streho zmage,« je takoj po končanem srečanju v Laciju izjavil nekoliko razočarano trener Ferjanič. Polet namreč sinoči ni igral slabo, saj je bil povsem enakovreden četrtovrščeni ekipi Civitavecchie, žal pa so fantje iz Opčin v ključnem trenutku popustili. Po prvem polčasu so Poletovi »konji« celo vodili z 2:1. V drugem delu pa se je žal nekaj zataknilo. Celotna obrambna vrsta je dejansko zaspala, kar je seveda Civitavecchia takoj izkoristila. V prvih 10 minutah drugega polčasa so tako Fajdiga in soigralci prejeli dva zadetka. Kljub temu se niso še predali in s Ferjaničem ter Cavalierijem znova prešli v vodstvo, ko je na semaforju manjkalo sedem minut do konca. Vodstvo naših fantov pa je bilo žal zelo kratko, saj je Civitavecchia izenačila (s preveliko lahkoto) po pičlih 35 sekundah. Sanje Poleta pa so se dokončno razblinile 4 minute pred zvokom sirene, ko je moštvo iz Lacija doseglo še 5 zadetek. Škoda, ker varovanci trenerja Ferjaniča bi si tokrat zaslužili vsaj točko.

AL. SMUČANJE Na startu pokala ZKB jih bo 266

Danes bo ob 9.45 start prve tekme Primorskega smučarskega pokala. SK Brdina prireja na progi Cimacuta v Forni di Sopra veleslalom za 11. Pokal Zadrugaške kraške banke. Na startu bo 266 tekmovalcev 12 smučarskih klubov iz Italije (Brdina, Devin, Mladina in SPDG) in notranjsko-primorske regije iz Slovenije.

Ogled proge bo od 9.00 do 9.30. Ob 9.45 bodo startali iz nižje točke najmlajši, nato pa bodo start premaknili nekoliko višje za vse ostale starostne kategorije.

Vremenoslovci napovedujejo sončno, a mrzlo vreme. Pogoj na progi bodo optimalni, saj so upravitelji prog zaradi nižjih temperatur uspeli izboljšati snežno podlago.

Tekmovalnemu delu bo sledilo nagrajevanje in običajna družabnost v ciljem prostoru. Nagrajani bodo prvi trije uvrščeni v vsaki kategoriji, prvih pet uvrščenih društev na absolutni lestvici in tri najvišje uvrščena društva na mladinskem sektorju. Priznanja bodo prejeli tudi absolutni prvaki med člani in mladinci, kolajne pa vsi nastopajoči v kategoriji Super baby sprint in baby sprint.

Zimska idila



Zimski dnevi so nam že prinesli zasnežene vrtove in ceste, ki so naše kraje spremenili v pravo zimsko idilo. Zdaj so pred nami božični in novoletni prazniki, v katerih lahko vsakdo najde nekaj čarobnega. Spletna stran www.primorski.eu vas vabi, da nam posredujete svoj pogled na zimsko idilo, utrinek iz družinskega ali prijateljskega praznovanja. Pošljite nam svoje fotografije, najlepše bomo objavili!

Vaše posnetke nam lahko pošljete direktno s spletne strani preko rubrike **Fotografije bralcev ali na naslov elektronske pošte tiskarna@primorski.eu.**



Fotografije bralcev ali na naslov elektronske pošte tiskarna@primorski.eu.

JURE FERJANIČ

KROMA



Obvestila

SO-SPDT organizira 18., 19. in 20. februarja tečaj teka na smučeh na Pokljuki. Prijave in informacije nudi urad ZSSDI telefon 040/635627.

ZSSDI vabi na sejo košarkarske komisije, ki bo v torek, 25. januarja 2011, ob 20.30, na stadionu 1. maja v Trstu.

SMUČARSKI ODESEK SPDT prireja januarja in februarja avtobusne izlete na Zoncolan s tečajmi smučanja za osnovnošolce. Prijave in informacije na mladinski@spdt.org in na tel.: 339 5000317.

SK DEVIN obvešča, da bo telovadba za odrasle v srednji šoli De Marchesetti v Sesljanu ob sredah od 20. do 21. ure.



KOŠARKA - Zadnji krog prvega dela prvenstva deželne C-lige

Bor Radenska po zmagi dohitel Breg

Naelektreno vzdušje in groba igra - Štefan Samec izključen in z rano na glavi

Breg - Bor Radenska 83:88 (26:24, 42:44, 61:69)

Breg: Bozic 2 (-, 1:2, 0:1), Grimaldi 4 (0:2, 2:4, 0:2), Ferfaglia 14 (-, 7:11, 0:2), Samec 16 (3:4, 5:6, 1:1), Giacomini 12 (5:7, 2:3, 1:5), Richter 26 (3:3, 4:8, 5:12), Visciano 9 (3:5, 3:3, 0:1), Schillani, Formigli, Nadlišek in Vizintin n.v. Trener: Krašovec.

Bor Radenska: Bole 2 (-, 1:1, 0:1), Madonia 11 (6:6, 1:2, 1:3), Crevatin 10 (1:2, 3:6, 1:6), Štokelj 8 (2:2, -, 2:5), Babich 3 (-, 0:2, 1:4), Burni 14 (-, 1:3, 4:5), Medizza 3 (1:2, 1:1, -), Pertot, Pipan in Devcich n.v., Fumarola 30 (6:8, 8:10, 2:5), Zanini 7 (3:5, 2:5, -). Trener: Popovič.

Bor Radenska je zmagovalec prvega »zimskega« derbija deželne C-lige, ki je postregel z naelektrenim vzdušjem, glasnim navijanjem obeh taborov, na žalost pa tudi z grobo igro, ki nikakor ni sodila na športna igrišča. Odločilna za preobrat v korist borovcev, ki so tako vknjižili osmo zaporedno zmago in dohite brežane na 20 točk, je bila izključitev Štefana Samca v 26. minuti, potem ko je z zaušnico reagiral na moški stik v obrambi (po udarcu je imel odprto rano na glavi, ki so mu jo nato sešili; še prej si je v stiku ranil ustnico) z Mikom Madonio. Takrat se je Bor opogumil in hitro prevzel nekaj točk prednosti, pri Bregu pa je zmanjkala igra v globino, ki je bila do tedaj ključnega pomena.

Kot se za derbije spodobi, je bil začetek povsem enakovreden. Razen uvodnega vodstva gostov (0:2) je prvih deset minut ritem igre diktiral Breg. V drugi četrtini pa sta si ekipi izmenjali vloge: Crevatin je s trojko in košem podelil Boru vodstvo. Napeto vzdušje in agresivna obramba na obeh str-

neh sta silila sodniško dvojico, da je prekinjala igro zaradi napak in prekrškov. S serijo prostih metov je Breg ponovno prevzel vodstvo, ki ga je kot v začetku četrtine ponovno izničil Crevatin s košem v zadnjem napadu (42:44). V tretji četrtini so po izključitvi Samca prevzeli vaje igre v svoje roke borovci, ki so ob koncu po dveh zaporednih trojkah Burnija povedli na osem točk (61:69). Breg je v tem delu odpovedal, predvsem neorganizirani napadi so botrovali vse večjemu zaostanku. Še pet minut pred koncem je kazalo, da bo Bor osvojil srečanje brez težav (67:76), naposled pa se je z navijači prebudil tudi brežan Richter, ki je v treh minutah ponovno vzpostavil izenačenost s tremi zaporednimi trojkami (78:78). Tekma se je v bistvu takrat spet vnela, a je pri rezultatu 82:84 za Bor sodnik dosodil namerno napako Kristjanu Ferfogli, kar je omogočilo Boru, da je povedel z 82:86. Po seriji osebnih napak je nato Bor s Fumarolo obdržal vodstvo in se na koncu veselil zmage.

Po porazu Albe in zmagi Servolane je prvo mesto po prvem delu prvenstva prevzela tržaška ekipa, na tretjem mestu pa sta z enakim številom točk Bor Radenska in Breg. (V.S.)

Ostali izidi: Ardita - Tolmezzo 57:60, Geatti Basket Time - Portogruaro 79:71, UBC - CBU 72:57, Ronchi - Servolana 63:75, Roraigrande - Collinare Basket 88:72, Venezia Giulia - Alba 71:60, Cervignano - Romans 80:72.

DRŽAVNA C-LIGA - Izidi: Spilimbergo - Gemini Venezia 72:78, San Vendemiano - Codroipese 78:64, Broetto Padova - Latisana 54:69.



Derbi med Bregom in Borom si je ogledalo veliko število gledalcev, ne izključno košarkarjev. Levo: Emanuel Rihter (najboljši strelec Brega) brani »dušo« Bora Radenske Nika Štoklja

KROMA



KOŠARKA

Promocijska liga: Sokol ni imel lahkega dela

Skyscrapers - Sokol 70:81 (17:20, 38:40, 57:47)

Sokol: Piccini 23, Vidali 16, Umek 14, N. Sossi, Hmeljak 14, Vitez 14, J. Sossi 3, Trampus, Sedevčič, nv: Zavadlav in Košuta, trener Emili. SON: 22. Tri točke: Hmeljak 2, Vidali 2, Umek 1, Vitez 1.

Sokol se je moral pošteno potruditi, da je premagal ekipo »nebotičnikov«, ki zaseda nižja mesta na lestvici. Po prvem izenačenem polčasu so gostitelji prejeli pobudo v svoje roke in z delnim izidom 19:7 povedli kar za 10 točk. Na srečo so se Emilijevi varovanci v zadnji četrtini spet zbrali in končno igrali, kot znajo in zmorejo, opustili so podcenjevanje nasprotnika in se razigrali v napadu. Izboljšali so tudi obrambo in z delno razliko 34:13 v zadnji četrtini nadoknadili zaostanek ter zanesljivo zmagali.

Od posameznikov naj omenimo zelo dobro igro Erika Piccinija, ki je dal kar 23 točk, Martina Vidalija, ki je dosegel 16 točk in imel tudi osem skokov, ter Alexa Viteza, ki zbral šest asistenc. V prihodnjem krogu čaka nabrežinsko moštvo težka preizkušnja: v petek se bo doma spoprijelo z Virtusom Basketom. (lako)

KOŠARKA - D-liga

Kontovel branil, a ni zadeval

Mladi gostje so uveljavili telesno in višinsko premoč - Porazen odstotek pri metu za dve točki



Marko Švab je dosegel 7 točk (arhivski posnetek)

KROMA

Kontovel - Don Bosco 49:60 (10:11, 26:32, 36:49)

Kontovel: Krizman 16 (5:6, 4:5, 1:5), Lisjak 5 (3:4, 1:5, 0:1), Paoletič 8 (-, 1:7, 2:5), D. Zaccaria 2 (-, 1:8, -), Regent, Hrovatin, Šušteršič 9 (-, 3:8, 1:7), Starc (-, 0:1, -), Gantar (-, 0:1, -), Godnič 2 (-, 1:2, -), Švab 7 (4:6, 0:4, 1:1), trener Brumen. SON: 20; PON: Šušteršič (40).

Kontovelci so morali priznati premoč Don Bosca, ki jih je tudi v tem derbiju kroga kot v prvem delu v Trstu zanesljivo premagal. Don Bosco je zelo mlada ekipa (vsi letniki 1992 in 1993, eden celo 1994), ki je na petkovem srečanju uveljavila svojo telesno in višinsko premoč. Brumnovi varovanci so v obrambi sicer zadovoljili, saj je tržaško moštvo doseglo »le« 60 točk, kar je za ekipo kot Don Bosco, ki gradi svoje zmage izključno v napadu, malo. Žal pa so povsem odpovedali v napadu. V vsem srečanju so zbrali le 49 točk, kar je na domačem igrišču odločno premalo. Porazen je bil predvsem odstotek pri metu za dve točki (11:41), saj so morali Kontovelci metati na koš z bojznijo, da bi se izognili »bananam« Don Boscovih dolginov in so zato metali iz neobičajnih pozicij, vsakič pa, ko so prodirali na koš, so jih visoki gostje brez posebnih težav zaustavljali. Edini, ki

je zadovoljil v napadu, je bil Pavel Krizman, ki je bil s 16 točkami tudi najboljši strelec svojega moštva. Kontovelci so bili v prvi četrtini povsem enakovredni gostom in v začetku druge je kazalo, da so našli pravo orožje, kako premagati nasprotnika, saj so dvakrat povedli za 6 točk (v 2. minuti z 19:13 in v 5. minuti s 23:17). Gostje pa so se kaj kmalu zbrali in z delno razliko 8:0 povedli ter odteje vodstva niso izpustili več iz rok. Da za kontovelce bo zelo težko zmagati, je bilo jasno ob koncu tretje četrtine, ko je Don Bosco že vodil za celih 15 točk (49:35). V zadnji četrtini se je trener Brumen odločil za consko obrambo, s katero je mlade in neizkušene goste spravil v težave, a ne v tolikšni meri, da bi jim ogrozil zmago. V 7. minuti so gostitelji zmanjšali zaostanek na 10 točk (46:56), gostje pa se niso dali presenetiti in so mirno izpeljali srečanje do konca in zmagali za 11 točk.

»Veliko dela, malo plačila,« je po tekmi dejal Kontovelcov trener Peter Brumen. »Z igro v obrambi svojim fantom nimam česa očitati. V napadu pa ni šlo. Pred tekmo smo se domenili, da bi z dolgimi napadi skušali preprečiti njihove protinapade, saj so se na prvi tekmi po vsakem zgrešenem metu kar razteкли po igrišču in zanesljivo zmagali. Tudi to se ni obneslo.« (lako)

Domači šport

DANES

Nedelja, 23. januarja 2011

NOGOMET

D-LIGA - 14.30 v Repnu: Kras Repen - Torviscosa
PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v San Danieleju: San Daniele - Vesna

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trebčah: Primorec - Isontina; 14.30 pri Domju: Domio - Sovodnje
2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Bazovici: Zarja Gaja - San Canzian; 14.30 v Dolini: Moraro - Breg; 14.30 pri Briščkih, Ervatti: Primorje - Mossa

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdolu: Mladost - Cgs

ODBOJKA

UNDER 18 ŽENSKE - 11.00 v Trstu, Campi Elisi: Coselli - Kontovel

UNDER 16 ŽENSKE - 11.00 v Sovodnjah: Soča - Staranzano e Villesse

UNDER 13 ŽENSKE - 11.00 v Trstu, Ul. Carli: Coselli Giallo - Bor

KOŠAKRA

UNDER 17 DRŽAVNI - 11.00 v Portogruaru: Portogruaro - Jadran ZKB

ALPSKO SMUČANJE

PRIMORSKI POKAL - 9.45 v Forni di Sopra: Pokal ZKB

JUTRI

Ponedeljek, 24. januarja 2011

NOGOMET

ZACETNIKI - 17.00 v Domju: Domio - Kras Repen

TV KOPER - Jutri Košarkarice gostje Športela

Gostje jutrišnje športne oddaje Športel (TV Koper 22.30) bodo slovenske košarkarice, ki igrajo v italijanskih klubih. Voditelj Malalan se bo pogovoril s članicama članske ekipe iz Milj Jessico in Samantha Cergol ter trenerjem Matijo Joganom, in z Martino Gantar, ki je dozorela pri Poletu, tačas pa igra pri tržaški Ginnastici. Prislunhili bomo tudi anketi, v kateri so sodelavci spraševali športnike in druge, ali poznajo košarkarice.

Oddajo bodo dopolnili prispevki o nogometnih tekmah Juventina - Pro Gorizia ter Kras Repen - Torviscosa, košarkarskega derbija med Bregom in Borom Radensko ter smučarske tekme Primorskega pokala v kraju Forni di Sopra. Pogovoru v studiju bo sledila nagradna igra Poglej me v oči.

prej do novice

www.primorski.eu



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

- 20.20** Tv Kocka: Vodinko - Izginuli biseri
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Mikser; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Quello che **6.30** Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik **7.00** Dnevnik **9.30** Dnevnik - L.I.S. **9.35** Aktualno: Magica Italia **10.00** Aktualno: Linea verde orizzonti **10.30** Aktualno: A Sua immagine **10.55** Sveta maša, sledi Angelus **12.20** Aktualno: Linea verde **13.30** Dnevnik/Focus **14.00** Variete: Domenica in - L'Arena **15.50** Variete: Domenica in - Amori **16.15** Variete: Domenica in... onda **16.25** Dnevnik in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Kviz: Soliti ignoti (v. C. Conti) **21.30** Nan.: Fuoriclasse **23.35** Aktualno: Speciale Tg1 **0.40** Nočni dnevnik **1.05** Aktualno: Applausi - Teatro e arte **2.20** Glasb.: Sette note

Rai Due

6.00 Nan.: 7 vite **6.40** Nan.: Skippy il canguro **7.00** Variete: Cartoon flakes Weekend **7.20** Aktualno: Art Attack **8.55** Nan.: Karkù **9.20** Nan.: Unfabulous **9.40** Nan.: The Naked brothers **10.10** Variete: Ragazzi c'è Voyager **10.40** Aktualno: A come Avventura **11.25** Šport: SP v alpskem smučanju, veslesalom (Ž) **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Motori in vremenska napoved **13.45** Variete: Quelli che...apettano **15.40** Variete: Quelli che il calcio e... **17.05** Šport: Stadio Sprint **18.05** Šport: 90' minuto **19.00** Variete: Crazy parade **19.35** Nan.: Il puma **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: Castle **21.45** Nan.: Past life **22.35** Šport: La domenica sportiva **1.00** Dnevnik **1.20** Aktualno: Protestantesimo

Rai Tre

6.00 Aktualno: Fuori orario **7.40** Nan.: La grande vallata **8.40** Film: Crimini con stile (kom., ZDA, '04, r. S. Gillard, i. D. Chianese) **10.10** Nan.: Agente Pepper **11.00** Aktualno: Tgr Estovest **11.20** Aktualno: Tgr Mediterraneo **11.45** Aktualno: Tgr Regione Europa **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Aktualno: Telecamere **12.55** Aktualno: Racconti di vita **13.25** Aktualno: Passepartout **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.30** Dnevnik, In 1/2 h **15.00** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **15.05** Aktualno: Alle falde del Kilimangiaro **18.00** Aktualno: Per un pugno di libri **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Variete: Che tempo che fa **21.30** Aktualno: Elisir **23.20** Dnevnik in Deželni dnevnik **23.35** Variete: L'almanacco del Gene Gnocco **0.35** Dnevnik **0.45** Aktualno: Telecamere **1.35** Vremenska napoved

Rete 4

6.50 Nan.: Avvocato Porta **9.05** Dok.: Piemonte - Dalla Val Chisone a Rocconigi **9.45** Sv. maša **11.00** Aktualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Aktualno: Melaverde **13.20** Aktualno: Pianeta mare **13.50** Aktualno: Donna-ventura **15.00** Film: Caprice, la cenere che scotta (voh., ZDA, '67, r. F. Tashlin, i. D. Day) **15.50** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **17.00** Film: Sfida nella valle dei Comanche (western, ZDA, '64, i. A. Murphy, B. Cooper) **17.50** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.55** Dnevnik **19.35** Film: Colombo: Un giallo da manuale (triler, ZDA '71, i. P. Falk) **21.25** Film: Mission: Impossible (akc., ZDA, '96, r. B. DePalma, i. Tom Cruise)



23.40 Šport: Controcampo **1.20** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito **9.40** Dnevnik - kratke vesti **9.45** Film: Goodbye Mr. Holland (kom., ZDA, '95, r. S. Herek, i. R. Dreyfuss, G. Headly) **11.25** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **12.40** Resničnostni show: Grande Fratello **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **14.00** Variete: Domenica Cinque **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Variete: Striscia la domenica **21.30** Variete: Stasera che sera! **0.45** Aktualno: Terra! **1.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved **2.15** Variete: Striscia la domenica

Italia 1

6.15 Nan.: La strana coppia **7.00** Aktualno: Super Partes **7.45** Risanke **10.45** Film: Scooby-Doo e il mostro di Lochness (ris., ZDA, '04) **11.40** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik in vremenska napoved **13.00** Šport: Guida al campionato **14.00** Film: Merlino e l'apprendista stregone (fant., ZDA/Kan., '06, r. D. Wu, i. S. Neill) **14.55** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **16.55** Film: Tom & Jerry - The fast and the furry (risanka, ZDA, '05) **17.35** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Nan.: Mr. Bean **19.35** Film: Colpo grosso al drago rosso (akc., ZDA, '01, i. J. Chan, C. Tucker) **20.30** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **21.25** Dok.: Wild - Oltrenatura **0.30** Variete: Saturday Night Live **1.50** Film: Whip- ped - Ragazzi al guinzaglio (kom., ZDA, '99)

La 7

6.05 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: M.O.D.A. **10.40** Dok.: La7 Doc **11.25** Nan.: Ultime dal cielo **13.30** Dnevnik **13.55** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **16.00** Film: L'ultimo imperatore (biog., It./V.B./Kit., '87, r. B. Bertolucci, i. J. Lone, J. Chen) **19.05** Resničnostni show: Chef per un giorno **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: In Onda **21.30** Film: La rapina (akc., ZDA, '01, r. D. Lichtenstein, i. K. Rossell, K. Costner) **23.50** Dnevnik **0.00** Aktualno: InnovatiON **0.40** Dok.: La7 Doc

Tele 4

7.00 Aktualno: A casa dell'autore **7.30** Variete: Letà non conta (pon.) **8.05** Aktualno: Salus Tv **8.15** Aktualno: Musa Tv **8.25** Aktualno: Italia economia e meteo **8.35** Aktualno: Rotocalco Adnkronos **9.30** Dok.: Splendori d'Italia **10.35** Variete: Mukko Palino **11.00** Dok.: Borgo Italia **11.25** Šport: Ski magazine **11.55** Dok.: Italia magica **12.25** Variete: Chef a sorpresa **12.50** Aktualno: Dai nostri archivi **13.00** Variete: Domenica è sempre domenica **13.10** Aktualno: Qui Slovenia **13.15** Aktualno: Musica, che passione! **13.55** Variete: Camper Magazine **14.25** Dok.: L'Italia da scoprire **14.50** Nan.: La saga dei Mc Gregor **16.35** Dok.: Cavallo... che passione! **17.35** Risanke **19.30** Aktualno: Pagine e fotogrammi **19.45** 21.30 Šport: Domenica Sport **21.15** Dnevnik **22.30** Variete: Borghi nel FVG **22.40** Film: La moglie di mio fratello (rom. kom., '89, r. J. Bender, i. J. Ritter, M. Harris, P. Bergen) **0.20** Talk show: A tambur battente **1.30** Film: Un angelo sulla mia strada (kom., '98, r. J. Helliker, i. M. Follows, J. Woolvett)

Slovenija 1

7.00 Ris. nan.: Živ Žav **9.50** Šport špas **10.20** Ris. nan.: Animalija (pon.) **10.50** Priluhnimno tišini **11.15** Ozare (pon.) **11.20** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja - oddaja Tv Maribor **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.15** Na zdravje! **14.30** Slovenski magazin - mozaična oddaja **15.00** NLP s Tjašo Železnik **15.05** Na naši zemlji z Marjano Grčman **15.15** Profil tedna z Mašo Kljun **15.35** Večno z Lorello Flego **15.40** Športne novice z Anžetom Bašljem **16.05** Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom **16.25** Svetovno s Karmen Švegl **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** NLP s Tjašo Železnik **18.10** Prvi in drugi **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo ted-

na, športne vesti **20.00** Spet doma **21.45** Dok. film: Zakladi arhiva televizije Slovenija **22.45** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **23.25** Mini serija: Kennedyjevi možgani **0.55** Dnevnik (pon.) **1.15** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.45** Infokanal

Slovenija 2

6.30 2.25 Zabavni infokanal **7.30** Skozi čas **7.40** Globus (pon.) **8.10** Pihalni orkester Svea Zagorje (pon.) **8.45** Film: Morrison dobi sestrico (pon.) **10.05** Kitzbühel: SP v alpskem smučanju, slalom (M), prenos 1. voznje **11.20** Cortina: SP v alpskem smučanju, superveslesalom (Ž), prenos **12.40** SP v nordijskem smučanju, smučarski tek - sprint (M in Ž), posnetek iz Otepää **13.20** Kitzbühel: SP v alpskem smučanju, slalom (M), prenos 2. voznje **14.40** Zakopane: SP v smučarskih skokih, prenos



16.50 Izob.-svetovalna odd.: Turbulenca - Kako onesažen je naš zrak (pon.) **17.45** Film: Soba z razgledom (pon.) **19.50** Žrebanje lota **20.00** ARS 360 **20.15** Dok. serija: Zakladi civilizacije **21.05** Nad.: Junak našega časa **21.55** Na utrip srca **23.55** Nad.: Zdravničen dnevnik - Moški so najboljše zdravilo (pon.) **0.40** Film: Nečak (pon.)

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **7.05** Tedenski Pregled **8.05** 21.30, 23.00 Žarišče **11.40** Svet v sliki in besedi **13.10** Satirično oko **14.15** Soška fronta



16.40 21.05 Na Tretjem... **17.45** Aktualno **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **22.15** Dok. odd.: Spomini med koši...

Koper

12.45 Dnevni program **13.00** Kitzbuehl: slalom (m), 1. voznja, povzetek **13.30** Kitzbuehl: slalom (m), 1. voznja, prenos **14.20** Euronews **14.30** Tednik **15.00** »Q« - trendovska oddaja **15.45** Sredozemlje **16.15** Glasb. odd.: Jararaja **17.00** Dok. odd.: City folk **17.30** Potopisi **18.00** Glasbeni spomini z B. Kopitarjem **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Vzhod - Zahod **19.45** Kino premiere **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dok. oddaja **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15** Nedeljski športni dnevnik **22.30** Slovenski magazin **23.00** Zbor Svetega Nikolaja Litija **23.35** Vsedanes - Tv dnevnik **0.50** Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

15.00 Kvalifikacije za EP kadetinj v odbojki: Slovenija - Madžarska (pon.) **16.30** Z Mojco po domače (pon.) **17.30** Mavrica (pon.) **18.30** Hrana in vino, izbrani recepti **19.30** Duhovna misel (pon.) **19.45** Tedenski pregled (pon.) **20.00** Razgledovanja (pon.) **20.30** Pod drobnogledom: Prednosti študija na Univerzi v Novi Gorici **21.30** Veliko platno **22.30** Celovečerni film: Pod udarom zakona **0.30** Videostrani

Pop TV

8.00 Jagodka (ris.) **8.25** Winx klub (ris.) **8.50** YooHoo in prijatelji (ris.) **9.00** Radovedni Jaka (ris.) **9.10** Rori, dirkalnik (ris.) **9.25** Kopalčki (ris.) **9.35** Florjan, gasilski avto (ris.) **9.50** Bakuganski bojevniki (ris.) **10.15** Altair v Zvezdolandiji (ris.) **10.30** Gnusologija (ris.) **10.55** ŠKL, Športni ma-

gazin **11.55** Zgodovina kulinarike (zgod. nan.) **13.05** Prenova z Debbie Travis (dok. nan.) **14.00** Film: Usodni skok (drama) **15.40** Življenje ni šala (krim. nan.) **16.35** Agent Cody Banks (kom.) **18.20** Ljubezen skozi želedec (Hrana in pijača) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, vremenska napoved **20.00** Film: Počitnice (rom. kom.) **22.25** Eli Stone (hum. nan.) **23.20** Margot na poroki (drama) **1.00** Doba segrevanja (dok. drama) **1.55** 24UR (pon.) **2.55** Nočna panorama (reklame)

Kanal A

8.10 Morilske meduze (dok. drama) **9.10** Pločevinko (pust. nan.) **10.05** Pustolovščine Shirley Holmes (mlad. nan.) **10.35** Nova Heidi (mlad. nan.) **11.05** Šola za deskarje (drem. serija) **11.35** Batman proti Drakuli (ris.) **13.05** Princ z Bel Aira (hum. serija) **13.35** Merlinove pustolovščine (pust. nad.) **14.30** Peklenski teden (hum. nan.) **15.00** Kako sem spoznal vajino mamo (hum. nan.) **15.30** Film: Pri pujsu 2 (kom.) **17.15** Teksaški mož postave (akc. nan.) **18.10** Dva moža in pol (hum. nan.) **18.40** Skrita kamera **19.10** The Big Game (zabava) **20.00** Film: Smrt in življenje Bobbyja Z (akc.) **21.40** Boter 2 (krim. drama) **1.10** Balkan Inc. (krim. nan.) **2.10** Kralji (dram. serija) **3.00** Love TV (erotika) **4.00** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Mala Cecilijanka 2010; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes Kratka poročila; 17.30 Z naših prireditvev: Božični koncert zveze cerkvenih pevskih zborov v tržaški stolnici; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.15 Dobro jutro na RK; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.10, 19.45 Kronika; 8.30 Jutrarnik; 9.00 Pregled prireditvev; 9.15 Veliki glasbeni trenutki: skladatelj Janko Ravnik; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Gremo plesat: vabi Smilja Baranja; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du ješ?!; 14.30-19.00 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 19.45 Radijska kronika; 20.00 Večer večnozelenih melodij s Tuliom Furlaničem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik; sledi Easy come, easy go...

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.28, 12.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.28, 12.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.20, 14.45 Pesem tedna; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30-10.30 Il giardino di Euterpe; 10.45, 17.45 Sigla single; 11.00-11.30 Osservatorio; 11.40 New entry; 12.02, 20.00 Fegiz Files; 13.00-14.00, 20.30 La rosa dei venti; Detto tra noi in musica; šolske vesti; Profumi di stagione; 14.00 L'agenda in orbita; 14.30-15.00 Nedeljsko popoldne; 18.00-19.00 Album charts; 20.00-0.00 Večerni RK; 21.30 The Chillout Zone; 22.00 Extra extra extra; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.40 Najlepša viža meseca; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutrarna kronika; 8.05 Igra za otroke; 8.50 Dobro jutro, otroci; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reportaža; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 18.15 Violeček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved spreda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno po-

poldne; 13.10 Predstavitev oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše; 13.05 Arsove spominčice; 13.05 Evroradijski koncert; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Vokalnoinstrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: Bolje si organizirajte delo in racionalno porablajte svoj čas. S prijatelji in s partnerjem se boste dobro razumeli. Pazite se hladnega vremena, saj imate oslajbljen imunski sistem.



BIK 21.4.-20.5.: V prihodnjem tednu boste polni energije, imeli boste tudi dober občutek za posel in veliko delovnega zagona, kar bo vseh tudi nadrejenim. Ljubezen: manjši prepiri vas ne bodo omajali.



DVOJKA 21.5.-21.6.: Nesporazum med vami in prijateljem lahko pripelje do razkola vajinega odnosa, zato pametno izbirajte besede v sporu ter sovražne misli rajše obrzite zase. Bodite bolj odločni.



RAK 22.6.-22.7.: Imeli boste več prostega časa, kakor ste si ga lahko vselej v prejšnjih dneh. Naredite kaj uporabnega, lahko se lotite nedokončanih hišnih opravil ali pa se posvetite svojim družinskim članom.



LEV 23.7.-23.8.: Nov delovni teden bo prinesel nekaj svežine in dobre energije v vaš prenatrpani vsakdanjik. Pozitivno mišljenje vam bo prišlo prav pri doseganju ciljev ter premagovanju večjih ovir.



DEVICA 24.8.-22.9.: Ste v zelo plodnem in ustvarjalnem obdobju. Prepustite se domišljiji in sledite svojim idejam. Kljub dobremu razpoloženju si privoščite dovolj počitka, saj ga vaše telo in duša potrebujeta!



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Kljub nekoliko bolj napetim pogovorom v krogu svojih domačih bodo odnosi med vami odlični. Znali boste sprejemati različnost. Poskušajte kakovostno preživljati skupni čas.



ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Razpeti ste med različne občutke. Včasih imate občutek, da odlično obvladujete različne okoliščine, drugič se vam zazdi, da ste neuspešni in nemočni. Verjemite vase!



STRELEC 23.11.-21.12.: Na delovnem mestu boste učinkoviti in hitri. Nadomestili boste marsikatero zamudo iz preteklih tednov. Denar: kljub dobrim obetom bodite potrpežljivi.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Privočite si nekaj spontanosti.

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Videofleš - Kingston - Ona sanja
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Aktualno: Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.00** Aktualno: Verdeto finale **10.55** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in focus **14.10** Aktualno: Bontà loro **14.40** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi) **21.10** Nan.: Caccia al re - Le narcotici (It., i. R. Rea) **23.15** Aktualno: Porta a porta **0.50** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.30** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.00 Nan.: 7 vite **6.40** Nan.: Skippy il canguro **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.05** Nan.: Zorro **9.30** Aktualno: Sorgente di vita **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Tg2 Zdravje **33** **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Numb3rs **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.45** Nan.: Law & Order **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra **11** **20.30** Dnevnik **21.05** Dok.: Voyage (v. R. Giacobbo) **23.10** Dnevnik **23.25** Nan.: Close to home **0.10** Dok.: Rai 150 anni - La Storia siamo noi **1.00** Dnevnik - Parlament

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Figù - Album di persone notevoli **9.05** Aktualno: Agorà, sledi Agorà Brontolo **11.00** Aktualno: Apprescindere **11.10** Dnevnik - kratke vesti **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik Fuori Tg **12.45** Aktualno: Speciale Le storie - Diario Italiano **13.10** Nad.: Julia **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: La strada per Avonlea **15.50** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **18.10** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nad.: Seconda chance **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: The sentinel (triler, ZDA, '05, r. C. Johnson, i. M. Douglas) **23.00** Dok.: Corveva l'anno **0.00** Nočni dnevnik, sledi Deželni dnevnik **1.10** Aktualno: Fuori orario

Rete 4

6.55 Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Nash Bridges **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.: Carabinieri 4 **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.50** Nan.: Distretto di polizia **6** **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nad.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.45** Film: Maigret - L'ombra cinese (krim., It., '04, r. R. DeMaria, i. S. Castellitto) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.:

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA**REŠITEV (22. 1. 2011)**

Vodoravno: obala, psica, napor, atrij, Ale, Estonka, Aristotel, Atik, aki, os, rota, manent, De Niro, K. R., ris, VIP, pasta, Kontovel, Jeal, ius, oskrba, Ulan Bator, M. T., Dečani, RNA, N. S., pobiralec, mašilec, Ajant, eteromanija, Sara, pajek, reket; na sliki: Robert De Niro. Mala križanka, vodoravno: 1. kisik, 6. Avala, 7. rabin, 8. Inari, 9. K. C., 10. in, 11. Aar, 13. tnalno, 16. uk, 17. az, 18. radon, 20. Arosa.

Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: King Arthur (zgod., ZDA, '04, r. A. Fuqua, i. C. Owen, S. Dillane) **21.50** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **23.50** Film: L'uomo nel mirino (krim., ZDA, '77, i. C. Eastwood, S. Locke)



1.50 Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino cinque **9.55** Resničnostni show: Grande Fratello Pillole **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.05** Resničnostni show: Grande Fratello Pillole **14.10** Nan.: CentoVetrine **14.45** Resničnostni show: Uomini e donne **16.15** Talent show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 1.45 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, M. Hunziker) **21.10** Resničnostni show: Grande fratello (v. A. Marcucci) **0.15** Variete: Mai dire Grande Fratello **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.05 Nan.: La strana coppia **6.35** Risanke **8.35** Nan.: Baywatch **9.30** Nan.: Life **10.25** nan.: The Closer **11.25** Nan.: Prison Break **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Futurama **14.10** Risanke: Simpsonovi **14.35** Nan.: My name is Earl **15.05** Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto **15.40** Risanke: One Piece - Tutti all'arrembaggio! **16.10** Risanke: Sailor moon **16.40** Nan.: Incongruibilità **17.35** Nan.: Il mondo di Patty **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Nan.: Glee **20.30** Kviz: Trasformat **21.10** Nan.: CSY: NY **23.00** Nan.: Fringe **0.45** Nan.: Saving Grace **1.35** Aktualno: Poker1mania

La 7

6.05 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: (Ah) Piroso **10.50** Aktualno: Life **11.25** Nan.: L'ispettore Tibbs **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Tempesta su Washington (dram., ZDA, '62, r. O. Preminger, i. H. Fonda, C. Laughton) **16.55** Nan.: La regina di spade **18.00** Nan.: Mac Gyver **19.00** Nan.: The District **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: Linfedele **23.45** Dnevnik **23.55** Nan.: N.Y.P.D. **2.00** Aktualno: Otto e mezzo

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Variete: Domani si vedrà (pon.) **8.05** Šport: Ski Magazine **8.30** Dnevnik **9.00** Dok.: Borgo Italia **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.25** Nan.: La saga dei Mc Gregor **11.55** Variete: Camper Magazine **12.45** Dok.: Wild Adventure **13.10** Aktualno: Videomotori **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: ...Animali amici miei **15.00** Nogomet: Calcio Dilettanti - Triestina Calcio **16.25** Dnevnik **16.55** Risanke **19.00** Aktualno: Italia economica e prometeo **19.15** Šport: La città dello sport **19.30** Dnevnik **20.00** Športne vesti **20.05** Aktualno: Dai nostri archivi **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Šport: Udinese a giochi fatti **21.45** Talk show: A tambur battente **22.45** Aktualno: Pagine e fotogrammi **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Tg Montecitorio **23.40** Film: La metà ignota (dram., '97, r. C. Correll, i. J. Wagner, A. Paul, K. Shiner)

Slovenija 1

6.25 Utrip (pon.) **6.40** Zrcalo tedna **7.00** Poročila **7.05** Dobro jutro **8.00** Poročila **8.05** Dobro jutro **9.00** Poročila **9.05** Dobro jutro **10.00** Poročila **10.10** Ris.: Prihaja Nodi - Škrata med nami (pon.) **10.20** Risanke: Fi-fi in cvetličniki (pon.) **10.35** Šport špas (pon.) **11.05** Nan.: Šola Einstein (pon.) **11.30** Ris. nan.: Izganjalci vesoljcev **11.55** Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor (pon.) **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Pogledi Slovenije (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Dober dan, Koroška **15.45** 18.35 Risanke **16.15** Otr. odd.: Nočko - Trnjulčica **16.25** Otr. nad.: Ribič Pepe **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** Dok. odd.: Deževni gozd **18.25** Zrebanje 3x3 plus 6 **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Tednik **21.00** Studio city **22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved **23.00** Globus **23.30** Glasbeni večer **0.55** Dnevnik (pon.) **1.30** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.00** Infokanal

Slovenija 2

6.30 9.00, 1.30 Zabavni infokanal **7.00** Infokanal **8.00** Otroški infokanal **10.00** Dobro jutro **12.45** Kaj govoriš? = so vakeres? (pon.) **13.00** Sobotno popoldne **15.15** Priljubimo tišini (pon.) **15.40** Ars 360 (pon.) **15.55** Opus (pon.) **16.20** Slovenci v Italiji (pon.) **16.50** Posebna ponudba **17.15** To bo moj poklic (pon.) **17.40** Nad.: Umazani ples (pon.) **18.05** Slovenski magazin (pon.) **18.30** Prvi in drugi (pon.) **19.00** Mlad. odd.: Z glavo na zabavo, zadnja oddaja **19.25** Univerza **20.00** Aritmija **20.50** Dok. serija: Čudoviti svet Alberta Kahna **21.45** Bleščica **22.15** Film: Nosferatu **23.55** Film: Vlomilca (pon.)

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **7.10** 10.15, 12.15 Tedenki pregled **8.00** Novice **10.15** Tedenki izbor kronike **11.10** 16.15 Slovenija in Evropa **13.30** Poročila Tvs1 **14.15** Dok. odd.: Spomini med koši **15.30** Poročila Tvs1 **17.25** Slovenska kronika **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče **22.00** Dok. odd.: Goriška fronta

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Tdd **14.20** Euronews **14.40** Vsdanes - vzgoja in izobraževanje **15.10** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **15.40** Zbor svetega Nikolaja Litija **16.20** Vesolje jee... **16.50** Tednik **17.25** Istra in... **18.00** 23.15 Športna mreža **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsdanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Dok. odd.: Italija **20.00** Sredozemlje **20.30** Artevisione - magazin **21.00** Meridiani **22.00** Vsdanes - Tv dnevnik **22.15** Kino premiere **22.30** Športel **23.00** Primorska kronika **23.50** Vremenska napoved **23.55** Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

9.00 Novice **9.05** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino **11.00-15.00** Novice in videostrani **11.05** 17.00, 23.30 Tv prodajno okno, videostrani **18.00** Kultura: Bagrajna in Slovenija **18.30** Kmetijski razgledi z Dolenjske **20.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura **20.30** Odbojka Interliga: Salonit Anhovo - SK Posojilnica AICH/Dob (A) **23.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura

POP Pop TV

7.20 Najlepša leta (hum. serija) **8.05** Prevedana ljubezen (nad.) **9.05** TV prodaja, Reklame **9.20** Sebična ljubezen (dramska serija) **10.10** TV prodaja, Reklame **10.40** 18.00 Gospodarica srca (dramska serija) **11.35** TV prodaja, Reklame **12.05** 16.55, 17.10 Zorro: Meč in vrtinca (avant. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **14.00** Najlepša leta (hum. serija) **15.00** Prevedana ljubezen (nad.) **16.00** Sebična ljubezen (dramska serija) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Lepo je biti sosed (hum. serija) **20.55** Elvis je odšel (romantična kom.) **22.30** 24UR zvečer, Novice **22.50** Vitez za volanom (fant. serija) **23.40** 30 Rock (hum. serija) **0.10** Policista (krim. serija) **1.00** 24UR, ponovitev, Novice **2.00** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

7.20 Combo ninos (akc. serija) **7.50** ŠKL, Športni magazin **8.50** 11.15 Obalna straža (akc. serija) **9.45** Družina za umret (hum. serija) **10.15** Vsi županovi možje (hum. serija) **10.45** 23.35 Pa me ustrelil! (hum. serija) **12.10** 17.05 Slavna oseba sem, spravite me od tu! (dok. serija) **13.00** TV prodaja, Reklame **13.30** Film: Prevare in laži (triler, ZDA/Kan., '05) **15.05** Nora Pazi, kamera! **15.35** Vsi županovi možje (hum. serija) **16.10** Na kraju zločina: New York (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.55** Isa, ljubim te (nad.) **19.45** Svet, Novice **20.00** Hitre tarče (akc. film) **21.50** Film: Pobesneli Max 2, i. Mel Gibson (akc., Avstralija, '81)



0.05 Izgubljeni spomin (krim. drama) **1.50** Love TV (erotika) **3.55** Nočna ptica (erotika)

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; **7.20** Dobro jutro: pravljica, koledar, napovednik; **8.00** Poročila in krajevna kronika; **8.10** Začnimo skupaj; **9.00** Radio paprika; **10.00** Poročila; **10.20** Odprta knjiga: Josip Jurčič: Deseti brat, 19. nad.; **11.00** Studio D; **13.30** Kmetijski tednik; **14.00** Poročila in deželna kronika; **14.10** Koroški obzornik; **15.00** Mladi Val; **17.00** Poročila in kulturna kronika; **17.10** Gustav Mahler; **18.00** Hevrekla - iz sveta znanosti; **18.40** Vera in naš čas; **19.35** Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; **6.00-9.00** Jutro na RK; **6.45, 19.45** Kronika; **7.00** Jutranjik; **7.30** Noč in dan - OKC obveščajo; **8.00** Pregled tiska in vremenska napoved; **8.15** Klepet ok kavi; **9.00** Dopoldan in pol; **9.30** Poročila; **10.00** Pod dresom; **11.30** Osebnost Primorske 2010; **12.00** Opoldnevnik RK; **12.30** Opoldnevnik; **13.33** Oddaja o morju in pomorščakih; **15.30** DIO; **16.20** Glasba po želji; **17.10** Pregled prirediteljev; **17.30** Primorski dnevnik; **18.30** Glasbena razglednica; **19.00** Dnevnik; **20.00** Sotočja; **21.00** Glasbeni navigator; **22.00** Zrcalo dneva; **22.30-0.00** Radio Kažin, študentska oddaja.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro - Almanah; **6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28** Poročila; **7.13, 12.28, 15.28, 19.28** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; **6.25** Drobci zgodovine; **8.00-10.30** Calle degli orti grandi; **8.05** Horoskop; **8.10** Appuntamenti; **8.35, 17.33** Euroregione news; **8.40** Pesem tedna; **9.00** La traversa; **9.33, 23.30** Storie di bipedi umani e non...; **10.15, 19.15** Sigla single; **10.25** Radijski in televizijski programi, zaključek; **10.35-12.28** Glocal; **13.00** Parole e musica; **13.40** New entry; **14.00-14.30** Proza; **14.33** Reggae in pilole; **15.05** Pesem tedna; **16.00-18.00** Ob 16-ih; **18.00-19.00** In orbita; **20.00-0.00** Večerni RK; **20.00** Fegiz Files (pon.); **20.30-22.28** Glocal (pon.); **22.30** Osservatorio (pon.); **23.00** Le note di Giuliana; **0.00** RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; **6.10** Rekreacija; **6.45** Dobro jutro, otroci; **7.00** Kronika; **7.30** Pregled tiska; **7.40** Varčevalni nasveti; **8.05** Svetovalni servis; **9.10** Ali že veste?; **9.30** Junaki našega časa; **10.10** Med štirimi stenami; **11.45** Pregled tujega tiska; **12.05** Na današnji dan; **12.10** Ura slov. glasbe; **12.30** Nasveti; **13.00** Danes do 13.ih; **13.20** Osmrtnice in obvestila; **14.30** Eppur si muove; **15.00** Radio danes, jutri; **15.30** DIO; **16.15** Obvestila; **17.00** Studio ob 17-ih; **19.00** Dnevnik; **19.45** Lahko noč, otroci; **20.00** Sotočja; **21.05** Naše poti; **22.00** Zrcalo dneva; **22.40** Etnofonija; **23.05** Literarni nočturno; **23.15** Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; **6.35**

Žurnal; **6.40** Športna zgodba; **6.45, 7.30, 8.25** Vremenska napoved; **6.50** Črna kronika; **7.00** Kronika; **8.02, 11.00** Ime tedna; **8.15** Dobro jutro; **8.45** Koledar prirediteljev; **9.15, 17.45** Na val na šport; **9.35, 16.10** Popevki tedna; **10.10** Teren; **10.30, 11.30, 12.30** Novice; **11.35** Obvestila; **12.40** Komentar anket; **13.00** Danes do 13-ih; **14.00** Kulturne zanimivosti; **14.40** Glasbena uganka; **15.03** RS napoveduje; **15.15** Finančne krivulje; **15.30** DIO; **16.15** Spored; **16.30** Telstar; **18.05** Hip hop/R'n'B; **19.00** Radijski dnevnik; **19.30** Nocoj ne zamudite; **20.00** Top albumov; **21.00** Vzhodno od rocka; **22.00** Zrcalo dneva; **22.25** V soju žarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; **7.00** Kronika; **7.25** Glasbena jutranjica; **8.00** Lirični utrinek; **10.05** Skladatelj tedna; **11.05** Mojstri samospoje; **11.33** Na štirih strunah; **12.05** Arsove spominčice; **13.05** Pogled v znanost; **13.30** Ženske v svetu glasbe; **14.05** Ars humana; **15.00** Divertimento; **15.30** DIO; **16.15** Svet kulture; **16.30** Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; **17.30** S knjižnega trga; **18.00** Nove glasbene generacije; **19.00** Allegro ma non troppo; **19.30** Mali koncert; **20.05** Radijska igra - Rudolf Franček: Skriti pred sosed; **23.00** Jazz avenija; **23.55** Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; **12.00-13.00** Studio ob 12-ih; **15.00-17.00** Lepa ura; **17.00-17.30** Studio ob 17-ih; **17.30-18.00** Naša pesem; -Radio Agora: **13.00-15.00** Agora-Divan; **18.00-19.00** Svobodni radio; -Radio Dva **10.00-12.00** Sedmi dan. (105,5 MHz)

Primorski dnevnik**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381



ITALIJA - Ministrski predsednik ponovno napadel preiskovalne sodnike

Berlusconi: Radi bi nas strli, a mi se bomo napadom uprli

Demokrati vztrajajo pri zahtevi po odstopu - Saviano posvetil častno diplomu milanskim sodnikom

RIM - Po obsodbi Cuffaro sam odšel v Rebibbio



RIM - Potem ko je kasacijsko sodišče včeraj objavilo razsodbo, s katero je potrdilo drugostopenjsko obsodbo na sedem let zaporne kazni zaradi sodelovanja s sicilsko Cosa nostra, Antonio Cuffaro ni čakal na može postave, ampak se je sam odpravil v zapor. Na objavo razsodbe, ki je dokončna, je od 9.00 do 12.30 čakal z molitvijo v Minervini cerkvi na istomienskem rimskem trgu, nato pa je potrkal na vrata zapora Rebibbia.

»Zdaj bom odplačeval svojo kazen, ker je tako prav. To je nauk, ki ga puščam svojim otrokom,« je dejal nekdanji predsednik Sicilije, tik preden je izginil za vrata zapora.

Cuffaro, ki je z dokončno obsodbo izgubil tudi sedež v senatu (nasledil ga bo Castiglione, tako da se politično ravnovesje v zgornji parlamentarni zbornici ne bo spremenilo), bo bolj kot po svojih »mafijjskih poslih« ostal v kolektivnem spominu po kanolih, tipični sicilski sladici, s katerimi je kot predsednik deželne uprave »proslavil« prvo obsodbo na pet let zapora. Pecivo mu je prinesel nek prijatelj, fotograf pa ga je ujel v objektiv ravno z velikim pladnjem v roki. Cuffaro je od takrat nešteto krat ponovil, da ni ničesar proslavljal, ampak da je samo prestavil podarjeni pladenj s svoje mize.

MILAN - Silvio Berlusconi je prepričan, da v demokratični državi ministrski predsednik ne bi smel biti podvržen taki »špijozaži«. Prepričan je, da je sodstvo začelo prisluškovati njegovim telefonskim pogovorom, ker je želelo iz nič ustvariti novico o kaznivem dejanju: sam naj ne bi namreč zakrivil nobenega kaznivega dejanja.

Italijanski premier se je včeraj v telefonskem prenosu udeležil posveta, ki ga je njegova stranka PDL priredila v Milanu, in ponovno napadel rimske sodnike. Posvaril jih je, da ga ne bodo strli, in da se bo boril do konca, medtem pa tudi pripravil reformo sodnega sistema, ki je doslej ni mogel izvesti zaradi nasprotovanja nekdanjega zaveznika Gianfranca Finija. Predsednika poslanske zbornice je tudi obtožil, da je začel izvajati prevratniški načrt proti vladi, a bil pri tem neuspešen.

Kdor je zmagal na volitvah mora spoštovati zakone, mu je iz Reggio Calabrie odvrnil Fini: do sodne obsodbe smo vsi nedolžni, a nihče ne more zahtevati, da ne bo kaznovan. Pozval je k spoštovanju ustave: pred zakonom smo vsi enaki, kdor je zakrivil kaznivo dejanje, naj se zagovarja pred sodniki.

Iz Turina so se včeraj oglasili tudi predstavniki Demokratske stranke in zahtevali Berlusconijev odstop. Walter Veltroni je povabil opozicijske stranke k večjemu sodelovanju: Italija potrebuje novo vladu s čim širšo večino, če to ni mogoče, pa so potrebne volitve. Tajnik Pierluigi Bersani mu je odgovoril, da je nanje pripravljen in prepričan v zmagi.

Vročito italijansko notranjepolitično sceno je včeraj še dodatno segrela izjava pisatelja Roberta Saviana. V Genovi mu je pravna fakulteta podelila častno diplomu, avtor Gomorre pa jo je posvetil milanskim sodnicam Ildi Boccassini in njenima kolegoma Fornu ter Sangermanu, »ki preživljajo zapletene dneve, samo zato, ker opravljajo svoj poklic«. Trojica sodnikov je kot znano povabila Berlusconi, naj se na sodišču zagovarja pred obtožbo izsiljevanja in odnosov z mladoletniki.

Na Savianovo posvetilo je ostro odreagirala premierjeva hči Marina Berlusconi. Njegove besede me navdajajo z grozo, je dejala predsednica založbe Mondadori, ki izdaja Savianove knjige.



Roberto Saviano s častno diplomu ANSA

BRUSELJ - Ocena Arbitraža je ustrezna rešitev za mejo

BRUSELJ - V Evropski komisiji so v odzivu na živahno razpravo o hrvaškem ribolovnem pravilniku, ki poteka v Sloveniji, v izjavi za STA povedali, da je »dvostranski mednarodni sporazum ustrezen okvir za rešitev vprašanja meje«. »Evropska komisija je seznanjena s poročili o objavi zemljevida kot dela nove hrvaške regulacije o ribolovnih območjih. Kot razumemo, ta zemljevid vključuje opombo, da je izbrana črta preliminarna, dokler ne bo meja dokončno odločena,« so izjavili v tiskovni službi evropskega komisarja za širitev Štefana Füleja.

Tako so se odzvali na navedbe slovenskih strank, da je določitev meje po sredini Piranskega zaliva »enostransko dejanje«, s katerim Hrvaška krši arbitražni sporazum. Ob tem so v Bruslju še izjavili, da sta »Hrvaška in Slovenija novembra 2009 podpisali arbitražni sporazum, ki je bil nedavno uveljavljen«. »Ta dvostranski mednarodni sporazum zagotavlja ustrezen okvir za rešitev vprašanja meje,« so izpostavili v Fülejevi tiskovni službi. (STA)

ALBANIJA - Opozicija z županom Tirane zahteva premierjev odstop

Tri žrtve protivladnih protestov

EU zaskrbljena zaradi izbruha nasilja - Poziv Bruslja, Washingtona in organizacije OVSE za demokratično rešitev napetosti



Cvetje na trgu pred vladno palačo, kjer so umrli trije protestniki ANSA

TIRANA - V središču albanskega glavnega mesta so včeraj potekali protivladni protesti, ki so se sprevrgli v nasilne spopade s policijo. Protestniki so proti policistom metali kamenje, ti pa so odgovorili s solzilcem in vodnimi topovi. V Tirano sicer še naprej prihajajo novi protestniki, razmere pa so zelo napete.

Več tisoč ljudi se je na protestu proti vladi premierja Salija Berisha zbralo na poziv opozicijskih socialistov, ki jih vodi župan Tirane Edi Rama. Množica, ki vlado obtožuje korupcije in volilnih prevar, je vzklikala »Berisha ven!« in »Dol z vlado!«. V spopadih s policisti, ki so izbruhnili pred poslopji vlade v središču prestolnice, so bili ubiti najmanj trije protestniki, več deset policistov in civilistov pa je bilo poškodovanih.

Evropska unija, ZDA in Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi so v odzivu na protivladne proteste v Tirani, ki so terjali smrtno žrtev, izrazile obžalovanje nad nasiljem in vse strani pozvale k dialogu za premostitev političnih razlik. »Globoko obžalujemo,

da današnji protesti v Tirani niso potekali mirno in da so terjali žrtve,« so v skupni izjavi zapisali vodja delegacije EU v Tirani, predstavništvo Ovsve v Albaniji in ameriško veleposlaništvo v Tirani. Ob tem so poudarili, da bi se bilo treba izogniti nasilju in pretirani uporabi sile, ki ju tudi ni mogoče upravičiti. »Albanija je demokratična država, ki si prizadeva za članstvo v EU in ima vzpostavljene potrebne demokratične institucije. Zato ponovno pozivamo h konstruktivnemu dialogu in kompromisu za rešitev obstoječih političnih razlik,« so poudarili.

Albanski premier Sali Berisha je opozicijo obtožil, da je poskušala izvesti državni udar po tunizijemskem scenariju. Opozicijski socialisti pod vodstvom župana Tirane Edija Rame naj bi po Berishevih besedah »želeli izvesti nasilen državni udar«. »V skladu s tem scenarijem naj bi ljudje vdrli v sedež vlade in prevzeli nadzor nad parlamentom in institucijami,« je v pogovoru z novinarji včeraj zatrdil albanski premier. (STA)

Umrli eminentna predstavnik judovskih skupnosti in kulture Tullia Zevi

RIM - V italijanski prestolnici je včeraj v 92. letu starosti umrla Tullia Zevi, ena najbolj znanih in eminentnih osebnosti italijanske judovske skupnosti in kulture. Zevijeva je bila dolgo predsednica italijanskih judovskih skupnosti, med njenim mandatom pa je bil podpisan sporazum med temi skupnostmi in italijansko državo. Tullia Zevi se je rodila 2. februarja 1919 v Milanu, leta 1992 pa jo je takratni predsednik republike Scalfaro odlikoval z naslovom viteza velikega križa, ki je najvišje italijansko odlikovanje. Pogreb pokojnice, je zadnje tedne preživela v bolnišnici, bo v ponedeljek v Rimu.

TULLIA ZEVI

ANSA



V spopadih v alžirski prestolnici več poškodovanih

ALŽIR - V spopadu med protestniki in policijo v Alžiru je bilo včeraj poškodovanih najmanj šest protestnikov in sedem policistov. Spopadi so izbruhnili, ko je policija hotela razgnati nedovoljeno prodemokratsko zborovanje. Shoda, ki ga je organizirala opozicija, se je udeležilo približno 300 ljudi. Policija je demonstrante, ki so se nameravali odpraviti do osrednjega Trga sloge v Alžiru, razgnala z gumijevkami in solzicem, pri tem pa aretirala več ljudi. Demonstranti so zahtevali izpustitev zapornikov in povrnitev človekovih pravic in svoboščin. Policija je središče mesta zaprla in s tem preprečila dostop demonstrantom iz drugih delov države. Alžirska vlada je ljudi pred shodom opozorila, naj ne izražajo podpore demonstrantom, kar kaže na strah, da bi se nemiri, ki so izbruhnili v sosednji Tuniziji, razširili tudi v Alžirijo.

IRAN - Šesterica ni uspela pri iranskem jedrskem programu

Jedrski pogovori s Teheranom so se včeraj končali brez dogovora

ISTAMBUL - Dvodnevni pogovori med Iranom in šesterico svetovnih sil o iranskem jedrskem programu so se v turški prestolnici včeraj končali brez dogovora. Kot je na novinarski konferenci povedala visoka zunanja predstavnik EU Catherine Ashton, na pogovorih niso dosegli napredka, prav tako pa niso določili datuma novih pogovorov, čeprav »vrata ostajajo odprta«. Ashtonova, ki je bila na čelu mednarodne delegacije, je izrazila razočaranje nad izidom pogovorov z Iranom. Ob tem je povedala, da niso dosegli nobenega napredka, čeprav so predstavili nov konkreten predlog glede izmenjave urana, v skladu s katerim bi Iran v zameno za jedrsko gorivo svoj nizko obogateni uran poslal na bogatenje v tujino. O podrobnostih Ashtonova sicer ni želela govoriti.

Iran je po besedah Ashtonove skušal vsiliti svoje pogoje. Med drugim je vztrajal pri tem, da Združeni narodi ukinejo sankcije proti njemu kot pogoj za nadaljevanje pogajanj. Prav tako si je

Teheran prizadeval, da bi šest velesil priznalo Iranu, da ima pravico bogatiti uran. »Vrata ostajajo odprta, odločitev pa je v rokah Irana,« je dejala Ashtonova.

Vodja iranskih pogajalcev Said Džalili je po koncu pogajanj povedal, da si Iran pridržuje pravico do bogatenja urana. Po njegovih besedah ima Iran pravico do tega v skladu s sporazumom o neširjenju jedrskega orožja. »To pravico je treba priznati,« je dejal Džalili in dodal, da je Teheran pripravljen na pogovore, »že jutri«, če bo šesterica pristala na to zahtevo.

Ze pred pogovori v Istanbulu, na katerih so sodelovali predstavniki Irana in skupine 5+1, ki jo sestavljajo ZDA, Rusija, Kitajska, Francija, Velika Britanija in Nemčija, ni bilo pričakovati večjega preboja, saj je dal Iran jasno vedeti, da se ne namerava pogovarjati o svojem jedrskem vprašanju in da ne bo dovolil, da bi se ti dotaknili njegovih »temeljnih pravic«, kot je bogatenje urana. (STA)



Ashtonova z iranskim pogajalcem ANSA



GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Jutri, 24. januarja, ob 10.30 / Franjo Frančič: »Imej se rad!«. / Ponovitve: v torek, 25. in v sredo, 26. januarja, ob 10.30.

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Assicurazioni Generali

Danes, 23. januarja, ob 16.00 / Federico Garcia Lorca: »Donna Rosita nubile«. Režija: Luis Pasqual. Nastopajo: Andrea Coppone, Gian Carlo Dettori, Pasquale di Filippo, Alessandra Gigli, Eleonora Giovanardi, Andrea Jonasson, Giulia Lazzarini, Rosalina Neri, Franca Nuti, Stella Piccioni, Franco Sangermano, Camilla Semio in Sara Zoia.

Dvorana Bartoli

V torek, 25. januarja, ob 21.00 / Emanuela Grimalda in Paola Minaccioni: »Infinite o sfinite? - Miracoli delle donne d'oggi«. Režija: Michael Margotta. Nastopajo: Emanuela Grimalda in Paola Minaccioni. / Ponovitve: od srede, 26. do petka, 28. ob 21.00, v soboto, 29. ob 17.00 in ob 21.00 ter v nedeljo, 30. januarja, ob 17.00.

Dvorana Bartoli

Danes, 23. januarja, ob 17.00 / Will Eno: »Thom Pain (basato sul niente)«. prevod: Noemi Abe. Režija: Elio Germano v sodelovanju s Silviom Peronijem. Nastopa: Elio Germano.

Gledališče Orazio Bobbio

- La Contrada

Danes, 23. januarja, ob 16.30 / Ray Cooney: »Chat a due piazze«. Režija: Gianluca Guidi. Nastopajo: Fabio Ferrari, Lorenza Mario, Gianluca Ramazzotti, Miriam Mesturino. Antonio Pisu, Claudia Ferreri in raffaele Pisu. / Ponovitve: od torka, 25. do sobote, 29. ob 20.30 ter v nedeljo, 30. januarja, ob 16.30.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 30. januarja, ob 18.00 / B. Brecht. »Malomeščanska svatba«. Režija: Gregor Gec. Izvedbi članov SDD Jaka Štoka s Proseka in Kontovela.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V petek, 28. januarja, ob 20.45 / Save-rio La Ruina: »La Borto«.

GORICA

Kulturni Center Lojze Bratuž

V nedeljo, 23. januarja, ob 17.00 / Kulturni Center Lojze Bratuž in Zveza Slovenske Katoliške Prosvete prirejata niz veseloiger ljubiteljskih odrov »Iskrivi smeh na ustih vseh«. nastopa Dramska družina SKPD F.B. Sedej iz Števerjana s predstavo Mary Chase »Harvey« v režiji Franka Žerjela.

V četrtek, 3. februarja, ob 20.00 / bo Natečaj Mladi oder - nagrajevanje, nastopa mladinski dramski odsek PD Štandrež s predstavo Borisa Atanaskovića »Veter in verica«. Režija: Ana Facchini.

V nedeljo, 13. februarja, ob 17.00 / nastopa dramski odsek PD Štandrež s predstavo Raya Cooneya »Zbeži od žene« v režiji Jožeta Hrovata.

SLOVENIJA

KOMEN

V soboto, 29. januarja, ob 20.00 / Dario Fo: »Markolfax«. Komična enodejanka. Režiser Sergej Verč. Gledališka skupina KD »Rudija Jedretiča« iz Ribnega pri Bledu.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

V ponedeljek, 24. januarja, ob 19.30 / Georges Feydeau: »Bumbar«. / Ponovitve: v torek, 25. ob 19.30, v sredo, 26. ob 11.00 in ob 19.30, v torek, 1. in v petek, 5. februarja, ob 19.30.

V četrtek, 27. januarja, ob 19.30 / Anton Pavlovič Čehov: »Platonov«.

V petek, 28. januarja, ob 19.30 / August Strindberg: »V Damask«. / Ponovitve: v soboto, 29. in v ponedeljek, 31. januarja, ob 19.30, v četrtek, 3. februarja, ob 17.00, od srede, 9. do sobote, 12. februarja, ob 19.30.

V sredo, 2. februarja, ob 19.00 / Boštjan Tadel: »Ponudba in povpraševanje«.

V petek, 4. februarja, ob 19.30 / Ivo Prijatelj: »Totenbirt«.

Mala drama

V ponedeljek, 24. januarja, ob 20.00 / Oscar Wilde: »Slika Doriana Graya«. / Ponovitve: v torek, 25. januarja, ob 20.00, v soboto, 5. februarja, ob 20.00.

V sredo, 26. januarja, o 20.00 / Ulrike Syha: »Zasebno življenje«.

V četrtek, 27. januarja, ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

SSG IN ZADRUGA BONAWENTURA - Začela se je predprodaja vstopnic za koncert

Znamenita rock skupina Laibach

4. februarja v Kulturnem domu v Trstu

TRST - Legendarna rock skupina Laibach prihaja v Trst z etapo svoje jubilejne, mednarodne turnee Laibach Revisited. Takoj po ustanovitvi leta 1980 so ji zaradi ideološke nevarnosti, z uradnim dekretom prepovedali nastopanje na teritoriju bivše Jugoslavije, angleški tisk pa jo je označil kot najnevarnejšo skupino na svetu. Do danes je skupina imela več kot 800 koncertov po vsem svetu, prodala pa je čez milijon plošč. Laibach je za različne založbe objavil 20 velikih plošč (od tega štiri dvojne) ter večje število malih plošč in samostojnih kaset. Pripravil je glasbo za petnajst gledaliških produkcij in njegova glasba je bila uporabljena v raznih, znamenitih hollywoodskih filmih.

S svojim delom je skupina Laibach močno vplivala na mnoge druge pomembne svetovne skupine, med njimi tudi na nemške velikane Rammstein.

Na koncertu turnee ob 30-letnici, ki bo v petek, 4. februarja, ob 21. uri v veliki dvorani Kulturnega doma v Trstu, bo skupina ponudila v poslušanje na novo aranžirane verzije svojih legendarnih skladb iz začetka osemdesetih let, kot so Brat moj, Država, Ti, ki izzivaš, Mi kuje-mo bodočnost, ki bodo v kratkem objavljene tudi na ekskluzivnem novem albumu skupine. Predprodaja vstopnic se je že pričela pri blagajni SSG, ki je odprta vsak delavnik od 10. do 15. ure. Predprodaja poteka tudi na radijski postaji Radioaktività in na spletni strani www.viva-ticket.it.

Koncert skupine Laibach prireja Slovensko stalno gledališče iz Trsta v sodelovanju z zadrugo Bonawentura-Teatro Miela

LAIBACH SSG



V petek, 28. januarja, ob 20.00 / Spi-ro Scimione: »Kuverta«.

V soboto, 29. januarja, ob 20.00. / Yasmina Reza: »Art«.

MGL

Veliki oder

V torek, 25. januarja, ob 19.30 / Tennessee Williams: »Mačka na vroči pločevinasti strehi«. / Ponovitve: v četrtek, 27. in v soboto, 29. januarja, ob 19.30.

V sredo, 26. januarja, ob 19.00 / Steven Sater in Duncan Sheik: »Pomladno prebujenje«.

V petek, 28. januarja, ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne in Bob Merill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

V ponedeljek, 31. januarja, ob 19.00 / William Shakespeare: »Romeo in Julija. Mala drama

V ponedeljek, 24. januarja, ob 20.00 / Maja Pelevič: »Pomarancna koža«.

Danes, 22. januarja ob 20.00 in ob 20.00 / Gregor Fon: »Pes, pizda in peder«. / Ponovitve: v ponedeljek, 31. januarja, ob 19.00.

V torek, 25. januarja, ob 19.000 / Edward Albee: »Občutljivo ravnovesje«.

V sredo, 26. januarja, ob 20.00 / Miro Gravan: »Vse o ženskah«.

V četrtek, 27. januarja, ob 20.00 / Tom Dalton Bidwell: »Družba na polti«.

Šentjakobsko gledališče

Danes, 23. januarja, ob 18.00 / D. Cravioti: »Pizza da te kap«. Režija: Jernej Kobal. / Ponovitve: v ponedeljek, 24. ob 19.30, v torek, 25. ob 17.00, v sredo, 26. ob 19.30, v četrtek, 27. ob 19.30, v petek, 28. ob 19.30, v soboto, 29. ob 19.30 ter v nedeljo, 30. januarja, ob 18.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Gledališče Verdi

Danes, 23. januarja, ob 16.00 / Giuseppe Verdi: »I due Foscari«. Dirigent: Renato Palumbo. Nastopajo: Orkester, zbor in balet gledališča Verdi. / Ponovitve: v nedeljo, 23. ob 16.00, od torka, 25. do četrta, 27. ob 20.30 ter v soboto, 29. januarja, ob 17.00.

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Assicurazioni Generali

V sredo, 26. januarja, ob 20.30 / Tom Hedley in Robert Cary: »Flashdance«. Režija: Federico Bellone. Glasba: Robbie Roth. Nastopajo: Simona Samarelli, Filippo Strocchi, Barbara Corradini, Giada D'Auria, Massimiliano Pironi, Chiara Vecchi in Daniela Poberg. / Ponovitve: v četrtek, 27. in v petek, 28. ob 20.30, v soboto, 29. in v nedeljo, 30. januarja, ob

16.00 in ob 20.30, v torek, 1. in v sredo, 2. februarja, ob 20.30, v četrtek, 3. ob 16.00 in ob 20.30, v petek, 4. ob 20.30, v soboto, 5. ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 6. februarja, ob 16.00.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 23. januarja, ob 19.30 / Nastopajo: Maja Keuc, Gregor »Kozar, Marko Črnec«.

NOVA GORICA

Mostovna

V soboto, 29. januarja, ob 22.00 / Nastopata skupini Ibunge in Foučevi

V petek, 4. februarja, ob 21.30 / »Triple Thrash Treat«. Nastopajo: Negligence, Eruption in Slavocracy.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 24. januarja, ob 19.30 Klub CD / »Mladi mladim«. Nastopajo: Nena Leban - saksofon; Katalin Péter Krivokapič - klavir in trobilni kvintet akademije za glasbo - nagrajenci temsig.

V četrtek, 27. januarja, ob 19.00 Galusova dvorana / Antonín Dvorak: »Rusalka«. Dirigent: Tomáš Hanus. Nastopajo: Operni solisti, operni zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. / Ponovitve: v soboto, 29., ob 19.00, v nedeljo, 30. januarja, ob 17.00, v torek, 1. ob 19.00 v sredo, 2. ob 15.00, v četrtek, 3. in v petek, 4. februarja, ob 19.00.

Kino Šiška

V četrtek, 27. januarja, ob 20.00 Katedrala / Nastopajo: Halloween, Stratosvarius in Avatar.

Muzej Revoltella (Ul. Diaz, 27): do 6. marca je na ogled razstava »Autoritratti triestini. La donazione Hausbrandt«.

Železniški muzej na Marsovem polju

(Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1):

Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8. in 16. uro, sobota, nedelja in prazniki od 12. do 16. ure.

Galerija ARS (Travniku 25): je na ogled likovna razstava »Umetniki za Karitas«. Razstavljeni bodo dela, ki so nastala na letošnji koloniji Sinji vrh 2010 in dela, ki so bila podarjena na dan odprtih vrat. Izkupiček prodanih del gre v dobrodelne namene. O sodelujočih umetnikih in razstavljenih delih bo spregovorila likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn. / V torek, 18. januarja, ob 18.00 bo odprtje slikarske razstave Milojke Nanut z naslovom »Živobarvna likovna govorica«. Umetnico bo predstavila Tatjana Pregl Kobe, na ogled bo 12. februarja.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo, Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetachi, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raissa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplicar, Paolo Zamar.

Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v Ul. Roma): je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria de "Il Torchio"«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar,



Plitvo ciklonsko območje nad Sredozemljem se premika iz južne Italije proti Albaniji, nad našo deželo bodo tako severovzhodni vetrovi šibkejši in bolj suhi. V ponedeljek se bo hladna fronta premikala iz Balskega območja proti Balkanom in bežno doseglja našo deželo, kamor bo prinesla vlažni zrak.

Nad vzhodnim Balkanom je plitvo ciklonsko območje, nad zahodno Evropo in Alpami pa je območje visokega zračnega pritiska. S severnimi vetrovi k nam priteka hladni in suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 7.36 in zatone ob 16.58
Dolžina dneva 9.22

LUNINE MENE
Luna vzide ob 21.56 in zatone ob 9.08

PLIMOVANJE
Danes: ob 0.55 najvišje 42 cm, ob 6.48 najnižje -18 cm, ob 12.10 najvišje 21 cm, ob 18.45 najnižje -40 cm.
Jutri: ob 1.38 najvišje 40 cm, ob 7.47 najnižje -17 cm, ob 13.01 najvišje 9 cm, ob 19.24 najnižje -28 cm.

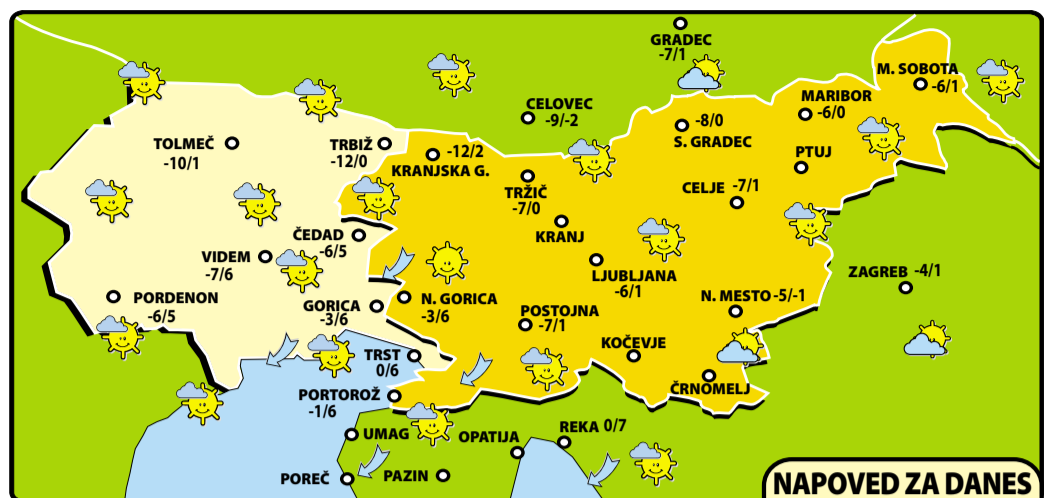
BIOPROGNOZA
Danes bo vremenski vpliv ugoden in ob sončnem vremenu vzpodbuden. Proti večeru se bodo pri najbolj občutljivih začele pojavljati manjše vremenske pogojene težave.

MORJE
Morje je zelo razgibano, temperatura morja 8,6 stopinje C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)

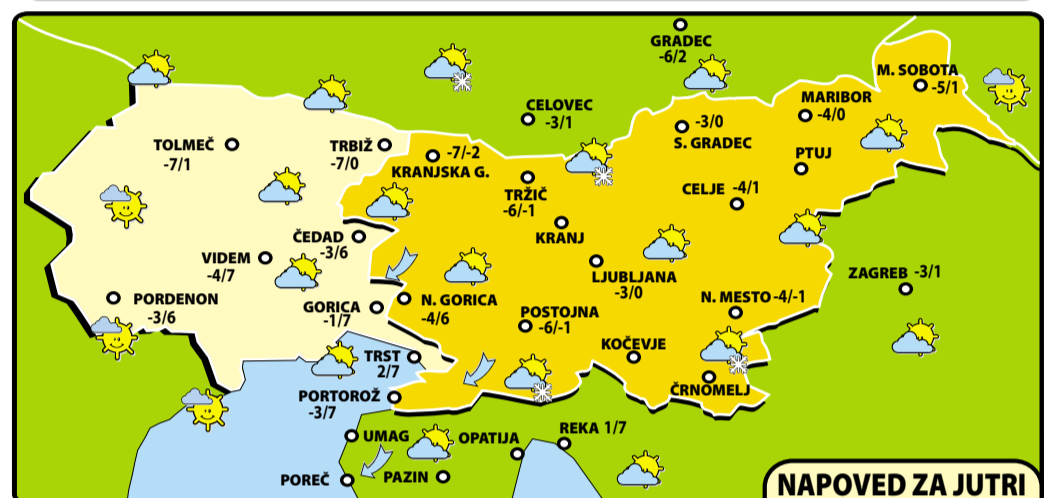
Kanin/Na Zlebeh	300	Piancavallo	60
Vogel	100	Forni di Sopra	110
Kranjska Gora	45	Zoncolan	80
Krvavec	75	Trbiž	80
Cerkno	70	Osojščica	80
Rogla	60	Mokrine	120
Mariborsko Pohorje	45	Podkloster	55
Civetta	160	Bad Kleinkirchheim	90

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Dopoldne bo jasno vreme. Ob morju bo pihala močna burja. Bo mrzlo, predvsem po nižinah in v gorah. Popoldne bo burja na obali oslabela in zvečer ponehala. Popoldne se bo po vsej deželi rahlo pooblačilo in bo zvečer povečini spremenljivo vreme. V nižjih plasteh ozračja bo zrak suh.

Pretežno jasno bo, burja na Primorskem bo dopoldne oslabela. Proti večeru se bo na severu zmerno pooblačilo. Najnižje jutranje temperature bodo od -8 do -3, ob morju do 2, najvišje dnevne od -2 do 1, na Primorskem do 6 stopinj C.



Prevladovalo bo spremenljivo vreme. Več oblačnosti bo verjetno na vzhodnem pasu dežele. V nižjih plasteh bodo pihali rahli vetrovi.

V ponedeljek bo spremenljivo do pretežno oblačno, ponekod v notranjosti Slovenije bo občasno naletaval sneg. Na Primorskem bo pihala šibka burja.

Agriest

Gojimo bodočnost.

Udine Fiere
Od četrta, 27. do nedelje, 30. januarja 2011
obratovalni čas: 9.30 - 18.30

Priraja
Udine Fiere
Udine e Gorizia Fiere SpA

V sodevanju z
REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

Glavni sponzor
BCC CREDITO COOPERATIVO
CONFCOOPERATIVE Friuli Venezia Giulia

46. izvedba
MEHANIKA, ENOLOGIJA, ZOOTEHNIKA, BIOMASE, VREDNOST INOVACIJ.

Sejem Agriest odpira koledar letošnje sezone sejmišča Udine e Gorizia Fiere in je hkrati uvod v niz dogodkov, ki bodo v letu 2011 sledili kmetijsko-živilskemu grozdu "Od zemlje do mize". Agriest je kakovostna sejemska razstava in pričakovan trenutek soočanja, podajanja in izmenjave mnenj in izkušenj, obenem predstavlja bodočnost panoge, ki je vedno bolj pozorna na kakovost življenja in spoštljiva do okolja. Nov pogled na kmetijstvo ponuja nove podjetniške priložnosti.

Več informacij in program posvetov:
www.agriest.it

Udine e Gorizia Fiere S.p.A.
Ulica Cottonificio 96
33030 Torreano di Martignacco (UD) - Italija
Tel. 0039/0432/4951
Faks 0039/0432/401378
info@udinegoriziafiere.it
www.udinegoriziafiere.it

Posebna priložnost za bralce revije PRIMORSKI DNEVNIK
S predstavitvijo tega odrezka boste pri blagajnah sejmišča Udine Fiere lahko kupili vstopnico po znižani ceni: 5,00 Evrov namesto 8,50 Evrov.

Agriest
Gojimo bodočnost.

Udine Fiere
Od četrta, 27. do nedelje, 30. januarja 2011
obratovalni čas: 9.30 - 18.30

DOPIS IZ PARIZA - Po božičnih in novoletnih praznikih »Kraljeve pogače« in sezonski popusti



Prazniki so mimo: po obilici slaščic in daril je sedaj čas varčevanja in posta? Sploh ne! Vsaj v Parizu ne, kjer so na mizah »galettes de roi« (kraljeve pogače) in ravno ta teden so se začeli popusti. Praznično vzdušje se nadaljuje!

»Galette de roi« oziroma kraljeva pogača je tradicionalna francoska novoletna slaščica, ki se je nekoč prodajala le za svete tri kralje, danes pa jo nekatere pekarnice nudijo že konec novembra. Pogača iz listnatega testa in mandelnovega nadeva je lahko manjša ali večja oziroma za hitri prigrizek ali za družinska srečanja. Slaščica ni več vezana na epifanijo, je pa še razširjena navada, da se povabi sorodnike ali prijatelje na »galette«. Toda zakaj jo imenujejo kraljeva pogača? Delno zato, ker je vezana na dan svetih treh kraljev, a tudi zato, ker tisti, ki dobi »fave« skrito v pogači, postane kralj ali kraljica dneva. Zaradi tega prodajajo ob pogači papirnato krono in otroci jo ponosno nosijo tudi po Parizu.

Kaj pa je pravzaprav ta »fave«? Gre za miniaturni kipec, večinoma iz plastike, ki upodablja svetnike, filmske zvezdnice, pevce, športnike itd. Torej ob sladkarni z dobro pogačo je treba biti precej pazljivi, saj je »fave« trda in za zobe nevarna. Zakaj pa dajejo »fave« v slaščico? »Fave« dobesedno pomeni bob in v poganskih časih je bila stročnica daritev rajnikom; nekoč so verjeli, da se pozimi, ko so dnevi kratki, duše prednikov vračajo. Običaj se je nato spremenil, prilagodil časom, ohranil pa je prvotno ime daritve. (Podobno se je zgodilo s tržaškimi »favami«, ki so v prodaji za vse svete oziroma v času, ko se vračajo duše rajnikov.)

Mimogrede, tudi orehi, mandeljni in lešniki, ki so danes sestavine prazničnih slaščic, so bili nekoč daritve duhovom. Vse te praznične slaščice predstavljajo za trgovce velik biznis, zato ga skušajo čim bolj podaljšati in z »galette« se bodo Francozi mastili vsaj do konca meseca. Toda nič huđe, ker odvečne kalorije bodo porabili v teku po najboljših nakupih!

Prejšnji teden so se začeli popusti, »les soldes«! To je dogodek, na katerega so vročno čakale množice vseh starosti! To je vsakoletni ritual lova na najboljše ponudbe! Mnogi se na ta dogodek dolgo pripravljajo, oziroma si ogledajo trgovine, zabeležijo cene in naredijo taktični načrt. Printemps, H&M, Cloc House, Monoprix, Carrefour itd. Pri vsem tem so v pomoč tudi mediji, ki delijo nasvete kaj, kdaj in kako. Sicer lahko še in še načrtuješ, toda v trgovinah se boš tako in tako znašel v gneči; za vikende je živčni zlom zagotovljen. Že zgodaj zjutraj se gnetejo množice pred nakupovalnimi centri in da ne bi reka ljudi predčasno vdrli v trgovine, postavijo pred vhodna vrata zapore in varnostnike. Zaradi izrednega uspeha popustov nekateri centri odprejo ob sedmih zjutraj, tako da lahko greš po nakupih še pred službo. In za tiste, ki jim Pariz ne zadostuje, nudijo potovalne agencije nakupovalni vikend v Londonu! Gre za pravo vročico, saj večkrat nakupiš nepotrebno ali neuporabno in vsekakor je na koncu te avanture denarnica prazna.

Navade in rituali se spreminjajo, prilagajajo, novi nastajajo. Kaže, da januar ni več mesec počitka po decembrskem praznovanju.

Jana Radovič